中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處

二二七七七七七七七七七
弍弍一一一一一一一一三
一五七七七四七〇九三〇〇
式四二二二八二七三四六七
三九叁六弍五八〇〇九二〇
八五二一二四二八七二七六

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
號五第五第一四第新聞紙
（外埠版精華一大張）

學童被擄八小時獲釋

（詳情刊港聞版）

周恩來無法調解毛劉鬥爭 中共軍更加囂張

北平人民日報仍未敢指名批評劉少奇

【華沙十二日合衆國際社電】波蘭政府機關報「華沙生活報」今天預測說：中共「國防部長」林彪，將會再度成為中共政權中的受人注意人物，而使軍將再加強它的地位。該報又說：中共的觀察家相信，周恩來未能與反對「文化革命」的主要人物和主要的組織人物，談判達成妥協。該報又說：「無論如何，這些事態的發展，顯示日益加劇的政治鬥爭經已替代了妥協，毛澤東的繼承人林彪，又將出頭露角，而陸軍亦將增加它的政治地位」。

【倫敦十二日路透社電】中共喉舌「人民日報」今天在一篇批判劉少奇的文章裏，強調親毛派的目標。親毛派知正對每一類型的機會主義和修正主義，發動鬥爭。該報在一篇由「新華社」引述的文章中，說出上述批判。鬥爭的焦點，就是否用暴力來進行革命，奪取政權和建立鞏固「無產階級專政」。該文並未有指名道姓的舉出劉少奇的名字，它只是說：那個「走資本主義路線的黨內第一號當權派人物」，公開唱着與此相反的調子。該文又隨意劉少奇所寫的「論修養」一書，該文爭辯說：這本書並未有一字論及怎樣摧毀那舊的「國家機器」，而經由革命暴力建立「無產階級專政」。該文又說：劉少奇出盡各種辦法，來打擊「革命造反」精神和宣揚退讓。「人民日報」的文章又說：「這將是解除那些保衛無產階級專政的共黨的武裝，並對那些完蛋投失的野心家（好像劉少奇本人）發動堅決鬥爭。他企圖奪取黨、軍、政的權力，但是徒勞無功」。

北平鬥爭王光美大會中 彭眞陸定一薄一波 亦被牽出接受批判

【北平十二日路透社電】今天此間消息說：劉少奇的妻子王光美和其他被指反對毛澤東的中共頭目被帶到一個證實他們的廿萬人大會前的時候，王光美企圖為她的丈夫劉少奇辯護。

「紅衛兵報」說：這次二十萬人證實大會是於星期一日北平的清華大學舉行的，前北平「市長」彭眞和前「宣傳部長」陸定一，亦被「拉出來」接受批判。

據北平「地質學院」的「紅衛兵報」說：「國家經濟委員會主席」薄一波，亦有出席那個「無產階級革命者」的大會。繼該項證實大會舉行後，北平各街道的擴音器亦廣播對王光美、彭眞，陸定一和薄一波的證實。

此間大多數觀察家對於彭眞名字在他被免去北平「市長」和北平「市委第一書記」之職後幾乎一年後再復出現認為是一項出人意外的事。

在清華大學的「鬥爭大會」上的報告說：那些出席大會的人憤怒譴責王光美的罪行。

據說：王光美於去年夏天由劉少奇委派她來但一派至清華大學的數個工作隊的其中一個。親毛派說：她企圖鎮壓清華大學內的親毛派共幹。

該「鬥爭大會」的結果不明。

北平二十萬紅衛兵 開批判王光美大會 王極力否認反革命

【東京十二日法新社電】據「讀賣新聞」和「東京新聞」今日報導：於星期二日在北平出現的大字報說，劉少奇的妻子王光美，於四月十日在「清華大學」的「公審」大會席上，於二十萬名紅衛兵之前受到攻擊。

在舉行「公審」大會之前，王光美曾於四月九日被「清華大學井岡山團」的紅衛兵嚴加質問。紅衛兵與王光美之間的對答如下：「你的罪行和蘇卡諾（前印尼總統）的罪行顯示你們的靈魂墮落」。王：「是不是」？「我不以為我為蘇卡諾辯護過事是不對的，我祇是執行黨的政策而已」。問：「你是否停留像狐狸精那樣隨處跑」？王：「那是一種夏裝，印尼夏季的氣溫高達攝氏四十度」。問：「你是一個反動的小資產階級分子，你承認嗎」？王：「不，我尚未是反革命分子」。

中共軍文化小組 由蕭華接掌 徐向前下台

【北平十二日法新社電】此間牆頭所貼的大字報報導：中共軍總政治部又有人事更動，由該部主任蕭華掌理中共軍中的文化革命小組。此間今天貼出的大字報宣佈：蕭華已被委為該小組的代理組長，將代替去年十一月在該小組組成立時被委出任該小組組長的徐向前。

另有大字報說：中共政權「公安部長」謝富治已被擢升，取代葉劍英在中共中央委員會的軍事委員會中担任副主席之職。

中共指印度 又越界進犯

【倫敦十二日路透社電】北平電台今日稱：中共指責印度軍隊越過喜馬拉雅山中系印邊界，實行「新的侵犯與挑釁」。中共「外交部」「已於昨日召請印度駐北平「大使」」以提出抗議。

抗議書指摘印軍最近曾移動七個分界標誌，圖改變中國與錫金間的界線，但徒勞無功。

北越攻擊來襲美機 射飛彈近一千 平均每五十一枚始毀機一架

【華盛頓十二日合衆國際社電】美國國防部一位發言人說：那些俄製飛彈經已擊落卅七架美國飛機。平均每發射五十一枚飛彈，才約擊落美機一架。

在北越上空被擊落的，共有五百架美國飛機，其中有十架是被米格戰鬥機擊落的，其餘則被地面炮火擊落。

五角大廈上次公佈共方所發射地對空飛彈數目的日期，是一九六六年八月十七日。當時估計總數共有五百四十三枚飛彈發射，而約有十四架美國飛機被這些地對空飛彈所擊落。這個比率，將為每發射卅九枚飛彈，就有一架飛機被擊落。這項統計暗示：北越操縱這些俄製地對空飛彈的準確性，還未改善。

這個數字亦反映出在兩年來北越上空的空戰中，共黨的地對空飛彈網的增強和速度的增加。據報：在河內和海防區，共有超過十個固定的地對空飛彈發射場，和約七十個流動性的發射場。五角大廈從未有舉出準確的數字。通常來說：每一個場地都有六個發射架。

美國飛行員描述北越的防空系統，是美國在戰爭中所遭遇到最精巧的系統。但是專家們舉出三個主要理由，說明這些地對空飛彈並未有產生更大的命中率：（一）北越所擁有的地對空飛彈都是「SA二」型，這型飛彈並非是蘇俄最進步的。那些飛彈本來是用來對付高飛的轟炸機而不是用來對付美國飛行員現時在北越上空所使用的戰鬥轟炸機戰術的；（二）訓練北越人操縱那些複雜的電子儀器；（三）美國經已發展反擊措施，來對付那些地對空飛彈。這些措施的正確性質，是屬於機密的。

大陸畜牧區 牲畜染瘟疫

【中央社訊】大陸由于衛生環境惡劣，疫病蔓延，城鄉人民的患病率與日俱增，農村的牲畜近亦發生各種瘟疫。尤其是作為大陸主要畜牧區的新疆、青海、甘肅、西藏和內蒙等地最為嚴重，並造成大量死亡。

北平「光明日報」於報導農村牲畜發生瘟疫時，認為各地飼養員思想有問題。該報指責那些飼養員對牲畜的飼養和管理均不感興趣，甚至採取消極的破壞態度。該報說，目前甘肅、新疆等省的領導機構正積極從縣級「畜牧獸醫站」派遣大量的獸醫人員，下鄉搶治。

中共解放軍報列舉 劉少奇犯八大罪狀

【北平十二日法新社電】中共「解放軍報」在第一版社評中，列舉劉少奇的罪狀。謂「走資本主義道路的黨內當權派」（即劉）犯了下列各罪：

㊀甚至在中日戰爭之前，他即「力主實現國（共）背叛）」的理論，從叛徒中徵集黨員，結黨營私。對日本勝利後，他給予他們以重要職位。

㊁他一九四九年歡迎資本家的剝削制度，以便一九五〇年發展資本主義。

㊂他稱讚反動的影片「清宮秘史」，稱該出賣國家的影片為「一部愛國影片」。

㊃又一九五〇年，他主張大力擴增「擁有私有馬，牛車」的富農，反對勞工交換隊的互助隊，和集體經濟的滋長。

㊄一九五一和五二年，他主張發展富農經濟，和資本主義，主張「四項自由」（自由雇傭勞工，土地自由買賣，和私人自由企業），反對資本主義的商業社會主義的轉變，反對農業合作社。

㊅一九五五和一九五六年，他大力削減合作社，宣揚階級鬥爭熄滅論。

㊆一九六二年他倡議恢復私耕制，建議私用地額依家庭大小而定，並建立自由市場。他又主張放棄與帝國主義的鬥爭，並減少對他國人民的革命鬥爭的援助。他反對建設社會主義的總路線，反對大躍進和人民公社，同時他將他的「論修養」的毒大量翻印。

㊇一九六四年他主張「機會主義」的路線暗中破壞社會主義教育運動。

越共用密集砲火 轟擊朱徠美基地

【西貢十二日合衆國際社電】南越共黨游擊隊於星期三黎明前，襲擊在朱徠的美國海軍陸戰隊空軍基地。軍事發言人說：他們曾發射有如雨下的追擊砲彈，使到美海軍陸戰隊死傷卅八人，並擊傷一些軍用飛機。

一隊數目不明的越共游擊隊，在午夜以後不久，即開始進攻，並在二十分鐘的轟擊中，發射追擊砲彈約三四十發。那個基地，是海軍陸戰隊一個空軍中隊的所在地，該處有一隊的飛機，每天担任襲擊，在北越和南越境內共軍集結地的任務。

軍事發言人說：游擊隊沒有侵入基地的若何企圖，他們在受到還擊的時候，即逃走無蹤。

【西貢十二日合衆國際社電】美國B五二型轟炸機，今日連續第五天轟炸在順化西南的叢林山區，據說北越現正企圖在該區建築寬大到足以用卡車來運載軍需補給品的補給路線。

美國軍方發言人說：配備重裝備的北越工人，在順化以西的一條補給路線工作了數週之久。他們說：自從美國海軍陸戰隊的斥候隊擾亂了經過非軍事地帶的大部份滲透路線以來，北越的工人便實行改進這條路線，已歷數週。

敵方面人士說：共方現正力圖把這條路線擴寬，使到足以讓由寮國山區起，沿胡志明小徑經寮國入南越的卡車行走，這條路線有一部份是循一個有優良的全天候公路網的。

美國噴射機曾於星期二日，在北越上空進行了七十八次任務，但由於天氣惡劣，美機的轟炸任務大部份是對北越南部的鍋柄型突出地帶進行的。

你食過未？
兩元半一碗的 雲吞麵及第粥
價錢比人貴二點 用料却高人幾皮
眞正家鄉風味 中順名廚主理
製法需審不同 食過包番尋味
請到大道中萬年大廈二樓 美麗都餐廳
每日供應時間：上午七時至十二時下午三時至十二時

金城旅運貿易有限公司 國泰航空公司 聯合主辦
台灣環島遊覽團
出發日期：輪船組：六月十九日 泰機組：五月卅一日 六月廿一日
遍遊陽明山，新北投，碧潭，日月潭，阿里山，澄清湖，花蓮，太魯閣，橫貫公路等各大名勝古蹟。一流享受，收費廉宜，名額有限，請早報名，專人接洽，電話報名，星期六下午照常服務。
總公司：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二二八八一四・二二八八七五
分公司：九龍漢口道十七號B 新聲戲院大廈六〇一室 電話：六七〇二一一・六六八六九五

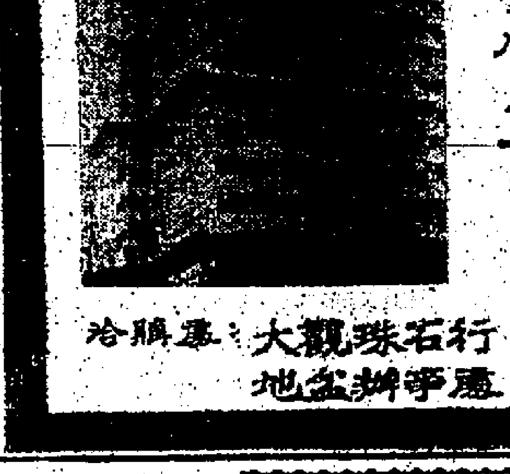
五月 六月 台灣環島遊覽團
經常舉辦，豪華機，船組，九天暢遊名勝古蹟，收費廉宜，服務週到，專人照料
出發日期：五月廿七日（四月十五日截止報名）
韓國、日本、星架坡、馬來西亞、柬埔寨
國聯旅遊社 九龍：尖沙咀北京道69號環球商業大廈一〇一室 電話：六七七六四一・六七五三九八・六〇
國泰航空公司聯合主辦
影印：備有電子複印機代客影印身份證及文件圖案

美麗華大酒店主理
機場飯廳
正宗 潮州菜
交遊憩息
泊車方便
喜慶宴會
歡迎預定

老馬識途 親自導遊
日本旅遊團 四月廿三日 五月七日 五月廿一日 出發 全程九天廉收港幣2870元
台灣旅遊團 五月十二日 五月廿七日 六月十七日 出發 全程九天廉收港幣1670元 都市組五天廉收港幣1270元
星馬泰環遊團 五月十二日 五月廿八日 六月十八日 出發 全程廉收港幣2670元
中華航空公司 大地旅運社 合辦 地址：香港中環萬宜大廈二二四室 電話：二三一九八〇 二三八六四三

指南旅運中心主辦
台灣觀光團 五月二十四日 六月十四日出發 四月十四日截止報名
總行：德輔道中61號香港華人銀行大廈九〇三室 電話：二四六五九八・二四六三八三。

軒尼詩道78-84號(大華边盧押道)
以最低付款辦法，購買現貨
偉倫大樓
建築完成！
十年付款
不需首期
即可買樓
訂價$21,000.
85折實$17,850.
裝修期內：
每月付$397.
入伙後分十年：
每月付$210.
尚有一六〇年期



接近中區。
步行十分鐘可到中環。
歡迎實地參觀！
香港大道中二二二號 電話：438812・438615
電話：732375
洽購處：大觀珠石行 地盤辦事處

日本調味精粉協會，以日本出產各嘜調味精粉，製作及包裝成本，日趨增重，為免會員長此虧累，必須調整價格，以資彌補，敝會社公司等現依照協會規定，由本年四月一日起，不論100磅桶庄，50磅紙袋庄，30磅罐庄，25磅罐庄，一磅膠袋庄，售價一律為每磅港幣二元五角算，實銀實碼，不折不扣，如過去代理商凡附送優待券，贈券，換物券等辦法，亦同時一律取消，竊以敝會社公司貨品歷蒙 貴客樂用，銘感良深，此項調整價格，實乃不得已之舉，尚祈 惠顧諸尊曲諒，為荷

味の素株式會社 香港總代理祥泰行有限公司
協和醱酵工業株式會社 香港總代理大昌貿易行有限公司
旭化成工業株式會社 香港總代理裕信祥有限公司

日本調味精粉協會會員 同啓

一九六七年四月十日

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年難醫 脚軟不能行動

信譽卓著 歷史悠久
LOTUS TOURS
安達旅運有限公司主辦
全港有史以來
最廉價但享受最高之
日本遊覽團
享受豪華 按月舉辦之
台灣遊覽團
協辦出入境手續 快捷妥當 保証按期成行
首期出發日期 台灣：五月十二日
詳情請詢 電話：二四七〇〇一
安達旅運有限公司 干諾道中二十一號華商會所大廈七樓

本行經香港外匯銀行公會審定，自本年四月十五日起，改列為特別級。自該日起，三個月至一年期之定期存款，須按該級銀行協定之利率給息，至存該日以前存入或轉期之定期存款，仍可照A1級之利率計息。特此公告

	四月十五日以前定存利率表	四月十五日起利率表
三個月期	年息 六厘	年息 五厘七五
六個月期	年息 六厘壹二五	年息 五厘八七五
一年期	年息 六厘二五	年息 六厘
一年半及以上利率另訂		

上海商業銀行謹啓

VSOP
拿破崙拔蘭地最香醇

仁記洋行總代理
TEL:284161

中共音樂學院院長 馬思聰投奔自由 與妻兒安抵紐約

國務院拒談馬氏如何逃出大陸

【華盛頓十二日美聯社電】美國國務院新聞官巴治說：北平「中央音樂學院」院長馬思聰，已經逃出中國大陸，他要求美國政府給予政治庇護，美國政府則准如所請，使馬氏本人、他的太太和兩名子女同獲庇護。

巴治宣佈不能就馬氏投奔自由之事，及其逃出中國大陸的方式和時間另外提供任何消息，顯係依照最高當局的訓令行事。

另有官員含糊地說：他們知道，馬氏是在相當近的時候逃出中國大陸的。據悉：馬氏刻在紐約跟他的兄弟住在一起。

美國國務院說：馬思聰的兄弟是著名小提琴家馬思宏。

蘇電台分析中共內爭 毛林集團終將垮台

【台北十二日中央社電】莫斯科電台認爲中共毛林集團對劉少奇的激烈的攻擊是它在「奪權鬥爭」中，發動「新的廣泛進攻的訊號」。並說，這是毛林集團又一個「絕望的賭注」，早晚要遭到「徹底的失敗」。莫斯科電台十二日在向大陸的華語廣播節目中，對於毛林集團「這場玩火的行動」分析其原因說：⑴毛林集團在「全國」範圍內「奪權」的企圖失敗後，玩弄「暫時退卻」的伎倆，以便贏得一點喘息時間，重整旗鼓，繼續鬥爭。但是，接着而來的事實，表明各地反毛派不受欺騙，他們的反抗繼續增長，並且日趨尖銳。⑵毛林集團用頒佈欺騙方法，如恢復在「文化大革命」中曾遭迫害的幹部的名譽等，拉攏幹部，並分化反毛隊伍。事實說明毛林集團的這一騙局，也沒有成功。中共幹部都已清楚知道毛林集團的陰險手段，不再上當。⑶毛林集團在少數「奪權」地區成立的新權力機構「革命委員會」，由於羣衆的反抗，其地位並不鞏固；而且某些「革命委員會」並不完全效忠毛林集團，這種情況的出現，是由于中共黨組織和非正規部隊的部份幹部不願絕對服從毛澤東，他們保持一定的獨立性，甚至站在反毛派一邊。⑷毛林集團停止農村「奪權鬥爭」，以便及時搞好春耕的企圖，由于各地農民都不願下田幹活，也未能實現。他們知道在今年的收成中，也不會得到什麼，雖然在嚴厲鎮壓下，他們仍然先去耕種自留地，而「人民公社」的春耕工作仍處處受到破壞。莫斯科電台說，在上述情況下，毛林集團知道其處境一天比一天壞，乃又決定發幹一下，並且施出所有力量，不惜一切代價，全面打擊反抗力量和奪取權力。莫斯科電台指出，這是在中共政權命運作「又一個絕望的賭注」。並說：「這場玩火的危險行動，早晚將使毛澤東遭到徹底失敗。」

美前國會議員裘德 促美對亞洲發展計劃 應仿台灣繁榮爲藍本

【華盛頓十二日合衆國際社電】作家兼講師裘德（前任國會議員）星期二呼籲一切亞洲發展計劃均仿照已給台灣帶來繁榮的計劃訂定。他說：美國並非在台灣試圖以共產黨方式施諸人民，而是和地方官員們密切合作，以謀求農村市區與全國之生活水準逐步的改善。他指出：這個計劃是非常成功的，所以美國對台灣之經濟援助已於一年前停止，而中華民國現在成爲亞洲數字和生活水準最高的國家之一。裘德係在衆院外交小組委員會有關亞洲發展之作證會上作證。他說：大部份美援策劃者與行政官員都是「熱心勤勉的人」。他解釋道：「他們急於以其餘的東西給上司看，以致熱中於水壩與公路等建設計劃，而這些計劃事實上是應該延遲至幾個實行各項此較基本的改善後，始能實行。」裘德以印度爲例證。他說：美國及西方各財團曾在印度進行重大的公共事業建設計劃，「而印度人民目前却在挨餓」。他又指出：台灣實施現實的土地改革辦法，使農民有地可耕。徵稅制度已予改善——這特別是爲了吸收外地資金。同時，教育亦給予高度的優先地位。裘德作證稱：「我們絕不可忽視改革——尤其是政治改革，關於安全的前頭。」

北韓侵略者揚言 有權利解放南韓

【東京十二日合衆國際社電】一共黨北韓陸軍將領今日宣稱：共黨有「解放」南韓的「合法權利」。金關森少將稱：美國「正迎接矛頭對準亞洲」，並正準備撲滅北韓共產主義。他係在發表於「朝鮮勞動黨」（共黨）中央委員會喉舌「勞動者月刊」上的一篇文章內，作此指摘。北韓「中央通訊社」於星期三廣播該文，此間曾予收聽。

金關森說：美國現正「瘋狂地加緊戰爭準備，以謀達成其撲滅朝鮮（韓國）北部之社會主義制度，以及使整個朝鮮變成其殖民地與對付社會主義陣營之首要基地的目標。」他說：「在此種情況下，解放在敵人鐵蹄下的本國南部，與達成本國再統一的目的，是一項至高的民族與階級責任，是我國共黨與人民的合法權利。」

對錫蘭總理和談建議 阮高祺表示完全同意

【西貢十二日法新社電】阮高祺今日同意錫蘭總理辛納雅基所提出的關於越南問題解決辦法的建議。

阮高祺在致辛納雅基的函件中說，他「完全同意」該項建議，並且願意派遣代表前往錫蘭或任何其他地方，來與北越代表討論那個問題。

阮高祺鄭重聲明，祇有由南北越代表直接舉行的會談，才會導致結束越戰的正式談判的開始。

阿爾及利亞 民航機墜毀 死亡卅五人

【阿爾及爾十二日美聯社電】交通部星期三稱：阿爾及利亞航空公司一架四引擎飛機，於星期二晚在南阿爾及利亞墜毀，三十五人喪生。據稱，另有四人生還。官方人士說，搭客中有十八人爲瑞典旅客及至少一名法國人。該機係一架由阿爾及爾起飛的班機。據信，此「DC四」式飛機係於格林威治時間下七時（香港星期三凌晨三時）在沙漠中的途中墜毀的。

美洲國家會議情形緊張 拉丁美洲國家元首會議於星期二日在烏拉圭東角舉行，事前曾有人揚言冒駕駛飛機撞向前來參加會議的美國總統詹森所居的陰謀，烏拉圭當局於是架設高射炮，保護會議地點。圖爲烏拉圭軍隊，正在高射炮位守衛。（合衆國際社無線電傳真）

社論 香港能夠容忍左派搗亂嗎？

自由，對左派分子是一道「方便之門」，今天世界上許多自由地區都有左派分子作或明或暗的活動，正是拜了自由之賜。自由對左派分子最大的恩惠，是民主制度給予人們的許多保障，這種保障，一般人也許十分珍惜，不肯濫用，但左派分子則非濫用不可。例如言論的自由，集會結社和示威遊行的自由等等，但屬其中的一部。近年美國有些左派分子，就常常利用這種自由去從事反政府、攪學潮等違反公衆利益的勾當。

香港是個自由地區，左派分子的存在和活動，與一切自由國家同。左派分子唯恐天下不亂，不搗亂，就不成其爲左派分子。過去十七年來，左派分子在香港已經有過不少搗亂的紀錄，但因港府當局應付得宜，而左派分子又祇限於一小撮，所以也沒有甚麼大影響。而因香港能夠保持內部的安定，使外界人士對香港產生了信心，不僅外界投資源源而來，旅遊事業也跟着飛躍發展了。今天香港能夠成爲歐亞交通的樞紐，對自由世界具有極大的吸引力，正是由這種內部安定獲致效果的明證。

但是，在這些左派分子一日未「改邪歸正」之前，他們是決不會甘於失敗，甘於雌伏的，祇要他們認爲有機會，又將會顯出其蠢蠢欲動、「野性難馴」的本色，像目前的香港現象，便是如此。關於左派分子對香港的存心搗亂，其方式不一而足，也大概不出瞞騙、撒賴、無事生風這一套。就目前來說，這種左派分子的搗亂活動有如「疥癩之疾」，還不見得有多大危險，但如所週知，「疥癩之疾」如果不及時加以有效治療，也會逐漸蔓延而成爲一種嚴重惡疾，甚至是不治的絕症，這是有疾的人所不容等閒視之的。

最近，香港左派分子不斷向社會各方製造麻煩，攪風攪雨，這對香港一般居民來說，都是一種警號，正如「疥癩之疾」，不容置之不理。昨天，香港有兩家左報發表一篇相同的「特稿」，公開對港督戴麟趾爵士作「指名攻擊」，妄指「香港接二連三地搞『兩個中國』的陰謀，提供香港給美帝作爲侵越戰爭的活動基地等等」，極盡無理取鬧的能事。這兩家左報如此指摘香港政府，是否爲左派分子企圖採取更多搗亂行動的先聲，我們暫時不擬忖測，但過去的經驗告訴我們，左派分子在陰謀搗亂之前，照例必作種種試探，或作宣傳恫嚇，或者製造勞資糾紛，藉以測驗港府當局應付的態度，目前香港左派分子的所作所爲，正是這種手法的重演。

香港當局究將如何應付左派分子的陰謀搗亂，我們無意借箸代籌，但有必須指出的一點，是對付左派挑戰絕對不能示弱，否則後果堪虞。因爲左派分子向來就是欺善怕惡，吐剛茹柔，對香港政府如此，對社會大衆亦如此。照香港當前的現狀，廣大居民都各安所業，愛好自由，當不致受區區一撮的左派分子所蠱惑，但其對抗左派分子的信心，仍得要看港府當局的態度強弱如何以爲斷，因爲他們無組織，而左派分子有組織，假如港府當局不能給予他們以勇氣，香港居民將是沒有可能「孤軍作戰」的。譬如原定在香港舉行的「亞洲電影節」，傳說爲了懸旗問題，港府當局不願引起左派分子的滋擾，謝絕了擔任「地主」角色，以致在開幕前夕，宛告胎死腹中，即屬其中的一例。而在這個國際集會宣告取消後，香港左派分子的叫囂就接踵而來，這便足以證明，港府當局任何「息事寧人」的想法，結果正適得其反。

如所了解，香港的安定繁榮，一貫有賴於官民雙方的通力合作，而這種合作，必須建築在一個「無所恐懼」的基礎上。同時，香港又是一個沒有資源的城市，而它卻要每年給大陸賺取超過二十億港元的資金，又須負責解決四百萬人口的生活，在這個大壓力下，香港賴以生存的憑藉，一爲外界對工商事業的投資，一爲旅遊事業的發展。而在旅遊事業中，任何國際性集會的在香港舉行，都會使我們「名利雙收」，獲益不淺。但是，如果港府當局不能給人以一個內部安全無可懷疑的印象，甚或予人以左派搗亂儼然不受拘束的錯覺，則其影響所及，不僅使外界人士的對港投資懷有戒心，和使現時欣欣向榮的旅遊事業蒙受不利，並有可能促使本港資金對外轉移，尋求更好的安全保障。如果說，香港是個「敏感的城市」，則港府當局對左派示弱的結果，這種發展就決非不可能的事。那麼，港府當局應該怎樣應付左派分子的搗亂，這利害之間就有明確答案，無待我們煩言了。

尼克遜謂明年大選 民主黨將會分裂

【馬尼剌十二日合衆國際社電】曾任美國副總統的尼克遜在今天預測，明年在美國民主、共和兩黨分別舉行的全國代表大會中，都會出現使人感到刺激的時候。

尼氏在作環球旅行途中，於此間發表談話。他說，明年，美國民主黨人會以在一九六四年使共和黨陷入分裂的相同問題（將以越戰問題爲主）陷入分裂。

尼氏說，明年，美國共和黨人也會有自己問題，而以從一批被看好的角逐者中選定總統候選人的問題爲主。

尼氏說，民主黨人將因陷入分裂，其主要原因，爲該黨的國會參議員羅拔．甘迺迪和總統詹森的政策有異。

尼氏說，明年，民主黨人的分裂情形，會跟一九六四年時共和黨人的分裂情形相似。一九六四年，共和黨總統候選人高華德因爲所持立場鼓吹加強力量打越戰，而遭其本黨內的人員激烈反對。

明年，共和黨召開全國代表大會時，因爲得從一批競選者中，選定一名總統候選人，而會出現富刺激性的氣氛。

尼氏說：「無人能夠預測將由何人當選取勝，因而使人覺得大有刺激性。」

尼氏說：「民主黨人陷入分裂，對我們共和黨人當然大有好處，因爲敵人分裂時，我們便會團結一致的。」

因選手莊則棟遭受整肅 中共停參加世界乒乓賽

【台北十二日中央社電】據有關方面消息：中共因其乒乓球選手已遭整肅，取消參加四月十一日開始在瑞典首都斯德哥爾摩舉行的世界乒乓球錦標賽。消息中說，據北平「紅衛兵」控制的「體育戰綫」透露，早先在「文化大革命」期間遭受整肅的中共最有希望奪魁的乒乓球選手莊則棟，已承認反對「毛澤東思想」，並作自我批判。莊則棟曾代表中共參加世界乒乓球賽連續三屆，並獲男子單打冠軍，同時在過去三屆比賽中，中共亦曾連續三次獲得團體錦標。消息中指中共在退出這次世界乒乓球比賽前，曾經發出聲明，說師隊乒乓球選手決意積極參加文化大革命運動，不能參加比賽。

挪威捕獲一間諜 涉嫌將北約組織 軍事機密售蘇俄

【奧斯陸十二日路透社電】此間「國家電台」今日報導：公安警察捕獲一名涉嫌爲某強國從事間諜活動的挪威人，這是本月內被捕的第三名。該台稱：他是涉嫌由具有戰略重要性的北大西洋公約組織地區北挪威偷運軍事機密給蘇聯，而且相信是某間諜集團的一分子，此集團在瑞典與芬蘭有聯絡。挪威公安警察已於四月八日證實首兩人被捕事，但今日之消息官方未予證實。

逃緬華籍難民 竟被遣返大陸

【仰光十二日路透社電】官方之「工人日報」今日報導稱：本年二月間因不滿紅衛兵迫害而逃入緬甸的華人近五百名，已被遣返國。

西班牙宣佈 不准飛機 越過直港

【馬德里十二日路透社電】西班牙今天宣佈：爲安全之故，不准飛機飛越跟英國殖民地直布羅陀接壤的阿爾及西拉斯區。

此間認爲：西班牙此一舉措，是向英索取直布羅陀運動對英國施用壓力的另一行動。

英地方選舉 工黨將失敗

【倫敦十二日路透社電】英國的現行「小普選」，將決定由那一黨來掌握倫敦和英國內其他五十八市的市政。

若今日情形，在這次小普選中，英國首相威爾遜的工黨，似乎會遭遇巨大失敗。

希斯領導的反對黨——保守黨，已經在倫敦以外之地方選舉中得到重大收穫，爲狀將在明天使倫敦市政出現由工黨主理卅三年的局面得告一結束。

大倫敦市議會議員改選，將爲本次歷時一週的投票選舉的最高潮。

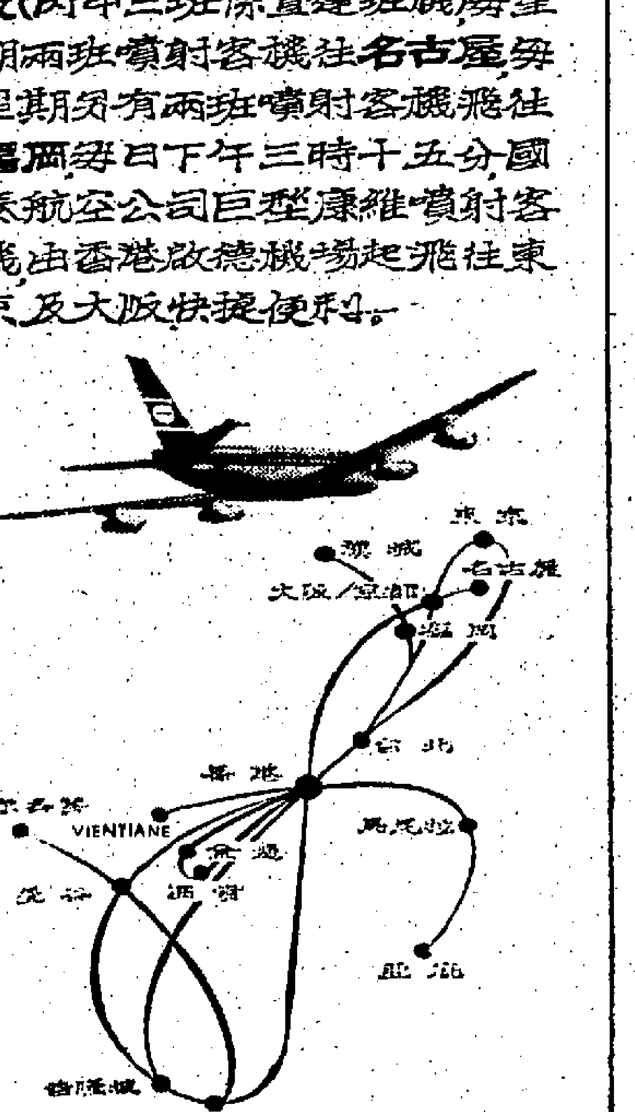
美洲十八個國家 高峯會今揭幕

【烏拉圭．東角十二日合衆國際社電】詹森總統及西半球其他十八國領袖，已於今日集合，以舉行一次歷史性的高峯會議，設法對付貧窮這個拉丁美洲老問題。他們的主要目標是建立一個共同市場，可是對於達致此一目標之最佳方法如何？可能有歧見。各國總統今日日間將舉行正式集會，今晚再舉行正式集會，以進行美國及其南面各鄰邦歷來最爲重要的會談。出席高峯會議各國領袖均先後前往聖拉費爾酒店，出席首次正式會議，討論高峯會兩之組織。首次正式會議定於星期三格林威治時間下午八時「香港時間星期四早晨五時」舉行，這是一次以電視播映的公開會議。

國泰航空公司每星期有十五班噴射客機往日本任君選擇十分方便

每星期十班噴射客機往東京

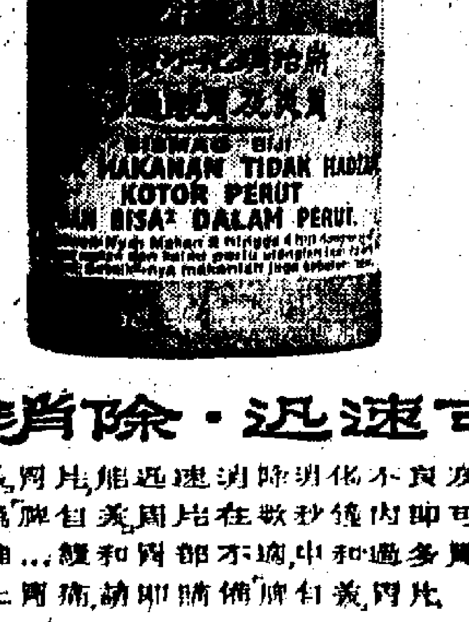
每星期十一班噴射客機往大阪（內中三班係直達班機）每星期兩班噴射客機往名古屋每星期另有兩班噴射客機飛往福岡每日下午三時十五分國泰航空公司巨型康維噴射客機由香港啟德機場起飛往東京及大阪快捷便利。



請向各大旅行社定票或移玉：
國泰航空公司
香港遮打道九號於仁行
九龍半島酒店內
電話：H二四六一七一（廿四小時服務）

國泰航空公司
爲遠東經驗最豐富的航空公司

消化不良！



立即消除．迅速可靠

美自牌胃片能迅速消除消化不良及胃部不適因爲美自牌胃片在數秒鐘內即可發揮治療性能…緩和胃部不適中和過多胃酸…保證立止胃痛請即購備美自牌胃片

美自牌胃片 迅速消除胃部不適！

美國防部向國會提出 近六億元軍援案

大部分配給受中蘇共威脅國家

【華盛頓十一日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，今日向國會提出他的五億九千六百萬美元之新軍事援助方案，並謂把這款額的四分之三，分配與鄰近中共或蘇聯的國家。他說：希臘、土耳其、伊朗、中華民國及南韓等國，將是由一九六七年七月一日起的會計年度，美國軍事援助方案之主要受益者。麥南馬拉告訴眾議院外交事務委員會說：「軍事援助直接的幫助它們自衛能力，以防共產主義鄰國侵略威脅。」他強調支持自衛以防東南亞共黨的南越，寮國及泰國等軍隊的費用，將包括於正常的美國防預算內。保証國防部調整其軍事援助方案之時，麥南馬拉指出，下年度的五億九千六百萬美元費用，不過祇合六年前軍事援助費的一半而已。麥南馬拉請求以二億八千二百一十萬元，給與整個遠東區，其中之百分八十八，將用來加強南韓與中華民國的軍事實力。麥氏宣稱：「紅色中國對其外圍國家侵略的潛在性依然存在，所以在我們的全球性防衛策略中，不能把這一點打上折扣的。」他說：中華民國繼續受到北平的企圖所威脅，故大量的援助，仍是很需要的。因此藉以確實維持有力量的中華民國海空軍。麥氏又說：至於南韓，北韓對它的軍事威脅尚未消除，「美國在南韓的軍隊與及我們龐大的軍事援助計劃，對於南韓安全及整個太平洋地區全面穩定，仍屬重要」。

英財政預算案發表後 獲國際財政界讚揚 認為係英鎊好預兆

【倫敦十二日路透社綜合報導】英國的預算案受國際財政界人士歡迎，它被認爲是英鎊的良好預兆。

華盛頓官員對英國在一九六五—六六年從國際貨幣基金會和瑞士銀行借入用以應付英鎊危機的巨款，可能提早償還的決定，表示歡迎。

在布魯塞爾，一個比利時主要銀行家，對財政大臣加拉漢發表，他希望在今年十二月二日以前償國際貨幣基金會的二億九千二百萬鎊借款，以及瑞士銀行的二千八百萬鎊債務的聲明，大爲讚許。

在瑞士，銀行界人士說：預算案對英鎊在外匯市場，可能發生有利的影響。

英鎊匯率在蘇黎世市場今天收市時報升，據外匯的人說：由於預算案，英鎊暫時可能穩定。

法國主要銀行和財政界人士認爲，該預算案沒有突出的地方。

加拿大外長提出 結束越戰四計劃

【渥太華十一日法新社電】加拿大外交部長馬丁，今日建議一項結束越戰的四段計劃。

他向外交委員會提出的計劃是：㈠撤退兩方面，可能是在非武裝地帶兩方面的軍隊。㈡凍結在現時水平的軍事活動。在這一點下，雙方將要承担不改變在南越的軍事活動程度或方式：增強軍力和補給新武器的行動，將受到禁止。㈢停止所有海空和陸上的敵對行動。㈣回復到日內瓦協議規定的停火局面。這將規定撤退在北緯十七度那方面的軍隊，遣返戰俘和拆除軍事基地。

馬丁說：他相信加拿大將會被邀飾演一種角色，來解決越南問題，但他承認他對於此事的結果並不樂觀。他說：加拿大經常爲聯合國或日內瓦會議效勞，參與國際爲越南帶來和平的努力。

自寮國運往紐約 卅五萬美鈔失踪

【紐約十一日路透社電】聯邦調查局今天透露：差不多價值卅五萬美元之銀行鈔票，在由中南半島至紐約途中失踪。這筆款項由寮國中南半島銀行轉交此間之法國銀行承有限公司。鈔票存放在七個袋中。昨天下午紐約之銀行派遣裝甲車前往甘西迪機場接收這筆款項時，宣佈失踪。這筆款本放置於該處之法航貨倉大廈十個等閒的房間中。法航官員說：這個房間沒有被人使用強力進入之跡象。鈔票總值約三十五萬美元。

共匪青年陳文博投奔自由抵金門 最近投奔自由抵達金門的共匪青年漁民陳文博，於十一日上午在金門舉行記者招待會，報告中共在大陸的暴政。圖爲：記者會上的陳文博義士。（中央社）

南越大越黨首要 何叔基競選總統

【西貢十二日合眾國際社電】南越大選的第三位候選人，今日正式宣佈他將競選總統。

據政治觀察家說，四十八歲的何叔基，是保守的民族主義政黨大越黨其中一個派系的領導人，他的當選希望很微。

大越黨的勢力，現時僅限於南越北部五個省，預料何叔基將會選擇一位南方人，來作爲他的副總統候選人，藉以擴大他的號召力。

何叔基的宣告，並不出人意外，他早已於上月透露他將參加總統競選。

南越的總統選舉，經定於九月一日舉行。

澳洲與美國簽訂 新核子交換協定

【華盛頓十一日路透社電】澳洲今天與美國簽訂了一個新的和平使用核子交換協定。由美國保証供應澳洲在核動力反應器所需要的加強鈾礦。

原本兩國簽有這個協定爲期十年，將於下月到期，今天的新協定，保將這個協定展期三十年。

澳洲方面向美國保証不將美國所供應的核資移作軍事用途，並接受國際原子能委員的視察。

南越戰場上打虎英雄 美國第一軍一空運師的兩名士兵，在附近的叢林附近從事作戰行動的時候，擊斃了一隻四百五十磅重的老虎。當時這隻老虎正在蹤足走近他們所屬小隊的一個同僚。圖爲兩名獵獲猛虎的美軍，擡着那隻猛虎的頭。（合眾國際社無線電傳眞）

中蘇共及河內獲協議 蘇聯援助北越物資 不斷經由大陸南運

【華盛頓十一日路透社電】據美國官員今天說：蘇聯的軍火和軍用設備，在經過一個時期的中共干涉之後，顯已經由中國大陸運往北越，而不曾受阻撓。

華盛頓所接獲的消息：顯示在過去六週，蘇聯各項供應品，曾不斷橫過中國大陸移運。

此間一些官員表示相信，由於與北平所引起的思想爭執之後，莫斯科誇大的指摘中共干涉把各項設備運往北越的火車。

但是，那些官員說：據，在過去顯曾存在的，現時似乎那三個共黨國家，經已無疑的達成一項協議，傳使到蘇聯所移運的供應品，獲得順利通過。

同時據傳北越官員，在中蘇邊界迎接一些蘇聯火車，並担負在那條長路程的技術上責任，因此，北平當局將無理由驅逐蘇聯的監督人員，或者阻延那些供應物品。

消息暗示在過去數週，中共與蘇聯間的緊張關係，已有若干的鬆弛。一般注意，自蘇聯駐北平大使館被紅衛兵襲擊和多名蘇聯外交人員於本年初返國以來，思想爭執，經已逐漸緩和下來，至少在表面爲然。

據各官員說：對蘇聯移運軍火，所傳達成協議的一項解釋，可能是中共方面認識到他們對莫斯科的憤怒，正在使到河內感覺不快。

新預算提交國會 英鎊外滙挺昇

倫敦黃金最近需求量甚大

【倫敦十二日美聯社電】英鎊跟美元的比值，在今天升至一比二點八零，是一九六六年二月底以來兩者比值得以如此的第一次。在此間外滙市場的正式交易開始前，貨幣找換間從事商把英鎊跟美元的比值定爲一比二點八零零三。昨天，在英國財相加拉漢向英國國會提出本會計年度的國家預算時，英鎊位值即行上揚。今天則再告上升。

【倫敦十三日美聯社電】據本星期三的報導，倫敦金條市場上對黃金需求之大，爲今年開年以來所僅見。

黃金每安士的定價，計每上升一叉八分之七個仙，而告升爲三十五美元一零七叉八分之一個仙。在非正式的交易中，一名黃金商人把交易價格而定爲一安士售卅五美元一零七叉八分之七個仙。

交易商說：黃金價格上漲，半因謠傳，指美國政府可能改變黃金政策。在倫敦股票市場，南非金礦股價逐告上升。

交易商說：此間對黃金的巨大需求，英倫銀行祇付使一部分獲得滿足。該行係代替國際集團行事，以調節黃金的供求。

專家法勒爾病逝 協助製成炸日本原子彈

【內華達州雷諾市十二日美聯社電】協助製造投下日本之美國首數枚原子彈的法勒爾，已於星期二在醫院逝世，享年七十五歲。法勒爾曾在馬里亞納羣島主管工場工作，這些工作包括裝置投下廣島與長崎的原子彈。他並附於日本投降後率領一科學與工程代表團往日本，調查轟炸效果及日本的原子活動。

烏拉圭蒙特維多大學生 舉行反對詹森示威

高叫打死詹森向警察投燃燒彈

【烏拉圭蒙特維多十一日法新社電】警察今天曾向蒙特維多大學拋擲催淚彈，並衝進去鎮壓反對美國總統詹森的示威學生。大學當地區的商店，都告關閉，該區曾有槍聲。該大學學生於正午時，在校內集會示威，揮動寫着「打死詹森」和「拋掉越南的殺人犯」等標語。至下午三時，警察即開進校內。警方說：學生佔據大學的建築物，並從窗口開槍射擊。但是，一位學生領袖說：示威者祇是向警察擲燃燒彈和大炮仗，爆炸聲像槍聲一樣。詹森距現場很遠。他已於今天到達烏拉圭，出席定於明天在東角舉行的美洲國家高峯會議。警方曾先在該大學附近，粉碎一次學生的大集會，隨後即發生這次大學生在校內的叢動事件。

美財政部發表聲明 否定停購黃金建議

指係兩家銀行私人觀點

【華盛頓十一日法新社電】美國財政部今天正式否定英國兩間最大銀行發表之聲明。兩銀行建議美國停止以美元購買黃金。

財政部在一項公報中說：這項聲明並未代表官方之立場或獲得官方啓示，只是由市民自己製造，僅足以反映他們自己的觀點。美國對購買售賣或黃金價值之政策，並未改變。

美國銀行區齊斯曼克頓銀行曾向海外建議：美國將以停止美元購買黃金行動，來代替貶值，因爲在長期越戰中，黃金流通受到限制是無可避免的，觀察家對銀行同一建議究竟爲奇。齊斯曼克頓銀行在星期三在其貿易簡報中，首先提出該項建議，兩天之後，美國銀行亦作同一建議。

影星茱地嘉蘭 獲准四度離婚

【洛杉磯十二日合眾國際社電】本星期二，美國女影星茱地嘉蘭獲准第四度離婚。此日裔級法庭准予與她的第四任丈夫麥克希龍離婚。麥克希龍承認曾打茱地嘉蘭，但是辯稱祇是爲了自衛而已。

茱地嘉蘭說：麥克希龍「每天飲蘇格蘭威士忌兩大瓶，把我毆倒時，還會用腳踢我。」在這祇展十分鐘的判決期間內，麥克希龍一直逗留法庭的走郎上，記者詢以是否認爲本身行動構成虐待行爲。麥克希龍說：「不，這是自衛行動」。

茱地嘉蘭說：「自衛？他的個子很高，我却長得很矮。」

蘇增產及輸入日用品 中共亦加以冷嘲熱諷

【東京十一日美聯社電】中共星期二對於蘇聯政府決定增加生產及輸入更多消費品，以慶祝十月革命五十週年紀念之報導，冷嘲熱諷，認爲這實在「荒謬可笑」。

中共官方喉舌「人民日報」之評論由「新華社」加以廣播說：「蘇修正式圖將共黨的建設，放在陳列櫥窗之上，以掩飾其背叛十月革命。紀念共產主義之成立，難道可以單獨從櫥窗上找尋嗎！」評論中又說：據悉蘇聯領袖決定加速消費品之生產，及從資本主義國家輸入貨品，其中包括向英國定購價值八百萬鎊女裝時款外衣，男裝外衣及時髦女鞋等，又向日本定購一千萬鎊紡織品。

墨國駐華新大使 向蔣總統遞國書

【台北十二日中央社電】墨西哥新任駐華大使戴寬隆將于十三日上午十時，到總統府晉見蔣總統呈遞到任國書。戴嘉隆大使是于本月七日來華履新，他也是墨西哥駐日本大使。

東爪哇反華事件 北平向印尼抗議

【東京十二日美聯社電】中共星期二向印尼提出最強硬抗議，指責印尼在東爪哇之反華流血事件。

北平新華社廣播在此間收聽說：該項抗議由北平印尼大使館代辦蘇塔狄薩斯特拉轉交印尼政府。

中共向耶加達政府抗議的事件是：在爪哇西北邦達市軍事行政當局在四月六日向中國人開火及施行刼掠。

新華社又說：中共外交部官員要求印尼政府採取令人滿意的態度來處理該事件，並從速答覆中共之抗議。

新華社又說：在流血事件中，一名中國人喪生，另兩人受傷。

美太空總署兩科學家 認為木星有生物存在

【華盛頓十一日法新社電】美國太空總署兩名科學家今天說：與地球相距甚遙之木星，可能有生物存在。

兩科學家龐柏金馬及武勒博士說：他們相信木星旋轉的空氣所放出的能量，能產生有機化學組織，像那些能變成氨基酸、細胞核或有生命的細胞等的物質。

科學家在實驗室進行實驗後，建立起如上之信念。龐博士是美太空總署加州安美斯研究中心的化學發展組組長。武博士是他的得力助手。

西德前總理 阿丹拿患病

【波昂十二日路透社電】西德基督民主黨今天說，西德前總理阿丹拿（九十一歲）患支氣管炎，刻在波昂附近羅杜夫地方座落萊茵河旁的家中延醫治療。

秘魯副總統 拜會魏外長

【台北十二日中央社電】秘魯第二副總統波拉博士今天下午四時三十分，到外交部拜會了魏道明外長。他們在一起晤談了約二十五分鐘。

國際剪影

鬧鐘設計千奇百怪 求救聲與高射炮聲

有些人是吵不醒的，但聽「我愛你」的喁喁細語，便馬上起床。

·胡狄·

有一個男子，卅三年來都是擊的丈夫。但是，有一天清晨，鬧鐘把他從睡夢中吵醒時，他卻跳起來要去扼死他的太太。幸而，他的意識及時清醒，阻止了這場悲劇。

人們對鬧鐘的反應，是各種各樣的。

有的人需要甜言蜜語，才會醒來。英國一些旅行推銷員，都備有一種枕邊喁喁細語式的鬧鐘。那是一發太太的錄音帶，到時候就會自動響起來：「我愛你，我愛你，……」這可保証使他在心花怒放中及時起床。

在英國，每年約銷售五百萬個鬧鐘。我們敏感的靈魂，需要某種特別的事物，來使它從酣睡中甦醒。

一個大型的鬧鐘公司的一位發言人說：「據研究結果表示，某些睡眼中的人，對非像較對聲音更能有反應。」

這間公司每星期出產五萬個鬧鐘。它曾出產一種「發光鬧鐘」，這可使聽覺遲鈍的人，在一種像烽火台式的火光中，從睡鄉中醒來。

另一間鬧鐘公司，則出產一種「月光」式的鬧鐘，用一種藍色的閃光使人醒覺。

這兩間公司的業務，都很常碰逢。通常，鬧鐘應先以一種不太響的聲音來催促睡眠者，然後，再發出一種較響的聲音。

自從鬧鐘於一三三五年面世以來，英國人經常配以一些枕邊喁喁細語、煎雞蛋、沖茶，以至「蘇格蘭的枯子」民歌等聲音。

最初的鬧鐘，是一種日規式的，在有太陽的日子裡，每小時響一次。

至一八五一年，有一種「鬧鐘床」，到指定的時間，裝在床墊上的決條，就會鬆動，使人起床。

後來，有一個叫做馬洪的英國人，因爲時常怨起而被扣減工資，他發明了一種令人噴飯的起身法，他將床單或毛毯連結在一架小型車，單車上，一到起身的時間，他的「鬧鐘」就將床上的覆蓋物拉走。

第二次世界大戰後，鬧鐘一度供不應求。英國某些地方的煤礦工人，就實行「鬧鐘合作法」。

有一位礦工回憶說：「我們必須將一根繩子放出窗外，輪流扯醒工人們。有的繩子繫着一柄鐵子，繩子拉動後，就打中床邊的鍋碟。有的繩子即鄰着睡眠者的大腳指。」

有一個叫做哈里斯的男人，今年已七十七歲了。經常會在早上自動醒來，並能守約時。他的身上經常帶着四、五個鐘，有的是小型鬧鐘。他說：「我發覺它們對提醒我有關約會之事上，是有用處的。」

對於一些很難從床上醒來的人，義大利有一種有效的「鬧鐘」。它於指定的時間中，鐘聲便大作之後，就繼以大聲的無線電播音，之後，再按以犬吠的錄音帶。如果還是再不醒來，接着就會發出呼救聲，以至高射炮聲了。

世上最大一場油污戰爭

預料今後將會引起纏訟經年的訴訟，例如英政府把油船炸沉之前，未有取得同意。

·大文·

至於今後情況的展望，實在凶多吉少。在上週末，那些油污已經損害到一百二十哩的海岸綫，北抵哈特蘭角，南距普利茅斯港二十哩。除非慣常的西風轉向，否則那些油污將會繼續飄流至整個英吉利海峽，弄污更多的港灣和海灘。一些專家們估計，本週內那些油污將流到府安普頓港及法國的瑟堡，至四月中，歐陸那邊的諾曼第地區的蘇田也將遭殃。法國當局已向德國輸入大批的化學劑，存儲備用。

油污禍源之康「七石礁」，現時陷入一片死寂，礁灘的最高的一處「雙柱石」，猶見那些焦黑的「多利峽谷」號油輪殘骸，彌瘦淸晰，無復船形。

「多利峽谷」號油輪雖已變成殘骸一團，但其殘留在海事法中的問題仍未了，將一定會引起若干案件在法院中纏訟經年。不尋常的糾紛亦在所難免，起碼有幾個國家牽入此一漩渦，因爲：該油輪的船東是美國人（屬於巴拉古塔油船公司，是美國加利福尼亞聯合石油公司的一個附屬公司），由英國人租用（英國石油公司），懸掛賴比瑞亞國旗，而由義大利籍的船員駕駛，在國際水域擱淺，但在未得船東同意之下而英國政府予以炸沉擊毀，這一連串的關係和事實，一定會流出若干法律上的糾紛。爲着瞭解此等問題，「新聞周刊」的一位海事法的專家，紐約福特放大學法學院教授約瑟夫·史溫尼，作初步的分析如下：

（一）英國政府不[illegible]的補償，和要求賠償清理海岸的各項費用，因此等情形尚無任何國際慣例可資援引。

（二）由於這場油污的災禍，以致間接影響業務的酒店，餐館等，也不能在法律上要求賠償，遊客不來祇好歸諸天命。

（三）在受油污影響的濱海居民，也括捕生、漁民、養殖及任何人等，因其生活遭受影響的，可以控告「多利峽谷」號油輪的船東，這是根據一九五四年確立的防止污染海水的國際慣例。但船東方面，也可提兩點理由去辯護：第一，在油輪遇事之後，他已採取一切所有合理的防範措施，以防止或儘量減低石油流入海中。第二，石油向海岸飄流，乃是風向和潮水所造成，這是無可估計的。雖然這些辯護理由都不成立而敗訴，但根據英國法院的判例，船東所付出的賠償，不外照船現計每噸六十六美元計算，如果「多利峽谷」號船東敗訴，估計的賠付出四百萬美元，此一數目，對英國瀕岸受損害的嚴重情形來說，實難相抵。

（四）根據往例，英國的船舶，在[illegible]海之外受損傷。

（五）船上的貨主[illegible]英國政府採不賠付貨物的船東，所以「多利峽谷」號[illegible]

骨科療術大進展 電流刺激骨生長

科學家們用精確指揮定量電流通向一個特定的骨骼上，已能刺激骨骼生長而替換因失事或疾病而損的骨骼，不必以外科手術移植人造骨骼——普通用金屬製成——而怕日久磨損。刺激人自己的骨骼生長，可以消除人造骨骼一般的缺點。

上述消息，見於紐約州敘拉古市退伍軍人醫院的貝克博士的實驗報告中。

貝博士解釋說：「在活着的狗的腿骨兩截上，使用恰當的定量電力，它已可造成系統的反應，好像施用壓力一樣。骨骼生長便出現了，當成人體內的成熟骨骼被扭歪或牽拉的時候，它們便生長以加強受壓力的地方，這已是多年來衆所周知的事。「這種生長被控制得極爲恰當，」貝博士說：「什麼地方需要加強力量，什麼地方便發生這樣的生長，恰好抵得住壓力，永不超過需要的程度。」

在骨骼裏面，這種壓力發電，其作用爲指揮骨骼的生長。至於用多少電量要看壓力的大小而定，並且電流的方向即示已用在壓力上的方向。骨骼生長技術的關鍵，就在於發現這種控制系統。

今年汽車銷路未如理想 美廠商紛準備出新車

工業間諜已查悉一九六八年型新汽車的設計，均傾向於賽車線條，車身較長較低，引擎馬力更強，且有三種新牌子面世

·丁兵·

美國的汽車廠家，一九六七年推出了三百七十種外型漂亮的汽車，無論在顏色、款式及價格上，都仿彿是適合每一個人的口味及口袋的，可是顧客并未購買了底特律預期的數目的新車。因此汽車工業去年要求推進一九六七年的銷路之際，無可避免的是開始集中注意力於明年了！

底特律已把十一億美元的資金，投注下去，并打賭明年會把顧客爭取回來，這些公司秘密的把他們的秘密，藏在陳列室內，留待九月及十月才揭露。但是新車的消息，在底特律是難以守秘的。詳細文字及繪圖，已被取得，十一億美元的多數投資，都是在這些新款車上。

一九六八年新汽車的款式，彼此大不相同，但大體上的設計，有一個强烈的傾向，是車身較長、較低，有賽車的線條，多數新車的車頭燈是隱藏的，有些則另具風格，四邊的擋泥板突出。一九六八年型的新車推出時，將有三種新名號新車，提供了最多的興奮事物。美國汽車公司出產其中兩型，一名叫「標槍」的四座跑車，價格約爲二千四百美元，與福特頗成功的「野馬」牌較長短。「標槍」牌新車今年夏季將在陳列所推出。今年較該公司又傳推出雙座跑車，稱爲「馬克X」，有古典車的型格，價錢約爲五千五百美元。

除了新款及新牌子外，一九六八年的新車，將有新的動力。霍佛蘭的標準二八三立方吋V八型引擎，將由三〇七立方吋V八式引擎代替，佳士拿亦加大它的三八三立方吋引擎。它的標準型及細型車均以此爲動力：甚至美國汽車公司的遊遙牌，久已配備了一種省油引擎，亦將安裝四〇一立方吋的新動力引擎。這遊遙牌的新引擎的設計，旨在使美國的汽車參加比賽時獲得更好的機會。

很明顯的，汽車工業需要集中的類型及馬力，以製造一九六八年型。明年已定爲捲土重來的一年。自今年一月一日以來，一九六七年型的汽車銷路，較去年同期的步伐減少了百分之廿一。佳士拿公司董事長林湯生最近說：「我們掉在水槽中，不知是否能爬起來，或繼續深得更深。」由於銷售減少，佳士拿公司已裁減白領文員，及臨時解僱二千名生產僱員，經費預算減少百分之五。通用汽車公司臨時解僱一萬一千工人，美國汽車公司倍暫時裁員四千一百人，但在去年十二月及今年一、二月，完全停止裝配新車五個星期。

汽車業預測家現時估計，去年銷售八百一十萬輛至八百卅萬輛（一九六六年爲九百萬輛，一九六五年爲創紀錄年，九百卅萬輛），但八百卅萬輛的預測，亦有賴于春季的強力購買潮。迄今，春季的跡象，好壞不一。部份汽車廠家探出好轉的第一個跡象，但其他廠家則忙於計劃減產。

霍佛蘭公司經理艾斯提說，該廠的汽車在三月下半月的銷路，較上半月增加百分之廿八。他有信心地表示，消費者手上的現金增多了。美國汽車公司總裁倫尼保說，他的公司增加遊遙牌汽車生產百分之四十，以應付二月底宣佈減價後增加的需求。另一方面，佳士拿公司則說，六間裝配廠打算在四月期間停工一星期。福特的八間裝配廠，最近一週已減少開工時間。

在準備出產一九六八年新車之際，汽車工業面臨兩個大問題，使汽車市道間體，廠家上一層烏雲。第一是價格問題，廠家必須把所有的汽車安裝排除廢氣的控制設備，買家要多付四十至五十美元。增加安全設備，又要提高價格五十至六十美元。工資也高漲了，多數原料及從行業以外購買的零件亦已起價。汽車業人士說，一九六八年型的新汽車，幾乎可以肯定要起價一百廿五美元。

但最迫切的第二個問題，是今年九月一日汽車工人工會的合約期滿，五大公司之一，可能發生罷工。雖然有現在及預期的問題，汽車廠商對未來常是樂觀的，對明年亦不例外。

一九六八年型新汽車的素描

阿拉斯加的特產 蟹業迅速發達

利用急凍技術，罐裝蟹肉的產銷量均已大增。

·畢·

在阿拉斯加的加芝班灣九哩外，船長金瑪斯和他的兩個船員，駕駛四十呎長的漁船C·滑着一連串的浮泡駛着，這些浮泡標誌着籠，沉到一百呎下。日落，這艘漁船拖的籠子被重六千六百二十四磅的阿拉斯加大蟹，立即裝交華克菲爾特海產加工製造工廠。那些漁艘，由業帶〇和四十艘其他的捕蟹船捕捉的，已使華克菲爾特的創辦人羅維爾華克菲爾特，成爲了美國漁業發展最快的部門的領袖。

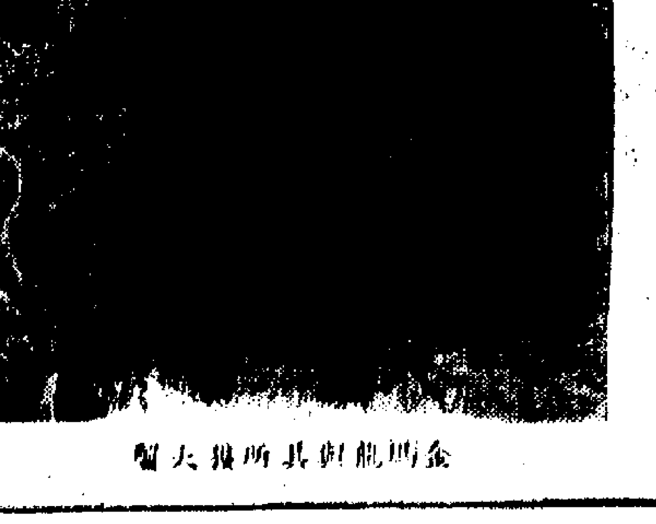
自一九五六年以來，美國的大蟹漁獲已由九百萬磅增至一億五千萬磅，在可預見的將來，預期每年增加百分之二十。在美國市場最受歡迎，大蟹由爪尖至爪尖的長度平均四呎。它的爪和腿的肉（身體的肉不要）比龍蝦的結實，味道似龍蝦，零售價每磅二美元，也比龍蝦肉廉宜。

不管這種蟹肉的優點怎樣，這工業的發展頗難歸功五十七歲的蟹王華克菲爾特——一個阿拉斯加青魚及鮭魚漁業的先驅者的兒子。華克菲爾特對他父親設在偏僻的阿爾格納克島的華克菲爾特港的加工工廠不感興趣，於第二次世界大戰後，自已開發那迄未開發的龐大的海底的大蟹場地。雖然日本漁船多年來已捕捉大蟹用以製造罐頭蟹肉，華克菲爾特決定試行急凍蟹肉。他的理論是：「當你距離市場太遠，你付出代價比較高。你唯一的希望是一種昂貴商品價的產品。」

華克菲爾特於一九四五年以五萬元資本開始經營，兩年後，他特別設計的一百四十呎的拖船探海號下水，這艘漁船的拖配備網、釣魚、冷凍、包裝和其他工具。但是，最大的困難問題是推銷蟹肉。華克菲爾特說：「我發覺一百個厨師中有一個願嘗試用蟹肉以作菜式。」爲引起興趣，他聘了一個[illegible]

[illegible]於一九五二年開始[illegible]公司（現在已成了公眾公司），去年售出九百五十一萬美元的產品，賺了四十五萬美元。

雖然[illegible]，華克菲爾特仍然估有阿拉斯加蟹肉生產的百分之廿五。[illegible]三百五十萬美元[illegible]擴充的計劃。同時，蟹肉供不應求。[illegible]「我們也是如此。」



金[illegible]船與其所獲大蟹

接吻病 流行美國大專學校

許多美國大專學生都罹患單核白血球過多症，專家避開誇大其辭，稱之爲「接吻病」，並且經常以這種傳染病爲藉口，來逃避期考，不過，對於大專學校的校醫來說，接吻病並非兒戲，躺在校病床上的學生，除了患流行性感冒和其他呼吸器官病之外，其次便是單核白血球過多症了。而且目前尚無辦法可以醫治此種疾病的藥物。爲此，美國大專學校保健協會，將於本年度[illegible]舉行年會時，以兩天的時間，來檢討單核白血球過多症的問題。

何以叫單核白血球過多症？[illegible]是由一種病菌所傳染，以及血管中的單核淋巴[illegible]血球）增加，而且這些白血球發展爲反常的大型。接吻病的病例，始于一九五五年，當時[illegible]發現學生染這種病的人數，在他們休假回校後即告增加。[illegible]且，這種疾病不會由一個學生傳到另一個學生。[illegible]美國大專學校保健協會的醫生，也同意單核白血球過多症的[illegible]推斷說，那些學生是因爲「接吻太烈」而得。[illegible]法所傳染的，而且有四分之三的病人是因接吻而傳染的。[illegible]共飲一瓶汽水或啤酒，也可能會受傳染。

單核白血球過多症可能是一種最古老的疾病，[illegible]行性感冒和呼吸器官疾病那樣傳染。例如，醫生曾把[illegible]願接受試驗人的喉部，甚至把單核白血球過多症病人的血液注入[illegible]們的血管中，但引起這種疾病的成份很低。

單核白血球過多症的病徵，在染病後三十三至四十九天內[illegible]。病徵包括頭痛，發燒（熱度高至一百零四度），發冷，喉頭不適，[illegible]勞。患者的淋巴腺，肝和脾臟，都因爲白血球的累積而脹大。單核白血球過多症患者可能有黃疸病的徵象。[illegible]種疾病是很少會致命的。

醫生們都同意，這種疾病的最佳療法似乎是臥床休息，[illegible]疲勞減退爲止。假使病情嚴重，應用副腎之類的荷爾蒙，可退熱和減輕喉部不適。這種疾病糾纏病人一至三個月期間不等，但許多病人，即表示痊癒後仍然疲勞達一個月。爲了這個緣故，許多大專學校都讓患這種疾病的學生回家休養。

單核白血球過多症每年使一萬多名大專學生不能上課。而且，病人的數字，每年都在增加中。據那些大學校醫及護士說：這種疾病的患者，大多數是十五歲至二十五歲的少年男女。但正如小兒痲痺症那樣，年紀較長的人也會患這種病，而且好像小兒痲痺症那樣，年紀越長，病情便重。

迄今爲止，防止單核白血球過多症的預防劑，尚未發明。醫學家們尚未能找出引致這種疾病的病菌。（千衣）

英政府有關英鎊新措施
財政司强調指出
對本港並無影響
目的防英國居民作英鎊非法交易
香港英鎊合法交易自由外滙市場不受干預

【本報訊】英國財政大臣在預算案演詞中，提及目前正在採取各項措施，以防止英國居民經由英鎊區自由貨幣市場（包括本港在內）進行逃法交易。本港財政司郭伯偉，昨就此事發表意見，他強調此等措施，完全不會使本港居民以英鎊進行的合法商業交易或自由外滙市場的正常活動受到干預。

財政司說：最近英國政府對於他們所獲得的證據，証明英國居民正在利用香港以規避英國外滙管制規例一點，表示關心，並且經已洽商有關當局採取補救此等漏洞的籌法。目前在英國方面所採取的措施，旨在加緊執行現有的安排，而不在施行新的限制。又打算於不久將來，在本港實施類似的措施予以補充，但有關此等事宜的討論，現仍未結束。

郭伯偉說：對于本港居民在英國及英鎊區其他地方所持有的銀行帳戶，則有其使用的特別措施，自一九四九年以來即已執行。此等措施，其目的在於使本港在外幣方面可以享受一個自由貨幣市場，而同時仍為英鎊區的一員，且不致成為其他英鎊區國家居民用為規避外滙管制的途徑。

他說：此等措施，係經由管制本港居民使用可以自由撥入他們在英國及其他地方的帳戶的英鎊而執行。管制工作通常由香港外滙統制處執行，香港英鎊帳戶計有兩種：第一種帳戶，係由香港認定外滙銀行所持有，此等銀行得自由利用由此等帳戶以供種類極多的用途；第二種帳戶，包羅所有其餘各方在內，且祇由在獲得外滙管制處批准後，方能支用。

關於取消證券英鎊（Security Sterling）及將已與轉帳英鎊（External Sterling）混合問題，財政司說，此等措施對香港簡直毫無影響。香港通常購取比其所需較多的美元，及比其所需較少的英鎊。在過去，香港亦易於經由證券英鎊市場，將剩餘美元兌換為英鎊。此種兌換工作，乃根據英倫銀行所發出的牌照進行者，雖則在兌換率有利時，偶然以購買轉帳英鎊的方式進行。此後，兌換英鎊的工作通常將購買經由轉帳英鎊的方式進行，而其唯一的實際差異乃為購買的英鎊價格微增而已。

恒生銀行總經理利國偉認為
對香港出入口貿易及外滙市場無影響
毋須耽心英鎊供應問題

又訊：英國財政大臣在預算案演詞中，提及目前正在採取各項措施，以防止英國居民經由英鎊區自由貨幣市場（包括本港在內）進行逃法交易，同時財政司昨日就此事發表聲明，港九市民頗為重視，商場上亦以此作談話中心。恒生銀行總經理利國偉，昨就上述問題及英國這項新的措施對香港貿易及自由外滙市場之影響，發表意見，要點如下：

（一）英國政府對香港居民在英開立之英鎊戶口，及香港政府對外國居民在香港銀行開戶之戶口，與及對自英國源來香港之滙款處理，一向已執行有效管制。此種管制，已顧及到各方面之利益，一方面作為英鎊集團之一員，香港有義務與英國合作，以堵塞任何漏洞，以維持英鎊在國際支付之地位；另一方面，又兼顧到香港傳統性之自由外滙市場之地位。本人認為目前香港現有之外滙管制條例，大體上經已完善，無需要再加補充，亦能達到英國政府之目的。

（二）香港自由外滙市場，對香港經濟，不論在出入口貿易上，及投資方面遊事業上，均有重大之貢獻。正如財政司提及，早已實行外滙管制，乃在於使香港在外滙方面可以享受一個自由市場，而同時仍為英鎊區之一員，但不致成為其他英鎊區國家居民為規避外滙管制之漏洞。換言之，英國及香港當局對香港環境甚為了解，一方面執行着外滙管制，但一方面容許香港自由外滙市場存在，而且，據財政司所强調，英國此一措施之目的，完全為防範英國居民濫用本港之自由外滙市場，從而抵觸英國法律。此等措施，完全不會使本港居民以英鎊進行之合法商業交易或自由外滙市場之正常活動受到干預。

（三）過去多年來，香港英鎊一部份來源乃依靠證券英鎊，若今後英國取銷證券英鎊，則香港可以購入轉賬英鎊以補充進口貿易所需英鎊之不足，以供合法及正常之商業交易，其供應絕對無疑問者，所以毋庸担心英鎊供應上之問題。

「四」近數月來，證券英鎊與轉賬英鎊之差價極微，是以在正常情形下，港幣對美元價格當會作適應調整，以保持英鎊對港幣之價格，因此香港購買轉賬英鎊，未必一定令英鎊對港幣價格會高漲。

註冊公司逾一萬家

【本報訊】本港去年底共有五百八十八間外國公司，及一〇六四六間本地公司，經註冊署批准註冊者。外國公司中，美商佔一百三十九間，英商一〇一間，日商五十九間。

中央上海的士部分工友
投訴被人恐嚇限定營業數額
如超過定額將招致不利

【本報訊】本港上海及中央的士公司的部份司機，由於連日來在開工時間內均遭遇到精神上的威脅及恐嚇，他們為了本身的安全，除往警署報案外，並招待記者，希望使社會人士主持公道。

據該等於昨晚六時三十分在灣仔梅江飯店二樓招待記者的司機稱：他們每日工作時所受到限碍，都是由某方面的人從中操縱的，致精神上彷彿罩上一層恐怖的暗影，為了安全，為了生活，只有向警方投訴。表示：目前他們工作的地方是香港，他們是會受到安全的保障的。

在招待會中，據該等司機透露：他們的公司目前共有司機三百二十人，月前曾有部份工人因不滿資方若干措施，向公司提出過多項要求，但公司已答允所請，可是這等工人並未因此滿足。還變本加厲，更要公司將一名姓梁的車務主任撤職。由於他們並無將姓梁所犯的錯誤提出，因此公司並沒有接納他們的要求。

這批司機可能因為公司沒有依照他們的說話去做，大為不滿，由本月三日開始實行怠工，每天只做十元至二十元不等的生意，藉以抵制。

他們的口號是：「不勝利不收兵」。

該等司機不但自己怠工，同時還要強迫他們的工友，更向聯絡其他公司的司機搞事，每日開工稱為「開波」，該日所做的生意十元或二十元不等，例如當日要做十元生意的話，他們已預早決定，由他們負責通知其餘的工友，一經通傳，則不能多做，如被發覺，隨時會遇上不必要的麻煩。

據一位司機稱：目前他們的底薪是每日十一元一角，每日如做到五十元生意的話，公司會給回二元五角的花紅，如超過六十元的，則有三元花紅，照此成績推算獎勵，如返足一個月工的話，則有兩日勤工獎。如果依照那些搞事司機的話去做，則每天只可拿應得的薪金，其他則全無入息，這樣叫他們如何可以維持一家多口的生活。

可是，如果不照他們的話去做，則每天隨時可遭遇到多方面的威脅。據一名工友稱：該等工人現在正極力向他們拉攏，並聲言如他們走「怠工」路綫，每天可得三元的津貼。但他們為了避免被牽入有政治背景的團體，因此他們並沒有接受，但想自己站穩自己的工作崗位也沒有可能，每天不是被恐嚇就是被人跟踪。因此就算有生意也不敢貿然去做，這樣如長此下去，他們的生活實受極大的影響，所以希望當局及社會人士能給他們主持正義。

泰外長乃他納赴美過港稱
容許美在泰設基地謀保障東南亞安全

【本報訊】泰國外交部長乃他納昨過港赴美出席東南亞公約組織理事會會議。他昨日接見記者時發表有關泰國對越南和平意見稱：泰國一向都主張越南能和平解決。目前泰國還是鼓勵的尋求該地區和平解決。

他指出：殊可惜的，是北越方面至今仍未領悟他們實無法佔領南越的事實。他們在越南的加緊軍事行動，實令人失望的。

他解釋所謂「和平解決」並不是連把越南作為犧牲品，以投降式的要求和平。同時，泰國也不會偏袒任何一方或遷就某方意思。泰國立場，完全是基於人道主義，不願此地區人民長久的受着戰火的摧殘。

乃他納外長對於法國會否退出公約組織一事，表示未有所悉。他對法表示不出席會議一事，只輕描淡寫的說：我們對一個如法國這般的文明國家，因一些瑣碎緣因而不出席，表示可惜。我們對此問題將不介意的繼續向核組織計劃進行，以繼續保障東南亞人民及各會員國安全福利。

關於「泰國人民之聲」的指責美國在泰國建立空軍基地一事指出，所謂「泰國人民之聲」，原定在中國大陸境內所發出的，他們宣傳，只是企圖取得支配泰國人心動機，至於泰國政府之願意容許美國在境內建立空軍基地，認為此可保障東南亞人民安全，則應與我們盟國合作。

至於泰國本身的問題，至於泰共游擊份子問題，乃他納表示：泰國政府自已有足够力量處理該事，同時泰國將不會要求外國軍事力量去辦理。

他指出：泰境內美軍是只對越南方面作戰，並非為對泰國共黨游擊作戰。

最後乃他納外長承認泰國已派有一隊作戰部隊在越南幫助當地政府作戰。

泰國外交部長乃他納

中華航空公司酒會歡待嘉賓
港台日航綫本月起開航並計劃增闢新加坡航綫

【本報訊】新闢港台日航綫的中華航空公司，昨在九龍酒店九龍閣開盛大酒會招待各界嘉賓。

該公司總經理周一塵指出：中華航空公司自本月一日起已開闢香港、台北、大阪、東京定期航綫每日使用波音七二七型新式豪華客機往來各地。該公司並準備開闢新加坡航綫。

據稱：該公司的波音噴射客機，安全可靠，服務週到，舒適快捷，該公司的地址在九龍彌敦道總統酒店地下，電話六七四一八一。酒會由該公司總經理周一塵、業務處長啓勳，香港分公司經理吳劍豪，秘書黃自強招待。旅遊、文化、教育、工商、社團各界到賀者甚衆。

中華航空公司酒會 右起：港區經理吳劍豪、業務經理馮啓芬、嘉賓何世禮將軍、總經理周一塵、嘉賓徐季良在酒會中合照。

佳偶天成
九龍倉華經理洪武劍千金出閣
新郎楊星仔為馬來西亞教育官

【本報訊】九龍倉華經理兼本報董事洪武劍之長女公子瑛與小姐，昨與馬來西亞名教育界人士楊亞蘇之長子星仔君在九龍聖安德烈教堂舉行婚禮，由施玉麒牧師主持，男儐相徐守滬，女儐相馮俊德小姐，婚禮儀式完畢，在半島酒店設備茶會，招待嘉賓。

新郎楊星仔，現任馬來西亞教育官兼東姑巴莉亞中學校長；新娘洪瑛與，畢業於拔萃女校，後赴英國攻讀家政，返港後曾任教於聖保羅英文中學，始結伴同港，經雙方家長同意，結為夫婦，新人婚後將在淺水灣度蜜月，數天後即同飛返馬來西亞居住。

昨參加婚禮之親友頗衆，計有：施玉璁大律師夫婦、拔萃女校校長西蒙絲夫人、何世禮夫婦、胡秩五夫婦、何鴻毅夫婦、潘仁昌、關耀光夫婦、艾維斯律師夫婦、霍恩僖夫婦、蔡永業醫生夫婦、陳廷炯夫人、傅蔭與夫婦、洪碩釗夫婦、馮以培、聖保羅校長羅怡基、施文律師夫婦、西門醫生、黃錦常夫婦、歐陽昭、馮東等。

楊洪聯婚 圖右起：洪武劍夫人、伴娘馮俊德、新娘洪瑛與、新郎楊星仔、伴郎徐守滬、洪武劍先生、施玉麒牧師主持婚禮後在教堂前合照。

三藩市貿易代表團臨別贈言
港貨品質必須提高
應在三藩市設代表及加强宣傳工作

【本報訊】美國三藩市商會貿易代表團團長譚馬士基勒，昨在離港前舉行記者招待會說：本團一行此行目的，在與各地區政府官員、商業團體及個別人士討論和三藩市進行貿易的可能性；在找尋出入口的特別機會；在查察外國商人現在及將來在三藩市投資的可能性，及三藩市商人在外國投資的可能性。

他們一行十三人，作東南亞地區考察訪問，已於昨晚離港。

該代表團昨下午二時在文華酒店文華廳舉行記者招待會，宣佈該團此行的目的及其行程。出席招待會的，有該團團長譚馬士基勒、夏勞理斯及泰增基。

在較到港考察貿易的發展的，泰增基發表了他的意見，認為港產貨品，應精益求精，提高品質，同時應在三藩市設立代表，因為很多貨物都是運到三藩市然後轉運到美國其他各地；特別重要的，是香港的貨品要多做宣傳工作。

留學美加模擬考試
本月尚有三次舉行

【本報訊】海外留學服務社，昨在九龍亞皆老街一百一十五號大同中學舉行「托福」TOEFL模擬考試，參加非常踴躍。

上下午兩次測驗的學生，照本月廿四日正式托福考試的內容及形式一樣舉行，並使用最新錄音帶測驗聽力，幫助該考生成績，使加強學生應考之能力，又可熟練托福試的真實情況，以免屆時慌張。

海外留學服務社舉辦托福模擬考試，尚有三次，分別在十五日下午及十六日上午在大同中學舉行，凡準備參加TOEFL試及本月報名參加考生，均可報名參加。地址在窩打老道三十一號運園九龍海外留學服務社，電話八八二八七七。

辛勤工作就為生活，改善生活應該積蓄，
若把錢財留置家中，既怕盜竊又怕天災，
最好辦法莫過儲蓄，保本生息安全可靠，
香港上海滙豐銀行，資格最老信用最好，
活期定期隨心所欲，利息優厚手續簡便，
客戶不分新舊大小，服務週到一律對待，
分行遍設港九各地，隨時詢問萬分歡迎。
欲知詳情請往就近
香港上海滙豐銀行
接洽

$6,000
現金獎

歡迎參加
生力啤
1967年
香港保齡球
冠軍公開賽

初賽日期：
直至六月六日
在賓士域保齡球場

- 冠軍（男子組） $2000 及銀杯一只
- 冠軍（女子組） $2000 及銀杯一只
- 第二名（男子組） $750
- 第二名（女子組） $750
- 第三名（男子組） $250
- 第三名（女子組） $250
- 入圍獎多名

詳細章程及報名表格請向賓士域保齡球場或沙田中國遊樂場索取

生力啤
冠軍啤酒－主辦

銀行修訂法案首讀通過
港府為存款人利益 隨時可往銀行調查
牌照費加倍提高至一萬五千元

【本報訊】「一九六七年銀行（修訂）法案」，已於昨日立法局會議中由財政司郭伯偉動議首讀通過。該法案的幾個修訂項目是：

㈠重新分配銀行法例所賦予的權力和所規定的職責，規定將若干權力由財政司移交銀行業監理處處長。

㈡核發與撤銷銀行牌的權力，由港督會同行政局行使。

㈢對銀行更多的例行業務保持經常的監督，將比現行法例準備對銀行業務施行檢查的程度大為擴張。

㈣規定一個銀行法人最低的已付資本數目為一千萬元。在銀行的已付足資本及已公佈的準備金總數未逾二千萬元之前，須撥入已公佈準備金額內的已公佈利潤的數目三分之一。

㈤保持流動金最低為百分廿五。

㈥未得銀行業監理處處長批准，不得在本港開設分行。

㈦銀行牌照費，由目前的七千五百元提高至一萬五千元，另對每一分行增收新訂費用一千元。

財政司在動議時致詞說：他於一九六三年六月動議首讀現行銀行法例時，曾提請注意有兩項因素：第一項是本港的銀行有失去市民對它們的信心的弱點；第二項是必須保障個別人士的積蓄，這些人士所信賴的是「銀行」一詞所隱含的信託身份。此項法例已加強了他所述的兩項顧慮。因自一九六三年六月以來，銀行存款已有極大的增加。一九六三年六月，有紀錄的銀行存款總計為四十九億二千九百萬元，其中貯蓄存款佔十億零二千萬元，但迄去年底，銀行存款共八十四億零五百萬元，其中貯蓄存款佔十九億八千二百萬元，即是在三年半內，總存款增加了百分之七十，貯蓄存款增加了百分之九十四。

他說：照法案現時的情形而言，他恐怕它是一份艱難明白的文件，並且會有人爭辯說，倒不如用一個新法案來完全代替現行的法例為好。但此舉可能被人誤解，因為修訂點數目雖多，它們對該法例的本質和目的是無實質的影響。

郭氏指出：該法案擬議的修訂點，大致可列為幾個項目。

第一項是關於重新分配銀行法例所賦予的權力和所規定的職責的。在許多情形之下，這些權力和職責，主要是屬於專門銀行業務性質，多數現時是賦予財政司行使，但把它們賦予銀行業監理處處長可能更為適當。因此法案中有條文規定，將若干權力由財政司移交銀行業監理處處長。

與此同時，並擬修訂銀行法例第十六節，使銀行業監理處處長於行使法例所賦予的職權時，不需再受財政司的法定指導，反過來，並使財政司及銀行業監理處長均需受港督的指導。這樣，就完全確定港督具有最高權力指示兩人行使他們的法定權力。同時，又擬使銀行業監理處處長執行依法例第十三節而移交他的非常重大的任務，在某種情況之下，對一間銀行施行控制，但他祇能在與財政司洽商之後，才能夠執行。

第二個項目，包括法案內所提出的修訂點，那是關於改變銀行領照的規定的。由於對本港銀行制度的整個控制的基本權力，建立於核發與撤銷牌照的權力上，並且在採取決定的時候，也須把有關申請人的地位以外的因素加以考慮，現擬使這些權力由總督會同行政局行使，而非財政司行使。

第三個項目，係關於更改檢查與調查銀行的規定的。現行法例，祇在特別詳加說明的情況下才給予銀行業監理處處長對銀行施行調查的權力。由執行法例所得的經驗，顯示銀行業監理處處長須具有權力，可以自動地於任何時間對銀行作例行的調查，使他長期地監定銀行的業務，無損於存款者與債權人利益。這個法案就是想獲得這種權力。對銀行更多的例行業務保持經常的監督，將比現行法例準備對銀行業務施行檢查的程度大為擴張。在過去四年間所得的經驗，使政府認為，為着存款的利益起見，有獲得這項權力的必要。

第四項主要的修訂則係關於更改銀行的資本與儲備金的規定。現擬規定一個銀行法人最低的已付資本數目（及港內資產與港內存款負債比對後之最低餘額）為一千萬元。但是這項條件對于現行的銀行將會引起一些困難。現擬使業已領照的銀行獲得四年期的寬限來履行這項條件，並且在這個期間之後，如果有任何銀行不能履行，或者不想履行這項條件，則可以個別准以少於一千萬元，但是不少於五百萬元的資本繼續經營，但不准接受存款負債超過付足的資本與已公佈的準備金數目十倍以上。這樣，較小的銀行便可以在事實上繼續經營，但存款負債與它們的資本及準備金額比較，將不致出現超額的情形。

關於準備金的條件，亦擬加以修訂，規定在一間銀行的付足資本及已公佈的準備金總數未逾二千萬元之前，須撥入已公佈準備金額內的已公佈利潤的數目，不得少於三分之一。

對於法例現行規定的最低流動資金的數目，亦擬予以若干修訂，有一些將流動資產的種類加以擴大，但是有一些則作進一步的限制。最重要的就是一間銀行與別的銀行有任何補借方差額時，則它必須保存足以應付這個差額的百分之一百的流動資金。目前，我所見的一種畸形是，一間銀行在向別一間銀行存入款項之後，在計算本身的流動資金比數時，可將這項存款作百分之一百的流動金計算；但是收入存款的銀行，祇須保存百分之廿五的流動資金，作為這種債務的保障。由此可見這項規定有可能使整個銀行業的真正流動金降低至百分之廿五以下，亦使到兩間或更多銀行有機會和用一般稱為「交互射擊」的辦法互相幫忙，違反流動金的規定。同時，在現行法例提出時，有鑒于本港並無中央銀行，故習慣上某些銀行就成為其他銀行資金的貯金庫，曾恐怕這種嚴格規定可能引起某種程度的收縮信用。財政司確信現時已沒有這種危險。

他透露：迄今年二月底止，全港銀行的流動金比率照現行法規計算是百分之四十九點六，但照新法規計算則為百分之四十五點四，而最低的法定比率則為百分之廿五。

對銀行稽核問題，財政司說：現在提議的解決辦法，是賦予監理處長權力，俾在他認為存戶的特別利益（相對於股東的利益）有此需要時，得代某一銀行委任第二名核數師，費用由該銀行負責。

他說：為確保一家銀行所呈報的帳目均屬真確，監理處長將獲授權要求這些帳項均應由該行的核數師簽證；又擬規定銀行必須將其核數師的週年報告書，連同該行的週年損益帳一起公佈，而該損益帳亦必須符合監理處長所定的格式，務求能充份顯示該行業務的真實情況。

對於銀行牌在本港經營的銀行可以開設的分行的數目，目前卻沒有權力予以控制。因此，財政司提議凡未得銀行業監理處處長批准之前，不得在本港開設分行。在考慮應否批准開設分行的時候，銀行業監理處處長所考慮的，主要是銀行經由添設分行而擴充的活動，是否與該銀行的總體資源相符。

至於牌照費的增加和增收新訂費用，郭氏說：銀行業監理處的開支，將因擴大對銀行的例行查核而大為增加，預料新訂費用的收入，當可繳付執行法例的費用。

英杜佛書院校長高拔，與該校在港學生家長晝棵歡談。

大會堂圖書館 學童被綁票
其母曾接電話勒索五千元 八小時後小童即自行返家
據說是匪徒命令該童往取贖款

【本報訊】十三歲男童歐陽彥之，昨日下午在大會堂圖書館室內閱讀時被綁票，匪徒勒索五千元。但八小時後，即指定地點取贖款的卻是小童本人。

被綁票的小童歐陽彥之，與家人同住跑馬地山村台卅五號六樓，在北角某英文書院讀書，據說其父是某出入口公司的經理。綁票案發生於昨日下午二時左右，歐陽彥之單獨到大會堂圖書室閱讀，就在裡面被兩名男子威脅，其後將他擁至一輛[illegible]車中。據歐陽彥之說：他一直是被蒙着雙眼的。

至下午五時卅分，歐陽彥之的母親接到一個男子打來的電話，謂已將其子擄去，囑他用信封袋五千元，放在樓下的信箱內。其後，並由歐陽彥之與他作較簡短的談話，並告知其母他被綁票。其家人報警後，警方即着他照匪徒的話做，直至晚上十時左右，到信箱取贖款的卻是歐陽彥之。他立即被警方帶返樓上。他說：是匪徒叫他取贖款後再到街口的。

港府新聞處的警方消息報說：「關於一名十五歲男童懷疑被綁票案，警方已展開積極的調查。該男童姓歐陽，住跑馬地山村台，他昨日下午二時許離家到大會堂。

「兩小時之後，他打電話回家，說已經被綁票，並諭家人立刻將五千元放進一隻航空信封內，丟入住宅樓下的信箱內。電話隨即截斷。

「綁票的消息隨即傳到警方，該小童於晚上十時即安全回家。他說，曾被兩名男子擄至一個不知何處的屋內。

「此案警方仍在調查中。」

被綁票的男童歐陽彥之，昨晚深夜仍留在警署，向警方提供有關線索，警方已組成一個小組專責調查此案。

英杜佛書院籌款建校 家長昨歡宴校長

【本報訊】英國著名公立學校杜佛書院為擴充校務，計劃籌款興建一所新校舍，遣其校董與校長來港作九天訪問，向該校在港肄生及學生家長募捐。

據稱：該校建造費七萬五千鎊，現已籌到該款項的一半。

杜佛書院校長高拔，目前飛抵本港，校董雅熙則於明天抵港，昨晚由該校在港學生家長在大會堂餐廳設宴歡迎。

據稱：他們將於本月二十日離港到新加坡，二十五日到吉隆坡，然後返英國。

在港期間，將訪問教育司簡乃傑、香港大學及英皇佐治五校等。

灣仔大業公司 失墨水筆一批

【本報訊】灣仔一間墨水筆公司，昨被人偷去墨水筆一批，約值二千餘元。

失竊事件發生在灣仔軒尼詩道一四五六號地下，上址是大業公司，平日專售墨水筆及兒童玩具。據悉：昨晨九時許，該公司的老闆返回商店時，發覺櫃內的墨水筆大部份被竊，即向警方報案，據初步調查，發覺竊匪是從後門進入屋內行竊的。

事後經失主詳細檢查之下，發覺被竊去柏架墨水筆共二十套，總值二千三百五十元。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和暖東風，清早時密雲，有幾陣輕微雨下午稍晴。

昨日氣溫最高為攝氏表二十一．八度，最低攝氏表一九．四度。

今晨零時氣溫為攝氏表二十度。

高潮：上午十時卅五分 下午十一時五十九分

低潮：凌晨四時二十分 下午五時五十三分

新蒲崗飛車逞兇 衝入英華戲院 打傷兩帶位員

【本報訊】飛仔企圖「炒飛」被干涉，昨晚集合十餘人，持菜刀、木棍衝入新蒲崗英華戲院內毆打帶位員，結果兩人受傷，兇手逃去。

血案發生於昨晚十時左右，傷者一名方明輝，十九歲；另一名黃文華，十九歲，是黃大仙新蒲崗英華戲院帶位員。該院昨晚放映粵片「碧眼麗女」，至九時左右，有三名飛仔企圖「打尖」購票，該戲院職員又認出他們是「炒」戲票的黃牛，遂上前干涉，雙方發生口角，其後該三名飛仔憤然離去。約一小時後，十餘名分持菜刀、木棍的人衝入戲院後座，當時曾與飛仔口角的兩名傷者已發覺勢色不對，由橫門奔出街邊，但已被追及，方明輝的臂部被斬了一刀，傷口幾七八吋長，黃文華則被木棍擊頭殿至重傷。及警方接報到場時，逞兇的十餘人已逃去。

謝

先嚴 諱 培邦府君 之喪於昨（十二）日在九龍殯儀館舉行家奠，辱承

姻戚世友鄉

誼親臨參加 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

家慈侍下 孤子 呂昌 媳 李蕙蓉 陳嬌 黎燕 陳英

女 玉妹 適胡 細妹 適曾 雲屏 適陳 大妹 適黎 玉琼 適陸 玉意 適顧

齊期孫 承來 承文 承正 承家 承治 承德 孫女 慧碧 燕芳 承儀 芳

司書 功服弟 煥烈

全叩謝

聞

先夫鍾晉先先生痛於一九六七年四月十一日上午八時四十分壽終於養和醫院，積閏享壽六十有二歲，奉移北角萬國殯儀館治喪，經於本月十二日（星期叁）上午十一時大殮，謹擇十叁日下午二時正在該館大禮堂辭靈，擇吉安葬，哀此報

未亡人 鍾楊毓鑫 率女 怡 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣堤街十六號 電話：七〇八三二一—八

聞

本院教授 陳楊秋瑾女士 於四月十一日上午零時四十五分蒙主寵召，息勞在世寄居六十二年，遺體奉移北角萬國殯儀館，謹定本月十三日（星期四）下午二時大殮，隨即舉行安息禮拜，三時出殯，安葬薄扶林道基督教墳場，謹此訃

香港伯特利神學院訃告

治喪處：香港北角萬國殯儀館

謝

先夫劉公百鍊府君之喪於昨（十二）日在北角香港殯儀館出殯，辱承

官紳姻戚世友宗族鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 劉林華 率男 志鍾 志鏗 志洪 女 玉鑽 玉良 玉華 玉萍 婿 黃惟一 伍鵬海

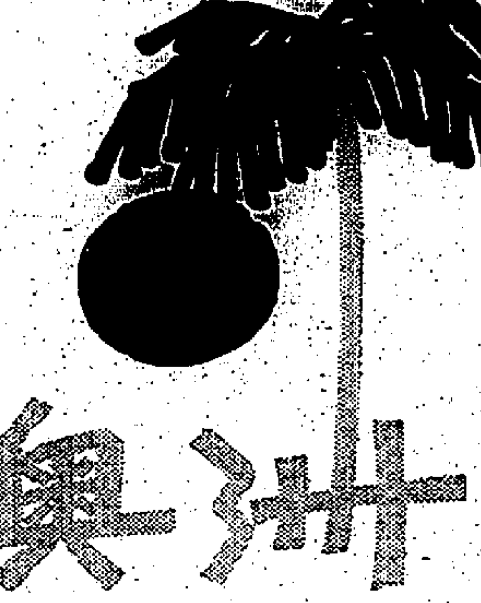
弟 百樂 百川 弟婦 黃金 彭女 妹 俱喜 妹倩 周鑑賢

姪男 志城 志文 志鈞 志楨 志威 志偉 志堅 志標 姪婦 高超羣 姪女 玉嬋 玉英 玉傾 玉珍 玉冰

姪孫男 永鋒 姪孫女 瑞儀 外孫男 伍樂倫 黃昭華 黃昭遠 外孫女 黃鳳萱 伍玉珙 黃鳳龍 伍玉寧

泣叩

桃源今始為君開——



澳洲及南太平洋

南太平洋群島是許多人夢寐以求的渡假勝地—是世界上最富姿彩最具魅力的渡假遊樂區...澳洲有設備完善的高爾夫球場金色的海灘豪華的酒地世界最大的巨石—艾亞斯岩千哩的大珊瑚礁多姿多彩的城市生活...紐西蘭是旅遊的樂園有巍峨的群山和雄渾的冰河火山、毛利族人的村莊和舉世聞名的溫泉..此外迷人的熱帶天堂斐濟島大溪地島和新喀里多尼亞等地搭澳航V式噴射機前往亦近在咫尺。

澳航比其他任何航空公司有更多的班機飛往南太平洋中更多的地方，閣下眼准即可計劃如何在世界最大的旅遊勝地歡渡難忘的假日—澳航每週有八班V式噴射機飛澳洲以供選擇。

請洽各大旅行社或澳航：澳洲航空公司香港辦事處，香港於仁大廈，電話二二九一三一一至五；九龍辦事處，彌敦道，國賓酒店地下，電話六六六〇三八，六六〇一七〇；或澳航總代理：怡和有限公司半島酒店及華山大廈。

QANTAS

與英國海外航空公司聯營

5558HK.

西醫鄭斯恩 在診所昏倒斃命
樓上水杯載有白色奇臭液體 室內雜物凌亂針筒藥物滿地

【本報訊】西醫鄭斯恩昨晨在中環畢打行二樓其醫務所中死亡，據死者之妻說：死者是患有心臟病的。

鄭斯恩醫生現年五十四歲，與一名印籍醫生孖展共同租用畢打行一〇一室作爲醫務所。上午是由印籍醫生孖展駐診，下午則由鄭斯恩駐診。昨晨當孖展返回醫務所時，見到鄭斯恩醫生伏在樓上，全身擱淺，口吐白沫。他的辦公樓上一隻能載十六安士水杯，盛有一些白色的液體，發出奇臭，樓上還放着兩個啤酒，一瓶「維他奶」，另一隻「維他奶」空瓶。醫務所內的雜物甚爲凌亂，針筒、藥棉、糊帶滿桌滿地皆是。該印籍醫生睹狀，乃撥電召警將他送入醫院，當他抵達醫院時，証實已死亡。

死者鄭斯恩與其妻同住麥當勞道七十二號A六樓。據說他並無子女同住，而家中亦無聘請工人，平日他甚少回家。其妻是伊利沙伯醫院護士崔若微。

鄭斯恩醫生太太指出：死者平時習慣晚上獨自到醫務所留宿，因死者有心臟病，故已有退休打算。

崔若微並謂：最近丈夫對他說，他心臟病有些惡化，她曾勸他小心打理。

至於死者致命原因，現警方正在展開調查中。

西環新消防局開幕
兩消防員捨身救人獲獎

【本報訊】位於堅尼地城士美菲路與新海旁街交界處之堅尼地城新消防局，於昨下午四時宣布開幕，正式啓用，由西環街坊會主席陳榮池主持揭幕儀式，並向兩名消防人員頒發英勇獎狀，由署理消防事務處處長蘇麟致詞。

該消防局樓高十一層，地下設有當值室及休息室各一間，有地方可容納兩部滅火車停泊。

閣樓爲康樂室及膳堂，二樓及三樓則爲兩名隊長及兩名副隊長之宿舍。四樓將闢爲已婚人員子弟之遊樂地方，五樓至十樓則爲四十八名各級消防員之宿舍。其標準之設備，大致與香港消防局相同。爲消防事務處發展計劃之一部，使近年來屋宇與人口繁密之地區，可獲得更大保障。新消防局啓用之後，現設卑路乍街之消防局將改爲救傷車站。

獲頒獎狀的兩位消防人員爲：一級消防員馬施和三級消防官副隊長李祖酷，兩人因英勇和保持消防員傳統最高服務精神得獎。

一級消防員馬施，於本年一月廿一日，在士美菲路四十至四十三號之四級火警中爬上約一百尺的旋轉梯時，向距離二呎處以右傾身作支持技巧的救出一名被困火場的人，使之安全脫險；另三級消防官李祖酷副隊長，亦於同一火警中，在現場發現在四十一號九樓窗口一人被困，當時烟焰不到，他抑敏捷地躍起將之救出。

風姐已告消逝
氣候潮濕寒涼

【本報訊】泛過橫揭台南消岸而重回太平洋的卑席風姐「羅奧莉」，昨晨零時前已在台南之東附近洋面降爲低氣壓。

這位過門不入而使本港首次在四月懸掛風球的風姐，係在本月三日晨誕生於雅浦島西北洋面，跌幽邑宋北部後，即朝向本港東南二百哩內海域，一度徘徊而轉向北行，再右轉而經過台南，再闖回太平洋，然後消逝，前後歷時九天。天文台高懸一號風球廿一小時。

華南沿海各地區昨大部吹東北風。東部地區風力六至七級，西部地區風力四至五級。東京灣南部沿岸有驟雨或雷雨外，其餘地區間陣陣微雨或毛毛雨，天色陰暗，氣候潮濕而寒涼。

澳門新任秘書長
雅露拔赴澳履新

【本報訊】澳門政府新任秘書長雅露拔施露華，昨下午乘英航機由里斯本抵港。他定於今天由港乘輪前赴澳門履新。

九龍開達電業公司
凌晨發生大火 焚斃少年學徒

【本報訊】油麻地上海街二九六號地下開達電業公司，昨晨發生大火，該舖的一名十五歲少年葬身火窟，全店付諸一炬。另有一名消防員在救火時被濃烟焗暈。

起火時間是昨晨三時卅分左右，有人途經上址時發覺有濃烟及火舌自店內冒出，乃拍門高呼火警，但久久未見有人應門，呼救聲反而驚動了樓上的住客，紛紛走避。消防局聞訊後派出大批滅火車及救傷車開往現場救援，由於開達電業公司的前後門均有堅固的鐵門及鐵閘鎖上，消防員的利斧及鐵撬均未能撬開，最後消防員利用車上的絞盤及鋼纜，將大門口的鐵閘整幅拉出，才能衝入火場中灌救，在灌救中，一名廿九歲的消防員許宗方且被濃烟焗暈，被送入醫院救治。消防員其後在店內的閣仔發現了一名被火燒至重傷的少年，將他救出送抵醫院時已証實死亡。這宗大火燃燒約半小時，店內的電器用品被焚燒一空，至四時始爲消防員撲滅。

火警的開達電業公司是於去年七月在上址開業的，平日是售賣電器用品，風扇、衣車等電器用品，每晚收舖後店內只由一名姓謝的十五歲學徒留守，起火原因尚待調查。

雷達表董事長魯菲 偕孫秉樞由菲返港
孫氏在星參加鐘表商會卅八週年慶典

【本報訊】丙午年東華三院主席、太平洋行鐘表部經理孫秉樞，於本月二日飛曼谷，會同雷達表廠董事長魯菲博士參加當地之業務會議後，聯袂飛新加坡，參加新加坡鐘表業公會在中華總商會大廈舉行卅八週年紀念慶祝會。新加坡李光耀總理蒞臨致訓詞，出席者有國會議員，各國領事及會員凡千人，爲東南亞表業盛典中之最隆重而盛大者。孫秉樞以港九鐘表業商會理事資格亦被會主席林炳文熱誠招待，並交換港星手表一般業務意見。

雷達表董事長魯菲博士，並偕孫秉樞同往馬尼剌，與代理商研究市況，昨晚乘菲航返抵香港。據魯菲博士對記者稱：雷達表在東南亞以式樣新穎脫俗，且適合各地之審美眼光，故深受東南亞人仕之歡迎，尤以男女庄自動日曆游水表款式之多，堪爲該類手表中之第一把交椅。

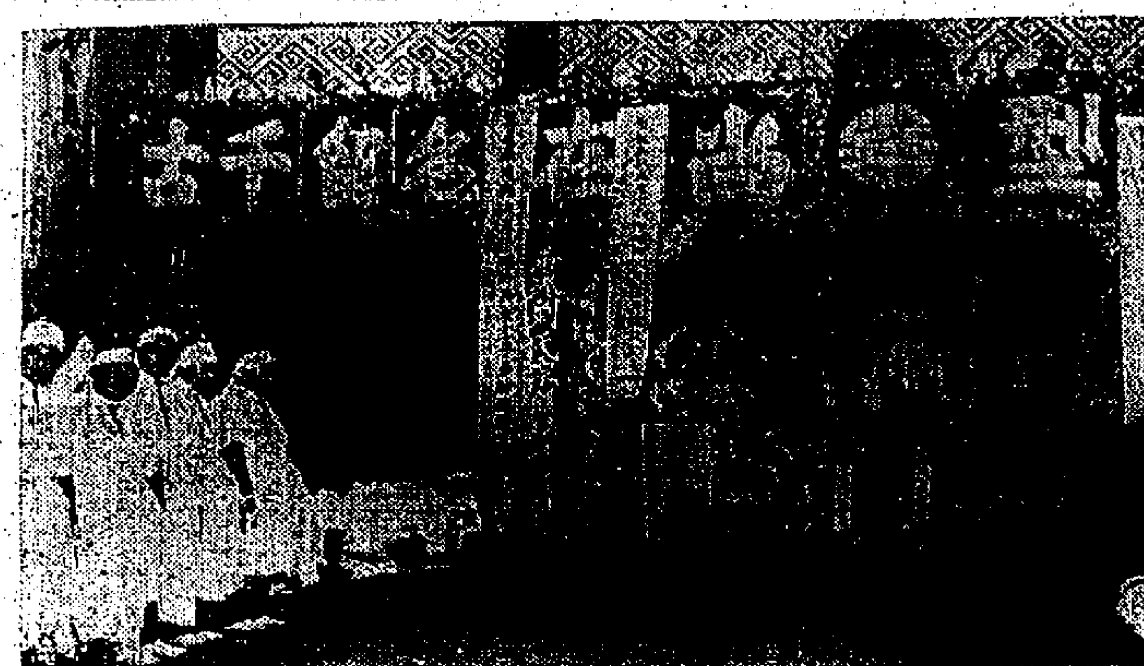
魯菲博士將在港逗留一星期，即轉往日本。查雷達表輸往日本之數量及金額在一九六五年及一九六六年兩年均佔日本總入口手表之三份一，可見雷達表受到日本人仕愛戴之熱烈情形。

昨到機場接機者有東華三院當年顧問馮惠霖夫婦，梁振邦夫婦，何榮濡夫婦，丙午年總理陳其良夫婦，陳洪志夫婦及雷達表總批發永生行周鉅及李銓及太平洋行高級職員等多人。

孫秉樞返港（前排左起）羅其銘，陳其良夫人，馮惠霖夫人，魯菲博士，孫秉樞，孫秉樞夫人，陳洪志夫人，（後排左起）周鉅，李銓，馮惠霖，陳洪志，梁振邦，陳其良等合攝於機場。

哀榮錄
東莞殷商劉百錬 昨舉殯致祭者衆

【本報訊】世界龍岡親義總會副監事長，香港龍岡親義總會顧問，劉氏宗親會名譽會長，東莞東義堂副主席，東莞同鄉會會董，百興隆有限公司董事長，嘉榮建築有限公司董事長，法盛建築公司監督劉百錬，於本月九日壽終養和醫院，積閏享壽六十有二，遺體停移香港殯儀館治喪，昨日下午一時大殮，二時舉殯。紳商友好，僑團首長執紼致祭及致弔者逾千人，素車白馬，備極哀榮。計到祭及致送花圈輓軸者有：周錫年爵士、周埈年爵士、黃宗蔭、何添、何善衡、林文傑、梁植偉、黃廣森、利國偉、梁銶錕、何子炬、曾正、劉福群、何明川、劉發生、劉兆霖、楊志雲、鍾錦泉、何世柱、謝桂祥、潘遠生、陳普芬、吳紹璋、何世增、伍永康、嚴明、林植振、盧子樂、張玉麟、胡忠、袁耀鴻、龐鼎元、鍾立夫、李世明、翁家鴻、許達三、池大衛、陳紹洪、趙聿修、錢湘濤、屈武忻、胡漢輝、鄭翼之、鄭植之、孫秉樞、謝錫垂、方漢華、羅李淑芬、嚴明、盧妙卿、李茂機、方樹泉、吳獻顯、盧述卿、余禮國、劉飛鵬、劉希源、劉志揚、關梅、關邦立、關家麟、關邦允、關勵、關熾坤、關如彭、張鋼漢、張玉麟、張榮光、趙聿修、張人龍、趙士賡、趙其休、劉氏宗親總會、龍岡親義總會、五邑工商總會、五金商業總會、東莞同鄉會、東莞同鄉大埔分會、東莞東義堂、通源堂、保良局當年全體總理、保良局丙午年全體總理、東華三院東華會、東莞同鄉會學校全體教師、東莞同鄉會學校、東莞同鄉會元朗分會、永安銀行、有利銀行、恒生銀行、荷蘭銀行、金城銀行、鹽業銀行、上海商業銀行、廖創興銀行、日商株式會社、金商又一株式會社、康和製造廠、神鋼製造廠、高華酒樓、高華大酒店、東棉洋行、宏安公司、良友拆船公司、遠東金屬廠、金源五金行、利興建築有限公司、百興隆有限公司、華達企業公司、志盛建築公司同人等。



圖爲東莞殷商劉百錬之靈堂佈置

修訂婚姻訴訟法例
法庭頒發合法分居令時 得令丈夫保證付生活費

【本報訊】法庭於頒發合法分居令時，得下令爲夫者提出保証，一次過支付或按年支付其妻的生活費用。

上述一九六七年婚姻訴訟法例的例訂案，已於昨立法局會議時，由署理律政司史禮夫動議首讀通過。

史禮夫說：婚姻訴訟法例自今年一月開始實施後，發現有一項矛盾。此一矛盾在英國存在已多時，由於我們這項法例太過接近英國的一九六五年婚姻訴訟案，故此項矛盾亦在本港出現。他指出：根據現行法例，法庭於頒發離婚令時，有權下令爲夫的保証一次過或每年支付其妻的贍養費。但是在頒發合法分居令時，法庭雖然可下令給付贍養費，但可不必要求爲夫的保証支付。

史禮夫說：該項修訂案，旨在恢復以前港例第一七九章的辦法，它制訂有關條文，使這種支付保証亦適用於合法分居案件。

申請法律援助的案件
暫停訴訟日期延長
以便進行對申請人調查

【本報訊】爲了對申請法律援助者進行必需的調查，以確定是否應給以法律援助，暫停定訴訟程序的日期由十四天延長至四十二天。同時，有關案件接受法律援助而得的款項，交由法律援助處處長處置。

署理律政司史禮夫昨在立法局會議席上，動議首讀通過了「一九六七年法律援助（修訂）法案」。

他說，該法例第十五節規定一項方法，如訴訟的任何一方申請法律援助時，則訟訴程序可以暫停十四日。惟現時發現此一期間，未足以進行必需的調查，以確定是否應給以法律援助。因此，他提出的修訂擬將這個期間由十四天延長至四十二天。

在昨日立法局會議中提出二讀及三讀通過的「一九六七年遺產稅（修訂）法案」，有由財政司動議法案。

消防事務處遷址通告

消防事務處總部包括工程部及倉庫組，將於一九六七年四月十四日星期五遷至北角渣華道三百二十三號消防事務處大廈新址辦公

新廈電話總機號碼爲
七〇四三五五
七八二〇三一
至於防火組，將仍留於皇后大道東金鐘兵房舊址，其電話號碼仍爲
二二二一〇一
消防事務處處長韓鄗
希爲注意

重要啓事

啓者：有關深水埗海壇街二五四號地下環球五金電鍍廠對外一切與洋雜舖接掘及貨項來往加未經本人同意及親筆簽名本人概不負責，除手是問，特此聲明

蔡滿啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六一八五（6185）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六七年四月十二日

鳴謝香港寶安同鄉會有限公司

先夫李桂昌生前加入該會天年互助會，不幸於本年一月五日逝世，蒙該會派員調查屬實，依章發給天年互助金五百元正，特此鳴謝。

鄭行昕尼時近 一九三號五樓 洗宅

你想到美國去工作嗎？

請在四月十二日及十三日到中建大厦1102號室見美國孚拔公司（EURPLACE ASSOCIATS INC）的代表。

痔足瘡愈治 三日之內

香港腳、爛腳、皮膚痕癢、熱氣、刺痛、灼熱痕癢及脫皮、出血等，乃爲一種寄生菌之真正原因。今有一種新發明藥品，名爲尼克舒封皮膚膏，能於七分鐘內制止痕癢，廿四小時內撲滅細菌，三日之內，令患處清淨。尼克舒封功效卓著，故敢保證不但能殺死細菌，且能治療糜爛、腳癬、香港腳等症。請即向各大藥房購取尼克舒封。(2)

香港趙族宗親總會通告

一、茲定於本（一九六七）年四月二十二日星期六（即農曆丁未年三月十三日）下午一時在本會禮堂舉行春祭。
二、同日下午七時假座京華酒家舉行同人春節聯歡大會，六時恭候。
三、宋帝昺趙禧在四月假座京華舉行春節聯歡大會。
四、凡本族宗親均可參加，每席八元。
五、手續，凡族親年滿七十歲或以上者，入席免費，七十歲以下者，收費二元。
六、席券發售處：
（一）總會——本會洛克道254—256號十一樓電話：七二八五〇八、七三一〇〇六
（二）灣仔——龍昌總會：利東街十九號八樓電話：七四四一九〇二
（三）九龍——明記定印：九龍太子道294號電話：八四一一九一
（四）上海街二百號二樓電話：八三〇七九四二
（五）大東酒店上海街二二九號電話：八二一一五二
（六）有志洛大角咀埗大街六號電話：八四二一〇二
（七）以禮——同和興洲街308號電話：八五〇七二六
外，特發通告，仰本族宗親踴躍參加爲荷。

會長：趙聿修
理事長：趙士廉

神龍丸

療脫髮 禮勝上羅絲 止夜尿 快過門水喉 防氣喘 封鎖防氣促 丹田暖 神仙半 補氣補血 強腰健體 止遺療帶

男女老幼四季可服

丹田居臍下部份，爲一身原元所繫，故下元時見虛弱者服，神龍丸一個月後，下元如用錦帶兜托，步履輕捷，腰腿健，無異神仙，而尤爲防止氣喘之妙劑。各大藥行均有售

完全王道國藥 十倍濃縮製成 宮方老牌五時見功 参羊丸 扶弱妙品 曠爲仙丹

陳養吾中醫師監製 養吾堂藥廠出品 香港英皇道九十三號 電話 七一五六七

我兩人男：黃輝，女：何七妹 雙方同意於一九六七年四月三日起脫離同居關係，今後男婚女嫁各不相干，兩人過去所生兩男三女今後全部歸由黃輝管養，何七妹無權過問，此據。

一九六七年四月三日

隆重介紹的士投標成功的人仕

日產 實力牌 NISSAN CEDRIC 油渣大房車 2164 c.c.

的士用實價HK$13,600.-

線條優美・寬闊舒適・
六人座位・本小利大・
零件充足・保養廉宜・
馬力特强・韌力十足・
車頭寧靜・慳油耐用・
機件精良・駕駛輕盈・
車身堅固・最宜長跑・
剎掣安全・平穩舒適・

太子牌 士佳麗 SKYLINE 油渣房車 1900c.c.

的士用實價 HK$10,200.-

餘額無多・欲購從速

標投的士分期付款辦法及試車・請接洽

日產實力牌油渣車・及太子牌汽車

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

香港禮頓道九號 電話：761632・777521
九龍窩打老道69號D 電話：841222・850094

拍賣大幇充公車輛單車什貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處委員命定於一九六七年四月十三日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣未提領之鐘錶、手錶、原水筆、首飾、防火夜、工業原料、電機、電器、工具、衣服、樹膠、布、水喉用具、顏料、水泵、油類、汽車零件、外科、古舖、古桶、木箱、物方令、木料、膠及廢膠等TRIUMPH電單車AUSTIN車牌VAUXHALL房車COMMER貨車BEDFORD小型貨車及KARRIER拍賣車及充公私家車十五架車牌號數AA954・BK2012・XX9919・XX7353・XX3296・XX4442・AD7634・XX3527・XX4420・AD5830・AA7444・356・AA0154・XX2582及AB1568貨車一架車牌數AC6041電單車十四架車牌號數B277・A714・B525・C780・B2687・A585・C704・AB404・715・D458・D428・AB225・AD9583及A490及充公單車八百四十二架本行所有物貨証及目錄表投得者於下稍時須即照投價交現款除拍賣之款項外須加收五成費用概不退回。

機勿拍賣行啓

香港畢打行士庫內 電話二三〇三四

華昌號嚴聽重要啓事

九龍官涌街市第十一號檔

本人對九龍土瓜灣樂山道卅一號至卅五號源利西家承購所佔有之股份，經於一九六六年十二月廿八日全部退出，自該日起，所有該號欠人及人欠之生意瓜葛等事，概與華昌號嚴聽無涉，特此聲明

華昌號 嚴聽啓

一九六七年四月十二日

警務處佈告

一九六七年四月十三日（星期四）上午十時起，將實行下列交通措施，約期六月，以便進行成和道修路工程。

（一）道路交通（道路及標誌）法規第十五（一）條：
1. 成和道（黃泥涌道至山村道一段）改爲「由北向南單程行車線」。成和道北行車輛，將改道經山村道駛入山光道。
2. 樂光街目前之「由東至西單程行車路」，將禁止車輛通過，但前往該段道路之樓宇者，則可經由山光道駛入。
3. 藏德街目前之「單程行車路」，將改爲「由西至東單程行車路」。

（三）道路交通（停泊及停候）法規第四（一）條：
山光道（黃泥涌道至山村道一段）南東路旁，在上述期間，禁止停泊車輛。

（四）屆時，將設置標誌，指示各界用路人士。

警務處處長戴磊華

招標通告

茲招商承辦運輸與國糧食品所有標投必須在封面上清楚註明「投標運輸糧食事」，在一九六七年四月廿五日以前一式二份送達九龍北京道七一號七樓世界信義宗香港社會服務處轉：教會合作委員會秘書收。

申請資格及其他詳情均可向上址詢問索取。

本委員會無須受限制以接納最低或任何之投標並有權取消全部或部份之投標。中標者，將在一九六七年五月卅一日或以前獲得通知。

教會合作會監管委員會秘書啓

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六六年度至一九六七年度第十次賽馬日五月六日第二天之六七年新馬報名參與牛津賽（OXFORD STAKES）定於一九六七年四月十九日星期三正午十二時截止投報附帶條件如下

一九六七年第十次第二天參賽新馬牛津賽一百七十碼（牛津賽）（OXFORD STAKES）凡獲得頭獎馬匹及先獲得獎金馬匹或未與參賽馬匹不許參加騎師負磅爲一百四十五磅如馬匹獲得獎金不超過六千元者騎師負磅多負三磅馬匹獲得獎金不超過三千五百元者騎師負磅少負三磅但騎師可有違減磅報名費七十元

一九六七年四月十二日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第十次賽馬定於一九六七年四月廿九日，五月六日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名等均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會所及山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六七年四月十九日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告周知

承董事局命司理鮑愛克

一九六七年四月十一日

司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六六至一九六七年度第九次賽馬第一天前日者，請將出賽馬匹選派騎師決定者，於後列日期時間前，送達跑馬地本會司理室辦理。茲承董事局命，特將該日期時間公佈如左：

「一九六七年四月十四日（星期五）上午十時」

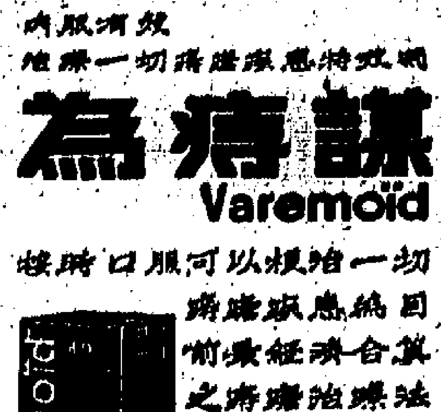
一九六七年四月十三日

司理鮑愛克

爲痔謀 Varemoid

內服有效 根治一切痔瘡痔漏特效藥

一切根治以可服口時疾



各大藥房均售

專割女子旗袍　學生認罪候判

兩名少女因此臂部受傷

【本報訊】一名十四歲學生，專愛在街上割破女性的長旗袍，而其割痕多在臂部。十一名受害人中，曾有兩人的臂部肌肉亦被割損破。這名學生在最後一次下手時，是在警察總部附近，結果割破一少女的長衫後被捕，昨在銅鑼灣裁判署兒童法庭提訊，被告認罪後，法官將被告押候一週，等候心理病專家檢驗及社會福利官調查其身世後始宣判。

被告小童張某，住洛克道，是一間英文書院的學生。昨日被控之罪名達十一項，其中九項是非法惡意損害他人衣物，此乃指割裂他人長衫，另有兩項是傷害他人身體罪，因其中兩名受害者被割損臂部肌肉，全部受害者皆為女性，傷者臂部肌肉流血受傷，要入院敷藥。

此案在昨日審訊前，十多名女學生在兒童庭內外等候該案之審訊進行。

各宗案皆由去年十一月尾至前日之內發生者，地點是灣仔及銅鑼灣區，包括恩平道，堅尼地道，夏慤道等，受害者多為女學生，均在中學讀書者，年齡大部是十七、八歲。

最近一宗是本月十日上午九時前發生，一名在夏慤道經十字會機構服務之女子，上班時在夏慤道被割裂旗袍與底裙，狼狽跑入辦公地點，由男職員出外找警察，結果與第四八〇五號警目在軒尼詩道近分域街拘獲被告男童，檢獲一張刀片，其後在警署調查下，乃揭發其他各案。

白楷安勉勵基教學生　思考如何學做人　比學業進修重要

【本報訊】亞洲協會代表白楷安博士，昨在香港基督教聯合醫院一連兩週舉行的福音講座中指出：香港青年學生現在所缺乏的是思考訓練和對社會漠不關心。他勉勵青年說：你們走進了學校，學業的進修固然重要，但更重要的是思考一下如何做人。

白博士說：「你們或者已決定要在香港生活和在香港建立家庭，你既然要在香港生活，那麼，你就必須關心香港社會，對這社會負起你應負的責任。」他又說：讀書不應是只為應付考試及希望從考試中取得學位和一份職業，這些無非為了安定生活。但更重要的卻是社會的安定，才有安定的社會生活和個人生活；所以青年人應該多關心社會和對社會負起責任。

又：香港基督教書院現已開始接收一九六七—六八年度新生，計幼稚園高低班，小學一至六年級；英文中學各級插班生；夜學部普通英文班及商科會計班等。報名處：該校校址尖沙咀赫德道八至十號，電話：六七五四八一。

白楷安博士向基教學生演講時情形

……協會社會人士栽培熱心。會後，並由該校學生表演舞蹈，並在閩街舉行茶會。

三院總理巡第一中學

廖烈武勉員生努力　毋負社會人士期望

【本報訊】東華三院丁未年總理，昨日下午三時，巡視九龍斯牛津道東華三院第一中學。主席廖烈武，首總理梁榮昌、巢錦華，總理陳維錦、羅錫堯、方德寶、林少德、袁紹華、黃定遠、陸達權、李子良、黃天富、錢殿盛、何景開、白光、黃長銘、朱福瀾、楊漢鵬、李東海等蒞臨時，該校校長暨各教職員在門前迎迓。在該校唐子強內，各總理參觀學生作業展覽之後與獎品，各項比賽所獲之獎品，並巡視各課室及實驗室，各總理對校務設施，甚為滿意。在該校大禮堂中，由校長謝振新介紹各教職員與全體總理相見，並由主席廖烈武、首總理梁榮昌分別致詞，對各教職員之努力辦公，獎勵有加，並訓勉各學生，用功學業，以求上進。

旅日僑商羅桂遠　祝壽獻金充善舉

【本報訊】旅日僑商羅桂遠，昨為六秩花甲大壽之期，在金龍殿酒家設壽宴款待親友。羅氏之男女公子家光、富光、富開、富櫻、麗銘殷勤款接嘉賓，筵開數十席，盛況熱鬧。羅桂遠君為一虔誠佛教徒，平素熱心公益，茲藉壽辰之便，將親友致送賀儀款金七千五百元撥充善舉，尤難能可貴。圖為羅桂遠近照。

唐星海暫代李福樹　任行政局非官議員

【本報訊】立法局議員唐星海，昨奉委在行政局議員李福樹離港期內，出任行政局臨時議員。

又：立法局非官守議員關祖堯已經回港，由昨日起，停止担任行政局非官守議員。

觀塘社區中心　青年美術展覽　今晚開幕典禮

【本報訊】觀塘社區服務中心與觀塘街坊福利會合辦的青年美術作品展覽，定今日下午八時，在該中心地下大禮堂舉行開幕典禮，由香港社會服務聯會主席紀勵懃夫人主持剪綵，屆時該區各機構首長及美術界人士亦到會觀禮。

此次青年美術作品展覽，為該區首次舉行，其目的在提高青年人士對美術的興趣。在為期一週的展覽期內，將由參與展出的青年畫家，在會場內即席揮毫。

展出作品由九位青年男女提供，種類繁多，作品百餘幅，計有油畫、水彩、水墨、粉彩等。

美術展覽開放時間，每日上午十時至晚上十時，星期六及星期日觀眾開放，歡迎各界到觀塘社區中心參觀。

東城戲院門前　兩車相撞　無人受傷

【本報訊】一輛行走急庇利街與街坊的二號巴士四二一七號與私家車AC九八二三號，在分域街東城戲院前相撞，私家車左沙板被撞毀，幸無人受傷。事緣巴士於八時四十分左右由分域街直駛出軒尼詩道，私家車則沿洛克道由西向東行駛，至十字路口東城戲院前雙方均收掣不及，以致發生相撞，損毀情度不大，所幸兩車速度不高，事後警方在現場進行調查。

消防事務處　明遷渣華街

【本報訊】消防事務處總部，工程及倉庫部將由明日起遷往北角渣華街三三三號新址。北角新址事處的電話號碼將為H七〇四三五五號及H七八二〇三三號。該處的防火組，則仍將在皇后大道東現時地址辦公。

洋服工人要求加薪　勞資已獲協議

已互簽約將可全部復工

【本報訊】本港二百餘間洋服店的工人，因向店方提出百分之二十加薪被拒，而於日前發生的怠工潮，現已獲得解決。此項消息，乃港九洋服商聯會及港九洋衣工會的發言人向記者透露的。據港九洋服商聯會發言人稱：他們於本月十一日晚上八時，派出六名代表與港九洋衣工會派出的四名代表，經過四小時的閉會洽談後，雙方已經得協議，工人原定於本月十一日開始要求加薪百分之二十問題，經商談結果，聯會的代表已允所請，但加薪的日期則要由本月十五日開始，而工會派出的代表也沒有反對，並即席雙方簽約。

港九洋服商聯會的發言人又稱：工潮問題大致初步已解決，但昨日大部份的工人還沒有開工，這原因可能由於時間迫促，因此該工會的負責人沒法及時通知工人復工。該會表示：可望今日復工。據說：他們商會的代表將於今天晚上再與該工會的代表來一次會談，以決商談有關問題，是與工潮沒有關係的。目的只限於雙方的小節問題。

據港九洋衣工會的發言人稱：到目前為止，已有近二百間商號簽訂工人加薪的協議，只有少部份還沒有將協議簽上，相信在短期間內便可以全部辦妥，而工人的工作也會盡快恢復。

霍士副總裁賴菲路　宣佈新片陣容

【本報訊】二十世紀霍士影片公司副總裁賴菲路氏，昨在該公司記者招待會中，宣佈該公司已完成及籌備拍攝中之新片陣容。

賴氏正在作為期六週之海外業務視察，在本處有五日逗留。

據稱：霍士公司已完成三部七十米厘之七彩影片，計為在本港拍攝之「聖保羅炮艇」（麥基昆主演）；「歐陸奇遇記」；「星光燦爛」（朱麗安德絲主演）。此外，即將在本港推出之影片有「閣有隔涉說誌」（保羅紐曼、白娜地、佛德烈馬殊）、「孖寶旗袍」（占士高賓主演）；「嘩嘩蜂艷諜」（姚蓮娜寶主演）；「異形奇兵」（阿德利夏萍主演）；「燕雙飛」（柯德莉夏萍、阿路拔芬尼主演）等。

賴菲路氏昨在美心餐廳舉行記者招待會，除介紹本港霍士公司新片外，尚有霍士公司香港總理兼台灣總經理金鴻。

越國家領導會委員　陳文恩昨抵港　應邀分訪日台

【本報訊】越南國家領導委員會委員陳文恩，定本月底應台灣中國文學院邀請，到台灣訪問數星期。其間將赴日本東京、大阪及福岡，演講有關越南問題。陳氏昨由西貢過港，先行停留，他指出：越南政治及軍事都有了顯著進步，但又稱：要改善經濟。

劇烈地震　天文台錄得

【本報訊】本港天文台昨日中午十二時五十七分，曾錄得一次劇烈地震的紀錄。震源中心估計在距本港西南約一千五百哩的安達曼海。

尚有港聞刊第十頁

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，鈴音林播。倫敦粵語新聞及國際現況。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公路活動報告，特別報告。十五分，空中問答。二十五分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。十時，查根問底。三十分，兒童節目，音樂。四十五分，故事演講「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，名曲一闋。三十分，時代曲選唱。十二時，今晨馬頭角本地及外來牛生豬價格報導。粵曲。三十分，漁民天氣預告。四十五分，粵劇選全。一時，潮曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。二時，國語新聞，特別報告。三十分，大堂中座。四時三十分，中國舊小說的考証。五時，世界名著「復活」。三十分，兒童節目。五十五分，鮮魚批發報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞，特別報告。十分，詩詞選讀。三十分，一週農事提要。四十五分，學科講座。七時，工業教育。三十分，時事實錄。八時，天氣報告，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，速寫評劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，漁民一週。三十分，短篇廣播劇。十時，粵語樂全。十五分，名曲一闋。三十分，科學與工業。四十五分，藝術歌曲。十一時，醉人的音樂。三十分，轉播國語新聞。四十五分，夜闌人靜。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。十二時，全日廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。七時，清晨音樂。十五分，日琴音樂。卅分，天氣預測，時代曲。八時，五十分，座右銘。十分，天氣及漁民天氣報告。九時，新聞報道，天氣報告，街市行情。十時，南音「西遊記」。十一時，時代曲點唱。十二時，祝壽祝婚。一時，小說「鐵漢柔腸」。二時，報道東南亞各地天氣。三時，小說「斷魂鐘」。四時，天氣及漁民天氣報告。五時，粵曲。六時，小說「月光光」。七時，小說「潛龍記」。八時，小說。九時，新聞報道。十時，天氣報告。十一時，天氣報告。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。七時，音樂。卅分，天氣報告。八時，時代曲。九時，天氣及漁民天氣報告。十時，「薛丁山三氣樊梨花」。十一時，小說「倩女情」。十二時，報道東南亞各地天氣。一時，股市報道。二時，粵曲點唱。三時，西樂。四時，天氣及漁民天氣報告。五時，報道。六時，轉播港台新聞。七時，升中指導「中文科」。八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，世界。

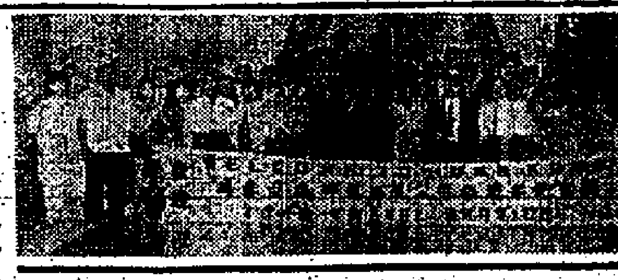
工商運版

鐵行公司旗下貨輪　蘇馬利今抵港

泊九龍倉碼頭落載十五開非洲　雅烈典娜廿二到卸貨廿五返澳

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪蘇馬利號（SOMALI）今（十三）日上午九時可自日本返抵香港，該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，落載後，擬定本月十五日上午離港，開往非洲各埠。

該行另艘貨輪雅烈典娜號（ARADINA），則由澳洲載運貨物前來香港，惟因航期關係，須於本月廿二日方能抵本埠。該輪在港逗留三日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月廿五日半夜始行封艙開返澳洲之雪梨、墨爾砵等埠。



森那美考察團　遊覽港九澳門

馬來西亞森那美公司旅遊部考察團，一行四十二人，於本月八日乘泰國航空公司班機抵港，本港永和旅運社人員到臨機場迎接。

該考察團遊覽香港維多利亞山、淺水灣、香港仔及香港大學等名勝，繼往台灣及日本遊覽，兩星期後再來港考察。順道前往澳門遊覽，彼等在港澳遊覽的秩序，由永和旅運社代為安排。

森那美考察團攝於啓德機場。

郵件

截信時間　今（十三日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

南越、以色列、法國　信件正午

台灣、南韓　包裹上午十一時　信件正午

泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴　包裹上午十一時　信件正午

日本　包裹上午十一時　信件正午

緬甸、約但、黎巴嫩、巴林、科威特、敘利亞　包裹上午十一時　信件正午

比利時、賽浦路斯、荷蘭、丹麥、德國、瑞士、義大利、挪威、瑞典　包裹正午　信件下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、非洲島　包裹下午四時　信件下午三時

菲律賓　信件下午五時

平郵

美國東岸　包裹下午四時　信件下午六時

東埔寨　包裹下午五時　信件下午六時

馬來西亞、新加坡　信件上午十一時　包裹上午九時

日本　包裹上午十一時　信件正午

美國、中南美洲　信件正午

泰國、寮國　包裹上午十一時　信件正午

加拿大　包裹上午十一時

蘇丹、共和國、沙地阿剌伯　包裹下午四時　信件下午五時

明（十四日）（星期五）空郵

東埔寨、沙巴　包裹下午四時　信件上午九時

美國東岸、拿加大　信件上午九時　包裹上午十一時

巴西、菲律賓　包裹上午十一時　信件上午十一時

台灣、日本　包裹上午十一時　信件正午

泰國、巴基斯坦、荷蘭、比利時、法國、義大利、非洲、瑞典、丹麥、尼日利亞　信件下午一時

瑞士、希臘、沙地阿剌伯、埃及　信件下午一時

沖繩島、美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午一時

馬來西亞、新加坡　信件下午三時

澳洲、紐西蘭　包裹下午五時　信件下午六時

伊朗、伊拉克　包裹下午四時　信件下午五時

印度、南越、南韓　包裹下午五時　信件下午六時

平郵

亞丁、英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時

琉球島、馬西哥　信件下午五時　包裹下午四時

國泰小姐陳詠妮仔細察看新電話機中的線路。

國泰公司客位部　將使用新電話機

國泰航空公司定位部定本月啓用新電話系統。該電話機現已安裝妥當。一部電話機中有電話線路十六條，但對外號碼祇有一個號數，定位部中三十個定位職員可以同時在自己辦公檯上接聽不同顧客打入的電話。因此工作效率要比舊的電話不知大了多少倍數。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK			十四	印度	捷成
邊好	貨船	BENGLOE			十五	歐洲	邊行
海興	貨船	HAIHING			十四	曼谷	多利順
他輔總統	貨船	PRES. TAFT			十四	日本美國	總統
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER			十四	日本美國	總統
亞特那士	貨船	ATREUS			十四	歐洲	太古
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			十四	溫哥華	鐵行
新達	貨船	SUNDA			十四	日本	鐵行
積克遜總統	貨船	PRES. JACKSON			十四	星非歐美	總統
蘇馬利	貨船	SOMALI			十五	歐洲	鐵行
海順	貨船	HELIOS			十四	日本	多利順
巴哈途	貨船	BAHADUR	印度	十四	十五	日本	鐵行
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	星洲近東	十四	十四	星洲近東	日郵
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	十六	印度	鐵行
福星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十四	十五	星洲印度	福來
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十五	廿四	山打根	怡和
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十五	十六	日本	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	十五	十七	日本	怡和
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	十五	十七	歐洲	太平
寶馬	貨船	BOMA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	十七	基隆	太古
緬甸	貨船	BURMA	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	—		太古
安利第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	西南非洲	捷成
亞茹地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	十六	十七	日本	福來
夏利德	貨船	HERMOD	日本	十六	十八	山打根	多利順
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	十六	十八	日本	邊行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十六	十八	美國	美輪
日本	貨船	NIPPON	歐洲	十七	十八	日本	太平
夏蒙妮亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十七	十八	日本	捷成
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	十七	十七	日本美國	總統
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	十七	馬尼剌	總統
格林佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	十七	二十	中國大陸	怡和
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十七	十九	星洲西澳洲	鐵行
芬州	貨船	CERNSTATE	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
拿渣	貨船	RAJAH	日本	十八	十九	星洲印度	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	二十	沖繩日本美國	美輪
丹第	貨船	M. M. DANT	曼谷	十九	二十	美國	怡和
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	十九	二十	馬尼剌	美邦
馬龍	貨船	MARON	日本	十九	廿三	歐洲	太古
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十九	廿三	中國大陸	怡和
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	廿一	歐洲	鐵行
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	鐵行
亞洲	客船	ASIA	歐洲	十九	廿二	星洲印度歐洲	天祥
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	二十	廿一	歐洲	日郵
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	二十	廿三	日本	太平
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	二十	廿三	星洲印度	怡和
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	二十	廿一	非洲	太平
哥姆連	客船	COMORIN	日本	二十	廿二	歐洲	鐵行
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭日本	二十	廿九	紐西蘭	太古
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	二十	廿三	日本	渣華
格林諾高	貨船	GLENOGLE	上海	廿一	廿三	澳洲	怡和
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	廿一	廿二	溫哥華	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿一	廿一	馬尼剌	總統
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿一	—	—	太古
鳳鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	廿三	美國	美輪
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿二	廿四	基隆	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿二	廿三	溫哥華	福來
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿二	廿四	日本	多利順
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
雅利典娜	貨船	ARADINA	澳洲	廿二	廿六	澳洲	鐵行
邊那治	貨船	BENNACHIE	歐洲	廿三	廿四	歐洲	邊行
海威	貨船	HYDRA	大連	廿三	廿七	星洲印度	多利順
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿三			多利順
杜蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	廿三			多利順

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時一刻
泛美	倫敦印度泰越	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時一刻
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午四時十分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	金邊西貢	下午二時三刻
國泰	東京台北	下午七時卅分
國泰	大阪	下午十時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五十分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
澳航	雪梨	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	台北	下午一時廿分
中航	台北	下午七時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午二時
泰航	東京	下午二時
日航	東京	正午十二時
日航	東京大阪台北	下午一時三刻
日航	東京	下午一時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午八時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	馬尼剌	中午十二時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時五分
泰航	星洲曼谷	下午八時五十五分
印航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時卅五分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	星洲	下午三時三十分
東航	金邊	下午六時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時三刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午六時
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
國泰	大阪	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時五分
加航	東京	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
澳航	印度倫敦	下午九時
民航	台北沖繩東京	上午十時
民航	曼谷	下午二時廿分
中航	台北	下午八時五分
法航	越泰印巴黎	下午三時
德航	泰印馬羅馬	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	中午十二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時
泰航	馬尼剌	上午八時
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時四十分
泰航	台北	下午九時廿五分
東航	永珍	上午十時
印航	東京	上午七時三刻
印航	曼谷印度	下午四時卅分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	上午十一時五十分
馬航	台北	下午四時十分

今日輪船出入口

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（泊位）	（到港時間）
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午十時
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B十五	上午六時
海順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B十六	下午
邊好（貨）	BENGLOE	基隆	邊行	九龍倉碼頭	中午
第三信盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.3	日本	太平	A十二	早
泰萊總統（貨）	PRES. TYLER	美國	太古	九龍倉碼頭	上午
積克遜總統（貨）	PRES. JACKSON	美國日本	總統	海運大廈	上午
亞特那士（貨）	ATREUS	日本	太古	A三	上午
蘇馬利（貨）	SOMALI	日本	太古	九龍倉碼頭	上午九時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（泊位）	（開行時間）
第三信盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.3	溫哥華	太平	A十二	下午
士打馬加（貨）	STR. MALAKA	東非洲	渣華	A卅三	上午
得順（貨）	TROLLBERG	日本	渣華	A三	上午
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
加西亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	日本美國	美邦	A卅七	中午
鳳鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	下午
天美丸（貨）	TEN EI MARU	星洲東非洲	日郵	A九	下午
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	多利順	A廿四	晚間

挪威快輪「愛斯碧琪」"ASTRID BAKKE"（十二日抵港，十四日啓行）

特大新型貨船

經日本往：溫哥華，郵作路，西雅圖，

德金馬，砵倫

貨務部聯絡處：電話：三三〇二一內線卅四號 香港鐵行輪船公司代理：香港鐵行輪船公司謹啓

來利碧琪輪 M. S. "LLOYD BAKKE" 四月十八日落貨，十九日早啓行

往石叻及澳洲西部福利文杜埠

凡付貨請預約落貨紙，接洽貨務部電話三三〇二一轉三十四號內線

石叻貨件由辦房提貨：澳洲西部福利文杜埠貨件由辦房提貨

鐵行輪船公司代理鐵行輪船公司謹啓

應付督憲盃足球賽 華協陣容昨已選出
定十八日在花墟場戰足總隊

【本報訊】應付督憲盃足球賽的華協陣容昨天足聯遴選小組業已選出如下：

領隊：余子倫、梁南軒，教練：何應芬，隊長：張子岱，副隊長：郭錦洪，隊醫：趙熙楠。

黃文偉（愉園）　莫振華（元朗）　楊偉濤（九巴）　李炳德（星島）　張子慧（星島）　郭錦洪（星島）　張子岱（星島）　劉建中（南華）　陳輝洪（東昇）　黃志強（南華）　羅　北（東方）

副選：郭德先（愉園）、李國華（九巴）、戚松江（九巴）、何鏞洪（南華）、劉少雄（東華）、麥大富（南華）、陳建輝（南華）。

華協對足總的督憲盃足球賽第一仗，定本月十八日在花墟球場舉行，足聯為了選拔華協隊人腳，乃於昨天在華協會所召開遴選小組會議。出席者：胡祖堅（主席）、梁重新、袁耀洪、陳鑑川、麥英才、郭濤仁、鄭家雄、陳永東、彭彧等。余陳順利派出如上，並通過備有人選球員申請免役，授權遴選小組主委、領隊、教練等，負責物色人選補上。

督憲盃賽為華協與足聯合辦的賽事，規定比賽兩場，兩戰兩勝或兩戰一勝一和均可獲冠軍。倘比賽兩場，雙方各勝一仗，便以兩仗得失球數合計，得球較多的一隊奪標。倘如兩仗合計得失球數字相同，即於第二場比賽法定時間賽完時，加時廿分鐘定勝負。

本屆的督憲盃足球賽，第一仗定十八日在花墟球場舉行，門票一律二元四角。次仗則于下月十三日上演。

韓重石足球隊訪港 足聯決與華協合辦
辦華人足球聯賽人選昨已推定

【本報訊】華人足球聯會執委會，昨日通過與華協合辦韓國重石足球隊訪港賽事，盈虧雙方五五分配。

足聯執委會議，昨日在華協會所召開，由雷中元任主席。出席者：梁重新、張志威、彭彧、袁耀洪、陳鑑川、麥英才、郭濤仁、胡祖堅、鄭家雄、程賓琦、陳永東。

華協會來函，謂韓國重石足球隊定五月底來港，將在港比賽兩場，願與足聯共同合辦其事。此兩場比賽日期，擬定六月一日及三日。此案討論結果，一致通過與華協合辦，但聲明盈虧五五分配，並交由足聯埠際小組辦理。

每年足總球季結束時，足聯向例舉辦華人足球聯賽，本年為了及早展開籌備工作，足聯昨天乘召開執委會議之後，選出彭彧、胡祖堅、麥英才、袁耀洪、陳永東、郭啟仁、黎其滔、程賓琦、梁南軒等成立聯賽小組，推定彭彧為主任委員，陳永東為副主任委員，將于下週一下午六時召開首次會議。

關于菲律賓華聯足球隊于下月底來港訪問，將交由埠際小組安排。

有關華協會來函請推薦國訓練足球人材的教練人選問題，總有東方及元朗兩會分別提名何應芬與鄭振滔願意擔任此職，足聯昨天會議乃通過將東方及元朗兩會原函抄錄副本，寄交華協會。

亞洲哥爾夫球好手 已達世界一流水準

遠東哥爾夫球巡迴賽，今年有四項特點，與往屆不同。這四項特點如下：

㈠在遠東哥爾夫球巡迴賽的最初幾年，澳洲好手控制整個過程；他們的實力強，參加者眾（最多的一年達二十九人），平均水準高。到了今年，澳洲球員的實力已下降，人數亦減少；反而美國及英國的好手增多了。

美國好手參加菲律賓公開賽時，達九人之多，那是第一流球星比利．卡斯柏、龍．雷惠爾、卡脫、史密斯、羅勃．愛德華、厄烈．帕萊脫、波聰、羅勒、李．克拉克。以上六位，除卡斯柏僅參加菲律賓公開賽外，其餘都一路打到東京。下面三位則中途退出：拉利．葛烈格斯、賓．傑納脫、彼得．瑰烈治。

雷惠爾的演出相當精彩，他在馬來西亞公開賽中，名列第三，在其他各地比賽，也總在前十名以內。

英國的好手加胡爾士雅雷姆、赫吉脫都是代表英國出席拉滋盃（世界一年一度的英美哥爾夫球對抗賽）賽中的人物。今年偕新秀七人同來。

㈡新加坡及東京兩處大賽，歷史上從未由亞洲人贏過冠軍。今年打破了這個「謎」。菲律賓之賓．亞遠海贏得亞洲公開賽冠軍，而日本之河野發購「讀賣」公開賽冠軍。

㈢亞洲職業哥爾夫球員組織球員總會，辦事處設於香港。澳洲之湯姆生任會長。他今年蟬聯香港冠軍。香港的雷爾任執行秘書。

㈣中華民國之陳清波及日本杉本英世兩人，飛美參加全美哥爾夫球大師賽。杉本在第二天後已被淘汰，陳清波打到最後一天，雖然名次不甚高，這證明亞洲的哥爾夫球手水準，已不低落，堪與世界第一流好手週旋了。同時，也證明美國與亞洲的哥爾夫球，已有了交流的好現象。

遠東哥爾夫球巡迴賽七場大賽的冠軍名單，簡列如下：

菲律賓：許勝三（中華民國旅菲球員）。

新加坡：賓亞遠（菲），與杉本英世決後挑戰賽。

馬來西亞：柴格斯地（非）。

泰國：石井朝夫（日）。

香港：湯姆生（澳洲）與赫吉脫決賽。

中華民國：呂良煥（中）與謝永郁決賽。

日本：河野（日）。

七場大賽竟然有三場是：打定七十二洞平等桿數，再作決賽的。總冠軍：㈠呂良煥，㈡謝永郁，㈢石井朝夫，㈣郭吉雄（中）。據悉：這四位加上許勝三將赴美國參加卡林世界個人大賽。

香港健兒將參加本年世界潛水賽
世界潛水會副會長抵港

【本報訊】世界潛水會副會長古根，昨由英乘泛美機來港，訪問香港及遠東各地潛水會。在港期間，將與本港潛水會主席包龍圖討論有關香港今年參加世界潛水比賽事宜。附圖為古根（左）昨日抵港與本港潛水會主席包龍圖合照。

全港器械操比賽 慕光小學獲冠軍

【本報訊】香港學界體育協進會主辦的全港器械體操總決賽，昨在伊利沙伯青年館舉行，梁錫恩議員主辦的津貼慕光小學，獲得男子組總冠軍、殿軍，及女子組亞軍。

該項比賽男子組分別在港九兩地舉行初賽，參加昨日總決賽者香港區有三隊，九龍區四隊，而慕光小學出兩隊。總決賽結果如下：冠軍慕光小學甲隊，亞軍黃大仙天主教學校，季軍旺角勞工子弟學校，殿軍慕光小學乙隊。

總冠軍校隊領隊杜學魁校長及副領隊鍾旭初副校長，賽後對本報記者說：「我們此次獲得冠軍，當然使我們覺得高興，但我們以為參加此項比賽，不是為榮譽而來。我們只在觀摩和鼓舞學生，因為我們對體育教育和其他學科教育，是同樣注重的。我們特別要指出的，就是體育教師鄧慶湛老師和陳國鈞老師和學生們的努力，這榮譽應歸於他們。」

土電女子籃球隊 定十八由台抵港
籃聯十七開會排賽程

【本報訊】籃聯執委昨晚會議席上報告，中華民國土電女子籃球隊，於本月十八日抵港，並通過接納教保女子籃球隊於七月下旬訪港。

籃聯昨晚會議，於八時在修頓場舉行，由主席譚劻主持。首先討論籃聯賽及銀牌獎日期，決定在五月上旬舉行，日期由主席與會長洽商決定。繼而討論業餘工商盃籃球賽，定命為亞米茄一九六七年度工商盃賽，預算二十至廿四隊報名，採雙淘汰制，總費開支為六千元，惟未包括獎品。業經與安天時洋行接洽，倘舉辦此項比賽，可由該行撥付六千元，經請示後，決定須向港協請示，是否與業餘條例抵觸，再行決定。

中華民國土電女子籃球隊來電，於本月十八日乘民航機來港，比賽秩序，由比賽小組編排。越南地方軍籃球隊來函，於六月間來港。越南海軍籃球隊則改為六月下旬前來。

中華民國教保女子籃球隊，擬於本年七月訪港，通過接納，函覆三七分帳。菲律賓嘉附籃球隊，擬於六月中旬訪港，通過交學術小組辦理。旋通過聘請胡寶星律師為當年義務法律顧問。青年會男女子籃球隊來函，擬於本年七月赴台北訪問。乙組冠軍消防隊來函，本月廿一日赴澳洲比賽，均准予備案及協助。

又：中華民國土電女子籃球隊名單已於昨日寄到，並錄如下：領隊：邵伯才，教練：鄭錦和，隊長：鄭悅子，副隊長：曲惠莉，隊員：林美霞、洪淑容、蔡春子、陳美代、鄭月娥、李儷蘭、林英英、楊立榮、齊鈺梅、綵櫻。

有關土電在港賽程，籃聯比賽小組定下週一開會排定。

代郵

香港華人足球員聯誼會，為促進會員出席亞運、世運或其他國際大賽之現役及退役選手彼此間聯情誼、福利事宜，並籌劃推行有關事宜，於執委會議中通過，決定分別成立現役及退役國際選手小組，專責辦理。本會即開始徵集資料，編製各選手之通訊錄，茲為完備起見，因特代郵，致由戰前以迄現在，凡曾代表出席亞運、世運、亞洲盃各項選手，請賜電話：七六六七七五三、七七零九五四，與本會書記聯絡登記。

球員聯誼會

希慎盃保齡球大賽 女單打今最後決戰

【本報訊】南華會主辦的希慎盃保齡球週年大賽女子單打賽，昨已完成過半，年僅十七歲的長堤女學生陳婉清，在三局比賽中，打出了五百卅分而領先，奪標呼聲至高。澳殖女傑黃志明，以五百零五分緊隨其後，暫列第二。

參加女子單打的好手共有卅二名，分兩晚進行角逐，首晚已有十四人上陣，另兩名棄權。是晚以陳婉清與黃志明兩人競爭至烈，第一回合，黃志明以一七八比一七零領先，第二回合陳婉清手風極順，連打七次補中與四次全中，錄出二百零一分於當晚單局最高成績，總成績達到五百卅分。黃志明因為決戰時球道末端的機器發生故障，一度中止，使她未能一鼓作氣，但仍打出一百九十分的好成績。不過，三局總分只得五百零五分，乃暫居次席。

今晚為女子單打比賽最後一晚，下午七時一刻，續在南華會保齡場進行，假如今晚無人能超越陳婉清與黃志明的成績，女子單打冠軍，將由她們兩人分別奪得。

男子全能成績

又訊：希慎盃保齡賽男子項目早已結束，三項全能的成績亦已統計完畢，賽會昨日公佈獲得男子三項全能（單打、雙打及三項賽）的前十名如下：㈠司徒敬全（一七二二），㈡盧基士（一六二六），㈢陳國雄（一六四四），㈣李炳松（一七一七），㈤郭志威（一五九一），㈥戴爾遜（一五八七），㈦吳鏞強（一五八四），㈧何歐浦（一五七九），㈨巴路士（一五六二），㈩律打（一五四四）。

東昇演出仍欠理想 港會降班已成定局

【本報訊】甲組足球聯賽第十九週已告結束，這一週六場比賽，成績為：陸軍勝愉園（二比一），元朗勝港會（四比三），星島勝東華（六比一），警察勝九巴（三比一），東昇勝東方（四比二），南華勝流浪（八比一）。

本週六場聯賽，使人感覺奇怪的，是愉園敗陸軍，九巴負與警察，南華大勝流浪，由於九巴被警察擊敗，在積分上所佔之優勢，已告瓦解，不過，倘若九巴仍能繼續努力，以後每戰必勝的話，相信爭霸仍有希望。

警察在這一週演出，可以說已回復昔日水準，因此，仍要與警察比賽的南華及星島，將受到相當威脅。

愉園本來對晉入四強，有極大希望，但由於本週敗與陸軍，恐怕本屆進四強位置都爭不到。

星島對東華一仗，雖然以六比一大勝，但仍未以全力上陣，因此，只要其在以後數仗中，加倍努力的話，奪標依然有望。

南華大勝流浪八比一，也是該隊近況已告好轉的證明，只要在以後各仗中，能獲全勝的話，爭霸希望亦濃。

由於九巴敗與警察，東昇變成現在甲組中失分最少的一隊，如果在以後四仗中全勝的話，他們即可奪得本屆錦標。不過，從東昇對東方一仗的演出，卻使人失望，除非東昇日常訓練努力，保持陣適當，否則，恐怕未能在今後的四仗中，保持不敗。

港會敗與元朗後，以後三仗就算全勝，依然不能保持甲組的地位。

東華敗於星島，雖屬意中事，不過，以其演出之差，恐怕也難免降班，反之，東方雖以「新血」一組軍，演出極有生氣，降班之厄運，可能避免。（水

兩員小國腳今由台飛港
香港青年軍昨已赴泰

【台北十二日中央社電】中華全國足球委員會稱：我參加第九屆亞洲青年盃足球賽代表隊將於十四日乘機自香港飛曼谷，參加十五日舉行的揭幕典禮。

中華隊將在分組預賽中，於十六日對新加坡，十八日對日本，二十二日戰緬甸。

中華隊十八名球員中，有十六名選自香港，由國內選拔的翁俊哲、陳榮添兩人，定十三日下午二時十分，由中華全國足球委員會秘書唐桂形率領，乘國泰班機飛香港集合，一同出發。

又曼谷航訊：上屆亞洲青年足球冠軍隊之以色列與印度隊，經於十一日先後殺抵本京。香港、緬甸、印尼、日本、南韓、馬來西亞以及越南等七隊，則于十二日抵泰。十三上午九時及下午三時五分，新加坡隊及菲律賓隊則分別殺到，中國隊則於十四日晚後到達。

「亞青盃」籌委會，定於本月十四日早上八時，在亞青盃選手宿舍下榻營地之農業大學舉行演習，升掛各國國旗及舉行儀式，同日下午五時，假恤帕差拉布大運動場舉行開幕禮大演習，不收入門票，歡迎參觀。

亞青盃入場券經已訂定，陳列如下：開幕禮及開幕賽（門票分為十五銖、廿銖、卅銖及四十銖），普通日分為十銖、十五銖、廿銖、卅銖，而於十銖位係收五十銖，至於學生及軍警，同時預先發售長期套票，每套三百五十銖，可參觀全部球賽。有意預先購買者，可向朱拉學生俱樂部及國家運動場詢問。

另訊：參加第九屆亞青盃賽香港代表隊，經于昨晨八時飛往曼谷。

足總明日審兩甲組球員

【本報訊】足總紀律小組，定明（十四）日下午六時召開會議傳訊犯規球員，包括有元朗甲組的黃志光、流浪的陸禹先等。是日議程如下：㈠追認上期議案。㈡省覽球証諾特之報告，有關三月十三日所舉行之甲組聯賽，流浪對元朗一役，元朗球員黃志光被逐出場事件。㈢省覽球証麥亞之報告，有關本月九日所舉行之甲組聯賽，南華對流浪時，流浪球員陸萬先被逐離場事，㈣其他事宜。

又訊：足總聯賽小組，將於下週一下午五時四十分召開會議，是日議程如下：㈠追認上期議案；㈡編排改期球賽的補賽日期，㈢其他事宜。

體記明日旅行新界

體育記者聯誼會，明日旅行新界，并在上水鄉村俱樂部（前馬會原址）進晚餐，各參加者須於是日午間十二時五十分前，在尖沙咀火車總站集合，乘搭下午十二時五十三分的一班火車出發，預定下午七時零九分乘火車返港。

晨操摘述
勇童緩操狀態未勇

陶樂駿

此次出賽馬匹，昨天早課，僅有勇童和嘉駿兩匹，狀態未勇，不宜看高。何華試嘉駿半哩，狀態亦屬平平，均未達勇境，其餘都是例課的馬。

第二場告奮士的威棗發進步較速，這是一匹久沉的老馬，前天的快六化郎氣力增強了，走勢有勁，步幅開得很大，翻步亦快，為老馬迴光的跡象，值得注視動態。

在此場，場地的情況是難以估計的，二溪必然大熱，但能否跑軟爛地仍在未知之數，從步法看，屬於大步馬，以跑乾地較佳。

南岸的狀態依然很佳，也是在於迴光期，步伐豪爽，氣力充沛，六化郎四十碼，可以應付任何場地，仍有力進襲半冷門。

小飛俠路程最適合

第三場第五班六化郎四十碼，小飛俠由何華出策，同場的雙喜多時緩操，並未好轉，無論從任何角度看，都是小飛俠較為有利的。小飛俠在新馬階段時初勝同程，復上越過萬應錢，擅長爛地，最近何華勝一哩，在好地後上甚勁，此次走正宗路程，又見佳態保持，是熱門的爭勝份子。

第四場第七班六化郎四十碼，近況很佳的神衆，對於六化郎四十碼是很佳的路程，上次九化郎放入直路，以後勁力稍弱，此次操過一課快半哩，經盈做銳，佳態撩人，在對手不強的場合下，仍有力爭雄。

可以敵對的是再包、幻想、智慧、路得均甚適合，再包有起功夫趨勢，智慧由何華出策，則有力進襲，以謀速捷，幻想，乾地第三段稍弱，如在軟地，仍有相當實力。

都得龍驄均有佳態

第五場的聖佐治杯九化郎長途爭奪戰，很難預透形勢，何華試過的都得與龍驄，最近決定取都得，龍驄由鄧飛雲同試，均呈勇態。都得，過去敗陣多次，由何華出策之後旗開得勝，是正宗長途馬，此次仍想再下一城，以把握可勝的機會。九化郎的第四段很強，經磅有利，龍驄也兩駒的機會，仍以都得較高些，但謀好分利，不宜忽略。

馬經

甲組足球聯賽成績表
（截至四月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	十九	十二	三	四	四三	廿一	廿七
東昇	十八	九	八	一	四九	廿二	廿六
南華	十八	十	五	三	四七	廿七	廿五
星島	十八	十二	〇	六	六九	廿七	廿四
愉園	十九	十一	二	六	四五	廿九	廿四
警察	十九	九	三	七	四一	三十	廿一
陸軍	十八	七	四	七	卅六	四二	十八
元朗	十八	五	六	七	卅五	四二	十六
流浪	十八	七	二	九	卅六	四七	十六
東方	十八	四	三	十一	廿八	五八	十一
東華	十八	三	三	十二	廿三	五四	九
港會	十九	一	一	十七	十九	七二	三

亞米茄又一新勝利

日內瓦及紐察德兩大天文台於一九六七年二月公佈亞米茄又再度榮獲機械手表比賽之全部準確紀錄

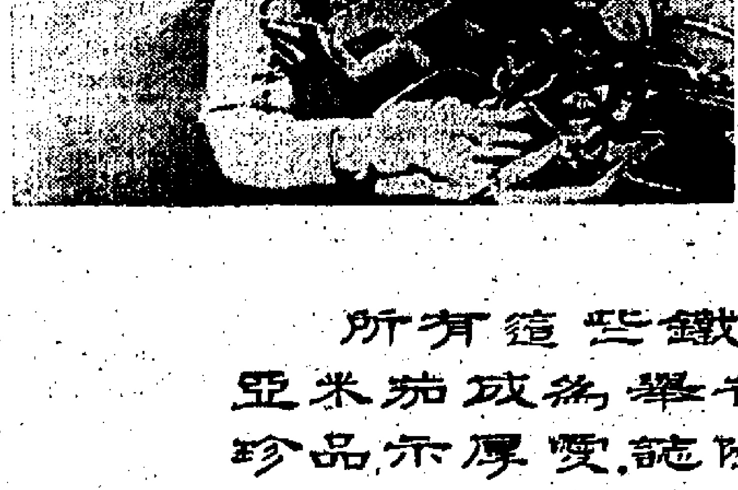
亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

自一九四四年以來榮獲四十三次天文台準確紀錄

在日內瓦及紐察德兩大天文台所舉行的精密時計比賽，是以評判公正而馳譽於世。這項比賽規定以精密準確爲最高標準，比賽過程嚴格無比，亞米茄歷次均以勝利者的姿態奏捷而歸，並且更於一九六三年以一往擊天之絕對優勢，獨自囊括機械手表組之全部準確紀錄，聲威浩蕩，名震表壇，當時有識之士，咸認爲如斯難能可貴之輝煌壯舉，已往固無前例，今後亦當有待若干年，始有再覩其重演之可能，孰知言猶在耳，亞米茄竟示于一般意料，於相隔短暫之一九六六年，復奏凱歌，一次又一次的大捷，使舉世爲之驚奇不已。自有天文台舉辦機械手表準確比賽以來，（日內瓦由1944年，紐察德由1945年開始）亞米茄在此組手表中已榮獲四十三次之準確紀錄。

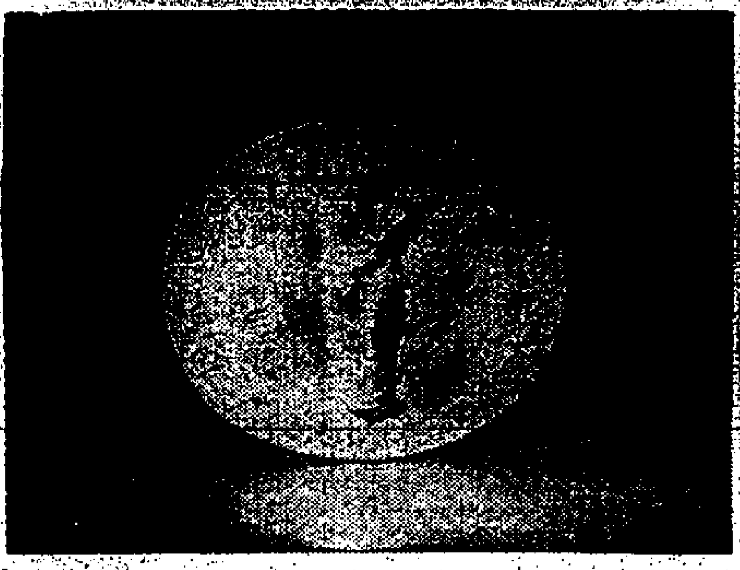
亞米茄天文台表，只只精密，個個準確

亞米茄的天文台表產量，超過全瑞士在此方面的總生產額一半以上，質與量均雄居首席，遙遙領先，亞米茄天文台表，只只精密準確，絕無例外，在十萬只亞米茄自動上鍊天文台表之中，就有十萬只都個別獲得天文台當局所頒給之"成績異常優異"的最高評語。亞米茄之能臻於如斯完善之境，是由於技術超卓，和務求精密，有以致之。



太空中之專用時計

亞米茄登峯造極，精美絕倫，不僅有天文台所舉辦的歷屆比賽爲之證明，現在且更有太空爲例，所有美國太空人在艙外浮遊太空之時，其腕上均佩戴亞米茄「速霸型表」，蓋太空船艙外之環境，幾于近於完全真空，必須是真正堅固之手表，方能勝任。此亞米茄「速霸型表」無疑乃是在太空和地面都適用之唯一時計。



亞米茄乃是萬國鐘石學會之會員

精密，堅固，可靠，是亞米茄永恒不變的特点，在款式設計上，亞米茄亦是以新穎趣時，和優良精美，而三度榮獲紐約萬國鐘石學會所頒給的奧斯卡獎，並獲選爲該學會評判團的永遠成員。

奧林匹克世運會之正式計時工作者

於未來之一九六八年，亞米茄又將在墨西哥城爲奧林匹克世運會執行第十二屆之正式計時任務。自一九三二年以來，奧林匹克世運會當局，即已對亞米茄信任不渝。閣下對於腕上所戴之亞米茄表，亦大可以寄予同樣的信心

所有這些鐵一般的事實，使亞米茄成爲舉世歡迎的無上饋贈珍品，示厚愛，誌隆情，還有什麼禮物比亞米茄更富於代表性呢？

Ω 世界精密計時之先導　亞米茄

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二二二一七六

租值昂貴競爭劇烈 百貨行業利潤減薄
因外力侵入形成「大魚食細魚」 收縮放賬資本脆弱者經營更難

【本報訊】本港百貨業黃金時期早已消逝，近十年來經營此業者，一年比一年困難，查在過去數年間，因因城拆樓，而新樓租值提高，一般小型百貨公司已被淘汰不少，但新開設之大規模百貨公司仍多，除了大陸百貨公司外，原有之數大百貨公司，亦先後在九龍方面開設分公司，或另行業務，在九龍方面獨立經營，也有些大規模百貨公司，是由日本或印度、英國等商人投資開辦，形成「大魚食細魚」的局面，所以舊有的中小型百貨公司，即使不因拆樓影響而致停業，經營亦倍感困難，最近德輔道上環街市附近某百貨公司，亦因業務不前而致暫行歇業，重新招股復業，預料不久將可復業。

至於大陸百貨公司，除了一、二間資格較老而屬自建樓宇者，尚可勉強維持外，其餘大部份都感生意欠佳而難以支持。如在兩年前開設之中環某大百貨公司，雖貨品易手，亦因「皮費」太大，經營極感困難，大抵因大陸貨品，多屬粗劣，其價雖然較賤，推銷亦不容易，且受日本貨影響，加以租值昂貴，故多既虧蝕，除非由中共有關機構支持，否則實難持久。

總之港九百貨業景況，今非昔比，即有外人投資，實力雄厚者，除非是自置舖位，否則亦難獲得厚利，大部份祇能勉強維持，甚至要蝕「皮費」。

據業內人士指出：港九百貨業景況欠佳，其主因約有如下數點：

㈠新樓舖租昂貴，售貨員薪金亦普遍比前提高，以致「皮費」加重。

㈡新開設之大規模百貨公司日多，競爭劇烈，爲求爭取顧客，一年四季，幾乎不斷舉行大減價，積存舊貨，多要蝕本平沽，即新到貨品，在大減價期內，大部份都要照原價九折出售，以致利潤減薄。

㈢有些大百貨公司，由銀行貸款，自建舖位，雖然可減輕租值，但經常要負担銀行利息，而售貨利潤微薄，還款不易。

㈣自一九六五年首發生「銀潮」後，銀行收緊信用，廠家、洋行或批發商對於百貨業放賬，多隨之而收縮，以致各種貨品，不如過去之充實，難滿足顧客需求，在週轉上亦感困難。

有以上種種原因，所以除了以資本自建舖位或舊租值之百貨公司，仍可勉強維持外，單負担新租值之百貨公司，實不易經營，尤以資本脆弱之中小型百貨公司，經營最感吃力，因各方面收縮信用，不能大量賒貨，實難與資本雄厚之大百貨公司競爭，更因經常舉行大減價，虧取現金週轉，以致利潤減薄，故一般景況，比前大爲遜色。

巴紗三千多包 又將運到充塲
港市存貨續告激增

【本報訊】巴基斯坦棉紗源源不絕充塲，除了近日運到的外，本月下旬，又將有三千三百多包繼續運到充銷，預料本港巴紗存貨，在積滯難消的情形下，將呈顯著增加。

據貿易商消息：巴基斯坦棉紗一批三千三百多包，又將於本月下旬運到充銷，該批棉紗係上月中旬由產地運出的。最近，由於市情疲淡，港商訂購巴基斯坦棉紗雖告減少，但早期訂入未付運的仍有相當，因此，港商最近雖少落單訂購，但新貨仍源源不絕有到充塲。

紗商指稱，鑒於巴基斯坦棉紗的絡繹運到充塲，加以實銷市弱，積滯難消，不僅本港存貨將告激增，而對港紗市道影響，壓力亦將要加重，倘若巴紗價值仍穩，本港巴紗市價還不致大跌。

昨日巴基斯坦棉紗實貨平淡，十支鱷魚每包七一〇元，無綫電台六八〇元，白馬六九〇元，電話機七二〇元，十二支廣東七四〇元，十六支弓箭七一〇元，太子七四〇元，廿一支太子七六〇元，無綫電台七五〇元，泥醒老人七五〇元，電話機八〇五元，價格尚勉維定。

工商界

美國股票市走勢平均指數

【紐約十一日美聯社電】杜鐘斯美國股市十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
三十種工業股	八四一·八二	八五二·三九	八三八·九八	八四七·六六	升五·二三
二十種鐵路股	二二五·八九	二二七·九八	二二四·九七	二二七·二六	升一·四九
十五種公用事業	一三八·四二	一三九·七三	一三七·四九	一三八·六四	跌〇·五五
六十五種普通股	三〇二·八一	三〇六·一六	三〇一·五七	三〇四·五九	升一·四六

棉紡業開始入淡季 廠價大盆降低
因外銷不振轉而爭本銷

【本報訊】據棉紡業業內人士消息：本港棉紡業現在已進入生產的淡季邊緣，雖然布廠與毛巾廠棉針織廠等向紗廠訂下的棉紗尚有很多未提用，紗廠在短期內還銷尚可保持均衡局面，但因最近接入的棉紗新訂單很少，部份紗廠恐怕到了五月份，生意即接不上，故此要及早爭取較多的實銷訂單，每宗一百包起碼的大手買盤，價格比較低一些，每包低十元左右，這是紗廠順應環境的一種措施。

他指出：往年棉紗本銷在季節淡月開始的時候，紗廠就轉而多做一些出口的棉紗生意，雖然出口棉紗的價錢比本銷低一些，但對於疏導存貨及週轉方面都是有幫助的。今年淡月開始，本銷生意雖比去年同一時間好一些，但是出口棉紗未有獲得開展，原因是南越標購的棉紗，已經由台灣爭取，印尼有與棉託紡的棉紗供應，暫時不必來港購買棉紗，因此目前本港棉紗出口外銷比去年同期減弱了。兩相抵消，本港部份紗廠的生意仍是顯露疲憊狀態，因此有較多棉紗供應的紗廠，將大盆價格降低一些，例如十支A字紗盤頭每一百包的成盆價，每包由八百元降爲七百九十元，廿支B字紗盤頭庄一百包的成盤價，每包由九百元降爲八百九十元，卅二支A字紗有的牌子每包由一千零八十元降爲一千零七十元，有的牌子每包由一千零六十元降爲一千零五十元。

但棉紡業業內人士表示，今後一個月內本港棉紗價格不會大跌，因

瑞士及比利時滙 牌價昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及比利時滙均見調整，計調整後之新滙率，俱比前掛高。至於倫敦英元告羅士牌價，昨續調低。

瑞士法郎電滙買出價由七四·七五瑞士法郎改爲七四·六八七五瑞士法郎，買入價亦由七五·七五瑞士法郎改爲七五·六八七五瑞士法郎，即每百港元均較前小兌〇·〇六二五瑞士法郎。

比利時法郎電滙買出價由八五八比利時法郎，改爲八五七比利時法郎，即每百港元比前小兌一比利時法郎。

倫敦英元告羅士買出價由二·七九八七美元改爲二·七九九四美元，買入價亦由二·七九八九美元改爲二·七九九六美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇七美元。

星膠市疲 成價呆企

【本報訊】星洲樹膠市，僅勢平淡，昨日膠價，呆企不動，一號烟膠板企每磅五角六仙半坡幣。

新加坡來電稱，星洲樹膠市，因買家試看即止，昨日交易氣氛平淡，價格按企不動，計一號烟膠每磅爲坡幣五角六分半，二號烟膠爲五角六分半，三號烟膠爲五角五分半，俱站企前市價位，以上均爲四月份花貨包落水價計）。

集今年淡季生產過剩並不嚴重之故也。

美股止跌回昇 光學電子均漲

【紐約十一日美聯社電】星期二日股市，收盤時見止跌回升，一反週前所露的疲態，僅交投平淡。

開市之初部份股仍見閃縮，但午市時，多種高價類股已見止跌回升，一反日前之疲態，光學股、電子股、汽車股、機器股，皆報漲。

據華爾街方面之股市分析家分析此日股市轉升的原因，是由於技術性的報升，此外，杜鐘斯卅種工業股平均指數報升亦是原因之一。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升五點二三成八四七點六六。

成交總數七百七十一萬五千股（星期一日爲八百十五萬股），較前市稍減，爲自本年二月十三日以來交投最少的一天，（該天的交投額爲七百五十七萬）。西方財務股全日最活躍，升一元一角二仙半，成十六元五角。史溫墨膠股大陽升五角成卅一元三角七仙半，大通電子控制股，升六元，萬國商業機器股升九元二角半，波羅瑞光學股升七元二角半，沙福士光學股升五元。

鎊創高價金跌 電鈔走勢均疲

【本報訊】金市疲倦，客仍多有掉倉，金商亦不多蓄，是因外銷新前不予。

電鈔兩價均告跌，約因㈠外電報導：美國可能會停售黃金給外國人（按：據付測，外國人手中持有可以隨時要求兌換黃金的美元短期債務約近三百億美元）云云，及㈡港府宣佈，美國與香港正進行加緊管制外滙買賣這兩項消息所引起。

鎊紙普漲，告老士二·七九九七，此係一九六六年一月廿七日後的新高價。倫敦及紐約轉賬鎊亦漲至二·七九六七，及二·七九六二。

美電五·七四——五·七三二五，通天單五·七三一二五——五·七二五，加單五·二九三七五——五·二八七五，上項均告略跌價。大鈔五·七三一二五——五·七二五，細鈔五·七二六二五——五·七二，期鈔早按五·七二一二五（跌），午市按五·七二。頂檔息一·一四元。日元一五〇·二五，期貨按一四九·七五，宋按一·四五，現貨一·四五七五。

倫敦金價二五一司令二便士（跌），歐洲金價三五·一五——三五·一七（跌），瑞士金價三五·一五五（跌）。

K金開低價二六二·七五（前收市價二六二·八一二五），隨滑二六二·六二五，早市收市二六二·六八七五，午市開盤二六二·六二五，尾盤二六二·六二五，最高二六二·六二五，最低二六二·五。電鈔行情，[illegible]再跌，要今天才能有所決定，昨市人心，仍感觀望，買賣並不積極。K金價二六二·五，係一年多以來新低價。去息一角，上牌現貨無交收。

本港金鈔外滙行情表

民國五六年四月十二日

（九四五K金）	
開市	262·75
收市	262·625
最高	262·75
最低	262·5625
（期鈔）	
開市	5·72125
收市	5·72
最高	5·72125
最低	5·72
（現鈔）	
大鈔	5·725
細鈔	5·72
（日本紙）	
開市	149·875
收市	149·875
最高	149·875
最低	149·875
（宋紙）	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45

（美電）	
最高	5·74
最低	5·7325
（通天單）	
最高	5·78125
最低	5·725
（幣）	
加拿大（大）	5·275
加拿大（細）	5·2675
大坡紙	1·866
細坡紙	1·856
新台幣（百元計）	52·50
葡幣（每元）	·97
人民幣（大）	1·50
人民幣（細）	1·50
正鎊	16·00
澳洲鎊	6·87
澳及紐鎊	6·00
台灣紙（千）	140·50
南越紙（百）	48·00
印尼紙（百）	80·00
泰國紙（百）	27·40
菲律賓紙（千）	88·00
新法郎（百）	115·375
瑞士紙（百）	132·00

國際糖價回升 本港市情仍穩
散盆做價一片堅定

【本報訊】國際糖價回升，本港市情仍無變化。據糖行收到倫敦電話報告，原糖現貨每噸企住十七鎊，五月份花貨每噸由十七鎊九先令升上十七鎊十六先令，八月份花貨每噸由十八鎊十二先令升上十八鎊十九先令，十月份花貨每噸由十九鎊九先令升上十九鎊十三先令。又據紐約電訊報告，第八號原糖現貨每百磅企住一元八毫美金，五月份花貨每百磅由一元八毫五仙美金升上一元九毫三仙美金，七月份花貨每百磅由一元九毫一仙美金升上二元美金，九月份花貨每百磅由二元美金升上二元〇九仙美金。

本港市情，大盆糖未有成出，但散盆拆粘仍然平穩，台灣特砂每担廿九元二毫，台灣幼砂每担廿九元三毫，太古XA粗砂每担廿五元，SG小包庄幼砂每担廿五元五毫，B級一百磅庄幼砂每担廿四元五毫，四鳳紙包庄幼砂每担廿六元五毫，精油白砂每担三十元，日本幼砂每担廿五元五毫及廿六元五毫。

米市平淡多日 大陸米急拋出
昨成六千包價無變動

【本報訊】在米市平淡中，昨日開市後，大陸米大量推出，連同泰國米共成交六千多包，其價仍照舊企住，計泰國青地圓黃大米每担成八十三元半，青地圓新大米七十二元半，大陸新華絲粘七十七元半，新齊圓粘七十七元一，新洋仙粘六十八元八，增城絲粘六十七元一，晚化粘七十五元。

飼料市情突翻醒 日本客大購粟米

【本報訊】飼料市情突告翻醒，粟米及麥糠均有出口客扯購，價格扳硬。印尼白粟米，日本客購入花貨五百噸，在五月付船C·I·F·每噸五十八元五毫美金成交。

泰國黃粟米價格亦告上升，碼頭交貨每担由廿五元扳上廿五元五毫，成出五十噸，印尼小粟米現貨轉手每担成廿五元三毫。

港九兩家麵粉廠的副產品麥糠，出口暢旺，本銷亦好，港廠粗白麥糠牌價每担廿四元二毫，幼白麥糠牌價每担廿三元三毫，粗赤麥糠牌價廿二元，幼赤麥糠牌價每担廿二元，九龍廠粗白麥糠牌價每担廿三元七毫，粗赤麥糠牌價每担廿二元，幼赤麥糠牌價每担廿二元。

本港米業概況 每本售價一元

【本報訊】本港米業概況報告及工商業管理處最近發表的英文印本及中文節本，現已在輔政司署刊物銷售處發售，售價均爲一元。

上述本港米業概況報告，於本年二月一日提交立法局省覽，係籌備在實施時與此一說明。

澳洲漁業 產量增加

【本報訊】澳洲的漁業在一九六五—六六年度內出現了蓬勃的現象，產量的總值爲澳幣四千一百四十四萬五千元，合港幣二億五千餘萬元，較一九六四—六五年度上升百分之七。漁價上昇的主要原因，亦由於蝦類需求的增加，對蝦的一千八百五十三萬四千元，較上年度增加一百十三萬二千元，其中對蝦一項，價達澳幣五百零三萬七千元。

澳洲的漁業，對外銷共爲一億零二百六十四萬七千磅，較上年度增加百分之九。

西澳洲爲澳洲捕漁業的中心，該區漁業產量的總值爲澳幣壹千三百七十一萬壹千元，佔澳洲全國漁業總值之百分之卅許。

股市普呈牛皮 成五十四萬元

【本報訊】昨日股票市榮降五頁，行情普遍牛皮，成交總值五十四萬元。茲將各股行情列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一四九·〇〇	一五〇·〇〇	一四九·〇〇	一一〇
（先倫洋記）	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一四六·〇〇	二〇〇
電話	二三·四〇	二三·四〇	二三·四〇	一·九八〇
置地	四三·二五	四三·二五	四三·二五	四四九
會德豐	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇	二·〇〇〇
九龍燈	一七·二〇	一七·二〇	一七·一〇	二·四九三
煤氣	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	九四〇
電車	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	一·二五〇
牛奶	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	一·〇〇〇
香港燈	二三·七〇	二三·七〇	二三·六〇	一·四一三
怡和	一三·九〇	一三·〇〇	一三·九〇	五·〇七〇
九龍倉	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇	一·〇〇〇
大酒店	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇	五〇〇
黃埔船塢（除息）	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	一·〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	八〇〇
港燈	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	一·一〇〇
[illegible]	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	四〇〇
南洋紗廠	三·八〇	三·八〇	三·八〇	二·六六六
南海紗廠	二二·一〇	二二·一〇	二二·一〇	二·〇〇〇
聯紡	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇	五〇〇
遠東	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	一·〇〇〇
聯合膠	二·四五	二·四五	二·四五	九·六五〇
橡膠信託	五·六〇	五·六〇	五·六〇	二·〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港新聞

羊毛外衣配額 餘額撥出二萬餘打 以供合格廠商申請

【本報訊】工商業管理處根據工商諮詢委員會羊毛織業小組委員會建議，現制定方案，鼓勵廠商裝置自動加減針織機。凡設有該等織機的商號，均有資格申請羊毛外衣出口授權書。工商處為此方案已自本年度配額餘額撥出二萬五千打，以供合格廠商申請。

該處又決定，放寬本年度羊毛外衣餘額四萬打（其類別包括香港貿易分類表內第841—402·841—465及841—486項）。

該處紡織科昨向輸西德羊毛外衣出口商，發出第廿四及廿五號通告，提及該項鼓勵辦法。第廿四號通告說：具有此資格的商號，不論有否根據該處紡織科通告第七十二號，具報自動織機數量，皆可依此方案申請出口授權書。

申請細則如下：

一、凡已裝置自動加減針織機的商號，可於明日上午九時起向該處申請出口授權書，配額將以先到先得辦法放發。

二、截止接受申請日期為本年七月卅一日。

三、每具機頭的最高配給額為二百打，超過限額的申請，將不予受理。

四、根據此方案發出的出口授權書有效期限至本年十二月十五日止，倘於有效期間內輸出應分配的限額少過百分之九十五者，以後將被取銷參加任何此類方案資格。

工商處於接獲申請書後或將派員到各商號檢查，以證明各廠號所裝置的織機是自動及能加減針者（就此通告而論，自動半自動織機或手搖加減針織機，均不合格）。

根據此方案輸出的毛織外衣，須以普通織機製造，而非必須為上述自動加減針織機的產品。

關於放寬本年度羊毛外衣餘額四萬打，第廿五號通告說：出口授權書將於明日上午九時起接受申請，並採用先到先得辦法。

不論是否為西德羊毛外衣配額的持有商號，均可申請此項配額。未持有配額者，則必須具備該處發出的出口證或ＥＩ20證副本或其他有效文件，以資證明該商號曾製造或輸出羊毛織物至任何國家（不以西德為限）。每公司的總申請額，不得超出一千五百打，逾額將不予受理。申請者必須連同有效信用狀一併遞交工商處。

根據此方案發出的出口授權書，有效期間為三個月，期滿將不獲展限。任何公司於有效期內未能付出獲准數量百分之九十五者，將可被取消以後參加任何此類方案資格。

倘對上述的通告有任何疑問，可向下列該處職員詢問：鄧啓聰，工業助理員，電話：四四五六七八；陳肯嫚，簽證主任，電話：四四五六七八。

電話散工患羊癎症 在六樓窗間搖搖欲墜 卒由消防員設法救回

【本報訊】一名患羊癎症的男子，昨晨在所住的六樓爬出窗外，擾攘半小時，驚動警員及消防人員張開救生網，卒由警員將他提回屋內。

事件發生於昨晨十時三十分，九龍大角咀中匯街十二號六樓有一男子坐在窗框上，雙腳垂出窗外，當時尚未有人發覺，其後他將臉撞玻璃，路人始發現此驚險鏡頭，即致電報警，警車與消防車相繼馳至，消防人員急張開救生網，警員即攀樓至窗下邊緣救回。

該男子姓劉，廿九歲，在電話公司做散工，據說：他患羊癎症，上址六樓為其母自置物業，他是住在屋內一小閣。

目前，劉羊癎症發作，由閣上跳下垂欸，經醫生後，在家休養。前日開始返工，但晚上整夜未回家，昨晨七時回來，其母追問何往，但不回答，在屋內徘徊，乘母外出後即發生此險劇。

油塘新區運動場 昨日舉行啓用禮

【本報訊】九龍油塘新區運動場的啓用禮，昨下午五時在炮竹聲及醒獅的鼓聲中進行，由市政局議員羅德琨主持。

該新區的運動場建於各大廈之間的空地，共有六處，佔地共一點六六英畝，全部建設費用約十三萬元，其中包括休憩花園一座、兒童遊戲場四個、籃球場四個及排球場一個。這些特別設計，是供現居於油塘十八座新區樓宇內約一萬九千名的居民享用的。

儀式在該新區大廈第二十座與第二十一座之間的運動場舉行。該處有籃球場一個、滑梯一座、鞦韆兩座。羅德琨議員燃點了一串炮竹後，繼由鄧鏡波中學樂隊演奏樂曲。繼由觀塘社區服務中心國術班表演舞獅子「採青」及國術，羅德琨議員頒發錦旗給該中心國術班及鄧鏡波中學樂隊，黃燕玲小朋友向羅德琨夫人獻花。最後，由市政事務署職員引導巡視該等運動場，同行者有：市政局羅德琨議員夫婦、沙利士議員、市政事務署副署長威林士及該署人員等十餘人。

無綫電聯會 宴賀李東海

【本報訊】港九無綫電聯會名譽參事、東泰貿易公司東主李東海，榮膺東華三院本屆總理，該會會董李榮日前特於昨日在雲威大廈會所舉行宴賀，由該會會長張立基、副會長李逸三及常董趙鑑華、羅天拂、劉理、方照如、黃應綸、梁逸雲、李明德、梁翰屏與會董委員等數十人接待。

席間該會會長照讀李氏之榮譽，本會亦有殊榮，宴會氣氛熱烈，賓主盡歡。與會同人並表示藉此機會，為李氏行將於本月十六日動程赴加參加大參觀世界博覽會餞行。

救委會派員赴調景嶺 為難胞重拍米証相片

【本報訊】中國大陸災胞救濟總會鑒於該會所發的調景嶺米証相片已模糊不清，核對困難，決定換發新米証，由救委會派員携同照相師赴調景嶺會同服務處負責辦理，為各持米証難胞影相。

換証日期定明日起至十六日止共三天，在營內按照米証號碼，分日前去拍照。據悉：該會對換行影相後，隨即發放本年元、二兩月份米代金，駐營服務處稱：拍照日期及輪照米証號碼摘錄如後：明日大口：由一號至七〇〇號；後日大口：由七〇一至一三四〇號；本月十六日小口：全部各號。

先施保險公司 在東區建大廈

【本報訊】先施保險置業有限公司在灣仔大佛口興建一座商業大廈，面積四千餘尺，三面臨街，樓高十九層，前面軒尼詩道，後面皇后大道東，全部工程費二百餘萬元。據稱：材料上等，名廠電梯，裝置華麗，現已建至頂層，內部裝置加緊進行，預料七月當可落成入伙，為東區最高貴之理想商業大廈，距中區祇需數分鐘，交通方便。該大廈東座租售，西座全部招租，訂價公平，歡迎預約洽商。昨日為該大廈建至天面蓋頂工程完成，由該公司董事局主席馬炎璋、董事馬永漢、馬文照會同名建築工程師朱彬及永建商新昌營造工程公司東庚年、梁謀遜舉行簡短儀式。

廣僑校友 宴賀黃定遠

【本報訊】廣僑街坊校友會全體校友，明晚在九龍京滬酒樓，設宴祝賀會長黃定遠榮任東華三院總理。該校友會理事長謝經榮、李啓華、鄭石油等已發出通函，謂黃會長致力華僑教育，不遺餘力，熱心公益，這次榮任三院總理，校友均感榮幸，故定下京滬酒樓設宴祝賀，希各校友踴躍參加。

僑領黃華芳 離港返美

【本報訊】旅美金門僑領黃華芳、黃兆倫與日前抵港觀光及訪晤親友，已歷多月，黃氏等以公私業務已畢，已於昨日搭機飛美國三藩市轉程返埠。昨到機場歡送者，有香港黃族宗親會黃伯雄、黃鴻光夫婦、黃秩雲、黃一平、黃錦暘、黃炬、黃荊山、黃壯、黃紹明、黃孔周、黃德源暨黃氏親友等廿餘人。

龍總觀光團 廿六日赴台

【本報訊】九龍總商會昨日下午六時半舉行第二次理事會議，由該會理事長謝伯昌主持。會議中決定：（一）下月十日舉行理監事聯席會議及慶祝母親節大會。（二）六月三日中午十二時半舉行該會註册有限公司第十一屆會員大會。（三）擴建校舍獎券推銷辦法。

該會理監事所組織回國觀光團，定於本月廿六日離港赴台，該團由副理事長梁眾礎率領，昨晚理事會議完畢後，並歡宴觀光團全體人員。

出席會議理事有：謝伯昌、梁秉樞、周敏、江茂森、黃石公、劉文翔、雷少明、吳漢琛、余兆基、楊榮、高行之、周滿、梳萬如、馬坤儀、陳靖生、李粹明、洪偉文、顧超文、葉鈞、黃南、陳彪南、麥俊文、關鏡坤、鄧森和、黃凌軒、徐瑞光、陳想、陳柏生、梁泰、周劭楠、柏振光、凌輝、黃丁田、謝植、勞碧華、伍江、譚傑南、鄧錦明、何國榮、楊國華、周惠良、王作新、鄧樹楷、朱炳欽、鄧啓、許伯輝、謝匯生、劉湛森、錢游山、江可伯、羅志超、蔡錚然、方增華、霍寶生、何劍、馬亦駒、陳炎光、巢坤、張澤卿、謝奕明、方增等。

趙族宗親總會定期 遙祭宋帝皇陵 舉行千人聯歡宴會

【本報訊】香港趙族宗親總會，定本月二十二日舉行遙祭赤灣宋祥興帝昺皇陵典禮暨一九六七年度同人春節聯歡大會。是日下午一時，在該會禮堂舉行三獻古禮，由該會會長趙東修主祭，同日下午七時，在灣仔英京酒家舉行聯歡宴會。席券每張八元，歡迎趙姓宗人携眷參加。

成和道進行道路工程 跑馬地若干街道 交通採取新措施

【本報訊】為了在成和道進行道路工程，跑馬地若干街道由今日上午十時起，採取新交通措施，為期約六個月。

介於黃泥涌道及山村道間的成和道，實施由北至南單程行車辦法，即向藍塘道方面行駛。

成和道的北行車輛，將改經山村道駛入山光道。同時，目前准許由東至西單程行車的景光街，將禁止通車，東行車輛如須前往該街道的樓宇可經由山光道駛入。

載德街目前的雙程行車辦法，將改為由西至東單程行車，即向成和道方面行駛。在該段期間內，山光道（介於黃泥涌及山村道一段）東向將不准停車。屆時將設置適當的交通標誌，以指導駕車人士。

永樂街四樓宇 宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島永樂街第一九六號、一九八號、二〇〇號及二〇二號為危樓。擬申請封閉令的告示，已於昨上午九時卅分在該等樓宇貼出。申請封閉令案定下月四日上午十時在中央裁判署聆訊。

小欖涌敬老院 舉行入伙禮

【本報訊】小欖涌基督教香港敬老院，因去年底撤遷竣工後，即開始徵求老人入住，閱數月，直至最近始獲新界理民府發給入伙紙，而該院亦裝備齊備，於昨日由該院院長羅錦田及秘書李武凡牧師、李愛珍女士主持入伙禮。先將寄居入光小欖學校之該院老人，全部遷回新院安置後，昨天分函審查合格之老人申請入住，經辦入住手續，便可入院。該院尚有少數定額，欲申請入住者，可向該院市區辦事處索取章程，英皇道六號三樓B座，或電七九三九五洽。

聖智德英中 啓用新校舍

【本報訊】九龍尖沙咀山林道聖智德英文中學，擁有課室三十間，禮堂、實驗室、運動場的新校舍，經已落成啓用。該校去年聘了教育界名宿前衛道英文中學校長李迪校長任校長，管教更臻嚴謹，現決定秋季擴班招生。

請注意：尚有戲院廣告刊登在第八頁

新世界 百樂門 麗斯 東方
今天首輪獻映 百代公司諜戰片王 巨星 蘭謝扶利 鐵羅漢追黃龍搗 七彩
今天五場仍映 五時放映 九七五附12 點點點點 九半三半半 美聯特務打鬥巨片 鐵金剛大戰金手指 特藝七彩上片中文 辛康納利傑作
最後今天 蓋士戰事寫情巨片 無情荒地有情天 泰倫鮑華希蘇珊活街主演 特麗七彩上片中文
今天最後 全部七彩 野戰雄師 安東尼昆 阿倫狄龍 合演 男女寶鑑
永華 今天獻映 夕陽紅
寶光 今天大盛映 兩五七九時時時時半半半半 派拉蒙名著改編驚險大名片 郵船鉅刼案
利舞臺 今天十二點半早場 美高梅歌唱浪漫青春巨片 樂園春戀 GET YOURSELF A COLLEGE GIRL 下期 少年歷險記
京華 明天正場續映 碧眼魔女

新世界 明天盛大獻映 性教育電影 男女寶鑑
美國國防部 海陸空三軍協助 製戰爭巨片 海蜂英烈傳 THE FIGHTING SEABEES
長髮姑娘 陳寶珠 林家聲

利舞臺 樂宮 明天獻映 美梅高公司 大衛麥卡林 施娃郭仙娜 風流賊美人心 踏遍歐南古勝跡，遊遍巫山十二峯
東城 快樂 別創一格！不同凡響！ 米高堅 伊華蘭茜 柏林間諜戰 Funeral in Berlin
新華 豪華 第五十一天 破一切滿座紀錄！ 奇連伊士活 獨行俠江湖伏霸 FOR A FEW DOLLARS MORE
總統 大華 皇宮 最後今天 風流特務勇嬌娃 七彩闊幕
麗聲 皇都 皇后 今天仍映 鐵金剛勇破核堡壘 AGENT 505 FROM BEIRUT WITH LOVE
樂聲 新聲 國泰 今天 鐵面無私 全部七彩
利舞臺 樂宮 今天展映 戰火逃魂 THE 25th HOUR 安東尼昆 慧娜麗莎
東樂 今天獻映 鐵羅漢直搗黃龍 SPIES STRIKE SILENTLY 特藝七彩
麗華 麗都 仙樂 民樂 最後今天明兩天 婉君表妹 七彩闊銀幕 清宮秘史
首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

紅綠鐵樹

紅綠鐵樹不過是三種鐵樹的總稱。紅鐵樹葉紫如老少年，學名是朱蕉。綠鐵樹與紅鐵樹形狀相似，另一種叫做「鳳尾蕉」的，俗名也稱爲鐵樹。

黃雪峯

近來，在公園裡看到「綠鐵樹」開花，由於此，而觸起我寫這篇「紅綠鐵樹」。

紅綠鐵樹是三種鐵樹，是我把它們統稱的。不過，它們是各有各異的。

現在先談「紅鐵樹」吧！紅鐵樹很美，在公園和花圃會常見這種賞葉植物。經過栽培較好的紅鐵樹，是十分美麗的；一株挺然，總有一種獨特的風格。它底部的葉是深紅，近樹梢的葉卻不深不淺的洋紅，色調非常綺艷。因鐵樹是四時不凋的草木，欣賞的日子既長久又吸引人，故很多人爲它狀穢。

「嶺南雜記」載：「鐵樹高數尺，葉紫如老少年，開花如桂而不香。」「南越筆記」也載：「朱蕉，葉芭蕉而幹棕竹，亦名朱竹。葉紅色生于幹上，幹有節，自根自杪，一寸三、四節，或六、七節甚密；然多一幹獨出，無傍枝者。通體鐵色微朱，以其難長，故又名鐵樹。按鐵樹治痢疾有神效。……」不錯，鐵樹開花有點似桂；不過，是很難得見開花的。「朱蕉」，是紅鐵樹的學名，它屬百合科的植物。鐵樹的幹上，是有一節節的生長表現；因此，詩人遂說：「鐵樹還如九節蒲」，是形容它的節很像「九節菖蒲」。由于鐵樹的生長率很慢，以之作盆栽最宜。至鐵樹能治痢疾，這乃是民間採法之一。在我們的故鄉裡，很多人家都種有紅鐵樹；他們不是爲了觀賞，祇是利用它的治痢疾的奇效。

有一種常綠的木本，叫做「鳳尾蕉」，俗名也稱鐵樹。據「羣芳譜」云：「鳳尾蕉一名番蕉，能辟火患；此蕉產于鐵山。如少萎，以鐵燒紅穿之即活；平常以鐵屑和泥覆之則茂。」這是現代植物學家普遍所稱的鐵樹；不過，我們常說的鐵樹，不是這一種。宋代文人楊萬里曾說：「嶺南有鐵樹，葉似鳳而紫。」就是指以上的紫紅色的一種鐵樹。

綠鐵樹與紅鐵樹的形狀相似，祇是沒有紅鐵樹那麼嬌艷；可是，綠鐵樹也有綠鐵樹的清新雅緻。在家裡的窗外或庭前，安置幾盆綠鐵樹，使你常年感到有一種生趣和綠意；不過，要常常澆水灑灑它的枝葉，然後不致塵灰滿佈，失去它的清新氣韻。不論紅鐵樹也好，綠鐵樹也好，都是以欣賞它的葉子爲主的。如果喜歡燦爛奪目的人，不用說是愛觀紅鐵樹的了。但是，綠鐵樹也有它的可賞可愛之處；尤其當綠鐵樹開花時候，那些一串串的大花穗，有力地從葉腋上倒掛下來──並不垂直；這些花穗的小花蕾，祇像米粒那麼大，色調是紫，紫得有如「紫羅蘭」，沒有一點兒黯沉。那開放了的小花兒，則是淺紫色，中心有小小的黃蕊。小花兒們被樹上的碧綠的長葉子襯托起來，更加好看，表現着一派雅艷嫻靜的美！使人的心中，進入一種寧靜幽勝的境界。

能夠開花的鐵樹，全是很老很大的；在公園裡所見的開花的綠鐵樹，就已高過人頭了。在盆上種的鐵樹也有花開，不過樹苗總沒有這樣碩壯，而花穗也就較細了。

見事難于成就，俗諺喻之云：「須待鐵樹開花」，這是指鐵質的樹而言，並不是指有生機的鐵樹植物。

風裡的花

雨萍

阿梅蹲下身子，從匙孔望進裡面：「什麼都看不見，」她說。

小蘭也瞇起眼睛看了半天，結果還是失望。

「如果有人開門進去，千萬請替我留意看看有沒有，」臨走時小蘭一再對那鄰居叮嚀。

以後，她又連續去過多次，門都是緊緊閉着，到第四次，她一上樓梯，就見到幾個油漆工人在忙碌地工作。她踏進去，空無一物的屋子，卻藏着太多的回憶。

「請問你們，進來的時候，可見到地上有件嗎？」她的手心緊張得沁出了汗。

他們對望了一下，交換着很詫異的目光。

「沒有，」其中一個人說，他用手臂揩去額頭的汗水，又繼續用鏟去剷牆上的灰。

「是阿炳先進來的，他或者知道，」另外一個人說，他提高了嗓子：「阿炳，你進來的時候，看見地上有什麼沒有？」

有人在房間裡大聲大氣地回答：「誰知道是什麼不是，所有垃圾都倒進外面的垃圾箱了！」

小蘭怔了一會，立刻轉身往門外走，連道謝都忘了。

「好漂亮的女人，準是來找情信！」有個人笑了起來。

她匆匆地跑過後門去，她知道那裡有個大垃圾箱。

她掀開蓋子，但，裡面是空的，她又急忙跑出街外，大廈的清潔女工正推着手車經過。

「請問妳，樓上的垃圾呢？」她截住那個女人問。

她愕然地看着小蘭，顯得無限驚訝：「都倒進垃圾車了，車剛剛開走。」

小蘭沮喪地站着，癡癡的凝看着街心。

「丟了東西嗎？」那女人好心地問道。（四〇）

四五：問題人物

「吃了一點。」

「你現在才回來，一定是上夜總會，或到不夜天酒樓觀光了，是嗎？」

千千笑了笑。不一會，吉星便說：「沈小姐，現在時間不早了，祝你晚安。」

千千放下話筒，對于吉星這樣夜打電話來，引起疑惑。但，又想不出是什麼道理。

翌晨天曙，千千趕到衛特佳處，把經過情形報告，並說：「經過我兩日來的觀察，宇文泰和宇吉星的行動，確實可疑，但一時又找不出證據。」

「千千，你這次的工作，表現得很好，希望在最短期間內，會發現惹人的秘密。」

千千離開山頂，馬上渡海。

剃刀邊緣

英·毛姆著 傑克譯

伊西貝兒所探聽到拉里的線索，卻比我更多，更可靠。她說：

「我們認識芝加哥一間銀行的經理，說拉里在他銀行裡開了一個戶口，時常要寄滙票給他，像中國、緬甸、印度等古怪地方，大概他都走過。」

問題來到舌尖，我絕不猶豫地說了出來。假如你想知道甚麼事情，最好的辦法便是發問。

「如今，你會不會想到嫁他？」

她笑得很動人。

「我跟葛雷過得非常快樂。他真是個好丈夫。直到市場風潮毅作，我們過着極美滿的共同生活。我倆像是一個人，我倆愛做同樣的事。他跟初婚時一般實在值得讚美，他真甜呀。他把我當作世界上最可愛的女子。你想像不到他是怎樣仁愛，怎樣熨貼。他的慷慨大度，令你失笑，他以爲世間沒有一樣東西值得送給我的。我們結婚多年，他從沒說過一句傷我心的話，做過一件令我難過的事。呀，我是多麼幸運呢。」

我自己問自己，伊西貝兒是否已經答覆了我的問題呢，於是掉轉話頭問：

「你且說說，那兩個女兒怎麼樣？」

「她們就來了，你自己去瞧罷。」

說來就來，她們果然來了，後面跟着一個保姆。伊西貝兒先介紹長女瓊娜見我，然後輪到次女白麗茜拉。她們跟我握手時，都恭敬地給我一個敬禮。長女八歲，次女才六歲。她們的身裁長得比她們的年齡高。伊西貝兒是高個子，葛雷又是大塊頭，可謂有種出種。兩個孩子都漂亮，但那祇是稚氣，普通孩子的漂亮，找不出甚麼特徵。模樣兒怯生生的，遺傳着爸爸的黑髮，跟媽媽的赤褐色眼睛。見了陌生人，她們並不怕羞，津津樂道地告訴媽，剛才在公園裡玩些甚麼。甜品擺上了桌子，是厨子製備送來的，四隻小眼睛貪饞地牢盯着。經過特准，許可每人先嘗一件，她們卻又頗費躊躇，不知道揀那一塊好。她們對媽的依戀，令人艷羨。三個人攪做一團，成爲一幅絕妙的圖畫。（一一六）

市聲

小輪上的乘客還很稀疏，因爲這時還不過七點多鐘，許多人還是元龍高臥，而許多夜遊人，可能在這個時候才返家睡覺。

晨風迎面吹來，使千千精神爲之一振。她過的生活，都是沒有規律的，自從離開學校後，這樣早起來渡海，還是破題兒第一次。

她靠在椅背上，想起近幾個月來的生活，也很荒唐，也很有意思。她陪傅雅到日本去，就是想刺探他的活動，但是，經過這個多月來的偵探，看不出他有什麼秘密勾當，令她可疑的倒是余半醉，尤其是這次在郊區鑿壁發現他的情婦夏妮和宇文泰、宇吉星接觸之後，更引起她對半醉的懷疑。

她覺得傅雅、余半醉、夏妮、宇文泰、宇吉星這等人都是神秘人物，而且可能是國際販毒組織的主要分子。想到這，她的心更加焦急，巴不得獲得證據，把他們繩諸于法。

千千忽然有一個奇想：等會兒宇文泰和宇吉星醒來，他倆一定會約自己外出，假如自己帶他倆到淸水灣余半醉的別墅，看見了夏妮，他倆將怎樣呢？不過，這祇是想想吧了，實在不能這樣做，否則便會自己揭穿自己的秘密了。

一陣騷動，打斷了千千的思想，她定神一看，原來，船已泊岸了，乘客紛紛起立，她跟着人們步出天星碼頭，剛跨上的士，突地有人跑來，叫她的名字，千千抬頭一看，見跑來的竟是李志毅，他氣喘喘的說：「千千，你去那兒？」

「到機場。」

李志毅也跟千千上車，自己跟着也走上去，這樣一來，令到千千非常焦急和尷尬，的士向機場飛馳而去。

「千千……」李志毅端詳了千千一會，說：「你不是到別處去吧？」

「哈哈，我這次旅行袋也沒帶一個，怎會到外處去？」千千佯作輕鬆的說：「我是去接機的。」

「誰來香港？」

「一位朋友由美國回來……」

半靜寂地帶

丹尼

夏令時間，週末深夜開始。「花落春猶在！」花開花落，不過是大自然表現得更妥當吧了。

× × ×

女演員關繼監在寓東離開寓所時，突遭人用利器刺傷面部。

× × ×

有人「日行一善」，有人「日行一惡」，奈何！

× × ×

獲本屆最佳影片奧斯卡金像獎的「四季人」，當時成本預算僅一百八十萬元，大製片家都不感興趣，後來才得到哥倫比亞公司勉强同意支持，香港製片家，爭拍廉價影片，可能是因爲希望拍出一部國語或粵語的「四季人」。

× × ×

上屆以「應召女郎」贏得影后的伊莉莎白泰萊，本屆又以「靈慾春宵」蟬聯影后寶座。

× × ×

由演一個應召女郎到演一個醉醺醺教授的太太，未知麗莎有何感想耳。

盛君夢

岳騫著

第九四 姻聯不辭勞 有心栽鬼 奔競何太苦 無處登龍

蔣先雲也很高興，問道：「幾時開會，我們去幾位代表？」

毛澤東說道：「月中就開會，湖南代表祇我一人。」

毛澤覃問道：「怎麼不多去幾名代表呢？上海這麼好玩，大家都去玩玩。」

毛澤東冷笑道：「簡直是胡鬧，開全國代表大會，一定要選頂兒尖兒的人參加，你以爲是吃喜酒嗎？多一個人去少一個人去都無所謂。」

毛澤覃不敢講話，趕快低下頭去。

毛澤東又說道：「我黨全國代表大會要決定國家大計，對全世界都有關聯，蘇俄要派人來指導，開會時一點錯不得，若是說錯半句話，就影響一生功名富貴，恐你那塊料想去開會嗎？」

毛澤覃不敢答言，蔣先雲知有點忍不住了，問道：「代表是不是代表本省黨員出席？」

毛澤東道：「當然是代表本省，難不能代表湖北廣東就是了。」

蔣先雲道：「你既然是代表本省黨員出席，按說應該由本省同志推選才是，怎能由黨中央指定？」

毛澤東楞了一下，問道：「你怎麼想起這個問題？」

蔣先雲笑道：「我也是隨便想想的。老實說就是選舉，大家也還是選你，不過，經過一個選舉的形式比較好看些，像本省的國會議員，省議員都是選出的，沒有是由中央指派的。」

毛澤東搖頭道：「這個你就不懂了，我們是革命政黨，同目前執政的官僚政客不同，處處要與他們相反，他們向東，我們就要向西，他們由地方選，我們由中央選，一定這樣作，才顯出我們的革命氣概。」

蔣先雲說道：「問題不在於官僚政客，而是那種作法對不對，官僚政客吃飯穿衣，我們也要吃飯穿衣，不能因爲反官僚政客，就不吃飯不穿衣了。」

毛澤東火氣又上來了，可是又不能發作，當時忍住氣說道：「方法是要改良的，選舉由上面選有許多好處，可以避免無謂爭執，可以少用金錢，少浪費時間，是最進步的方法。不過，我這次去要同中央說，下次增加湖南代表名額，到時你也可以去。」

蔣先雲笑道：「我剛才說這些話，絕對不是要爲自己爭一名代表地位，你千萬不要誤會了。」

毛澤東說道：「當然不是如此，不過，論到你的資歷及功勳，也應該得到代表的地位了，下次一定要你去開會。」

蔣先雲說道：「這就太多謝了。」

毛澤東道：「由此你就可以知道代表由上面選派的好處，假如由下面選，我固然沒有問題，另一個代表就非爭得頭破血流不可了。」

蔣先雲也不由得笑起來，問道：「你什麼時候去呢？」

毛澤東說道：「我的脾氣急你知道，一向作事是說作就作，毫不遲疑，我想今天就走。」

蔣先雲問道：「你還有什麼事要我辦？」

毛澤東笑道：「沒有什麼事，祇是需要錢，你替我籌點旅費，越多越好，現在的世道沒有錢是不能辦事的。」（二八〇）

朱元璋

歷史小說 南宮搏著

六二：吳王稱帝

徐達愁悵了，雙眉深鎖，沉吟半晌才問：

「我們不能冒雪進攻嗎？」

「雪會變成冰，北方的冬天和南方不同，北方的冬天利於防守，不利於進攻──不過，我們可以切斷蒙古人的糧道，使他們的大都成爲孤城！」

「使他們的大都成爲孤城？」

徐達咀嚼着劉伯溫這句話，忽然，他頹喪地說：「我們的兵士在嚴寒中會受不住。今年的寒衣還未完全運到哩！」

「我相信，我們的寒衣就會到的，大王殺了沈萬山，對於過去由沈萬山做的事，必然會盡力做好它，那是他的性格，至於我們的兵士在冰天雪地中久守，我另外有辦法的！」

徐達把大都城下的捷報報到金陵去，同時，也把大軍阻延攻城的情形報告了。

接着，他們的軍隊在戰地展開了一項新的活動，那便是掘壕──深六尺至七尺，闊五尺至六尺的壕掘了許多，此外，又掘了縱深一丈的大壕，上面鋪木片草蓆，讓大雪壓在上面，這是一個陷阱，倘若蒙古兵衝出來，這些陷阱會坑了他們。此外，劉伯溫讓軍士們在大壕中住宿，因爲壕中比地面來得暖和。

這樣，他們把前線的軍隊重新調配過。另外調遣五萬人到距大都四十里外的村中駐屯，以避風寒。

至於城內的蒙古兵，並不出動，他們在一場大戰之後，已經驚惶恐怖，不敢輕動了。

可是，我軍的冬季配備，卻遲遲不見到來，雖然他們已經有一些，但不足以支持寒冷的冬季的，再說，那一區域中最冷的日子是正月和二月上半月，那四五十天，在時序上雖然是春季了，但氣候會比冬季更加冷──徐達和劉伯溫都有了憂慮；劉伯溫寫信給李善長和汪廣洋，又都不獲即刻的答覆。

這樣，好容易挨到了正月初，士兵們有飢凍之虞了！徐達甚至考慮退兵了，那是正月初十。

恰當此時，金陵方面來了大批的人員和糧食裝備，平章汪廣洋親自領了一批官員到前方來，他宣讀一項詔書！吳王殿下於正月初一日稱帝，國號明。

這是突然的消息，徐達和劉伯溫都未預聞，也料不到吳王會如此急促地稱帝，而且他們也料不到。可是，他們兩個在當時自然不能表示甚麼。

汪廣洋代表皇帝宣慰軍士，而且，以寒衣和糧食作爲皇帝登基的特別犒賞。

於是，軍營中的軍士發出歡呼，高叫皇帝萬歲。

於是，汪廣洋得意地笑了──朱元璋所意料的事已經成功──。

「你錯了，精奇是褓姆，而不是奶媽。」

「哦，那末就算褓姆好了。」

「我相信她不是近支，近支大概不會到上海去住。」

「如果不是近支，也可能有那麼多珠寶嗎？」

「什麼珠寶？」

我就把我在火車上遇到的事說了一遍。他聽了我的話，若有所思地望着我，說道：「王族怎會坐三等火車？而且又是帶着這麼多珠寶？」

「這個我也不明白。」

「這件事有點古怪，讓我來給你們打聽吧！」

我們白白請馬錢宏吃了一頓酒飯，卻問不出一點結果來。

這以後，我雖然十分懷念精奇，可是卻得不到一點消息。

十三、

日本軍閥覬覦華北的野心，已經一天比一天更明白了。他們處處挑釁，尋找口實動武。照他們的意思，華北應該繼滿洲國和冀察政務委員會之後，成爲一個獨立行政區。

當然，誰都知道，如果要打仗的話，中國不是日本的對手。他們整軍經武比中國早了好幾十年。那些親日的賣國賊，在日本關東軍特務機構的卵翼下，也想弄份肥差幹幹。

但當時的大學生，政治觸角十分靈敏，我們看清了這種陰謀，便首先表示態度，我們認爲日本軍閥不可再姑息，我們應該堅決告訴他們，中國人不能再容忍蠶蝕，爲了喚起國人的注意，我們罷課，作示威遊行，抵制日貨，貼標語，發傳單。

那天早晨，我和幾百個同學，先在操場上激昂地演說一番，然後各自拿着旗幟，標語和漿糊桶，出發在街頭去宣傳和示威。

我們這一行人，被派到一個住宅區去宣傳。我們先在牆上貼滿了標語，然後站在櫈子上向市民發表演說。我是這一隊的總負責人，當我講到最激昂的地方時，我用嘶啞的嗓子大聲對那些聽衆叫道：「你們願意看見自己的國土被分裂嗎？你們能容忍異族的統治嗎？你們……」

我的話還沒有說完，就有一個慣世嫉俗的人緩緩地舉起他的手來，表示他有意見發表。我見到這種情形，祇好停下來，請那人發表他的意見。

在三四百對眼睛的注視之下，那人說話了。

「這位先生，」他說：「你說得很好，嗓門兒也夠大！不過站在這裡聽你演說的人，壓根兒不起什麼作用！真正應該聽的，倒是住在你後面那個牆門裡的人！」（九〇）

杜蕙的日記

偵探奇情小說

美·史丹利加納原著 南汀譯作

「事實上，你這種不尋常的遭遇，不祇令人感到興趣，而且令人感到驚訝呢！」文理培律師說。

「根本就是一件很不幸的事！」杜蕙帶着傷感說。

「事情是怎樣發生的呢？」文律師問。

「說來就話長了，」她說。

「好的，我們找個地方談談吧！」

文律師和杜蕙的秘書史迪莊，於是引領她到球會的酒排間去。他們隨便吃了一些東西。

「讓我聽聽你的故事吧！」文理培說：「杜小姐，你住在甚麼地方呢？」

「我是住在一部車子裡，」杜蕙開始說了。

「甚麼？」文理培說：「是一部由附在汽車後面的活動房屋嗎？」

「對了，」她點點頭。

「你單獨一個人嗎？」

「是的，」杜蕙說：「我的房屋那時正停放在這個球會的對面，大約距離十四洞超過三百碼的地方，那裡的環境很幽靜，而且週圍都是矮矮的樹林，像是我自己私家花園，很少外人到那裡，甚至不容易被人看見。」

「請說下去吧！」文律師望着她說。

杜蕙羞澀地說：「我愛好大自然，我是一個天體主義者，因此，我很喜歡日光浴，所以，我便脫下鞋子，脫下衣服，脫下我所有的衣服了。」

「你每天都到那裡去作日光浴嗎？」文律師問。

「事實上，我在那裡已停留三日三夜了，日間，我就赤裸的在草地投向大自然懷抱裡。」

「你無須上班工作嗎？」文律師問。

「我是沒有職業的。」杜蕙說。

「你單獨住在這裡，你認爲安全嗎？」

「安全的，」杜蕙說：「我晚上睡在車裡，把車鎖上，誰也進不來呀。」

「你的東西怎樣會失去呢？」

「今晨，我像平時一樣，把衣服脫下，穿上一件薄薄長袍，然後走到樹林裡的草地上，裸着身體躺着，早上的陽光是特別可愛的，祇有愛好天體活動的人，才會享受呀。」

「後來怎樣呢？請說下去吧！」

「當我穿回長袍，返回我的車邊的時候，」杜蕙說：「車廂也不見了！」

「你的鑰匙也放在車裡嗎？」

「不，在我隨身帶着的小皮包裡。」杜蕙說：「不過，盜取汽車的人，他是不需要我的鑰匙的。」

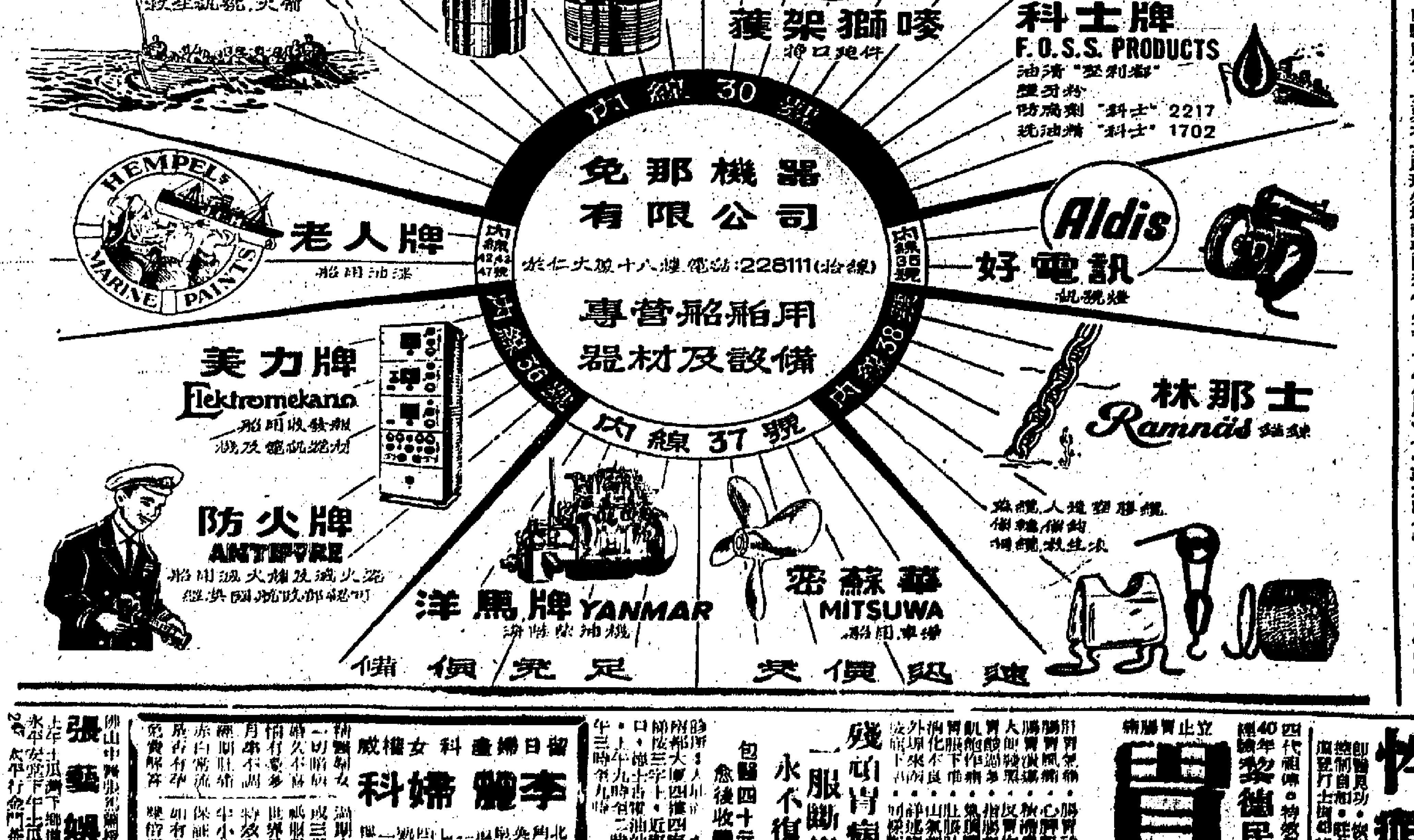
汎美獨有橫渡太平洋
全貨運噴射定期航班
非但如此…

卽使無此獨有橫渡太平洋全貨運噴射定期航班汎美原有的定期噴射貨運班機早已皆容運貨便現在兩者同時飛行更使汎美成爲太平洋上貨運的金牌貨物可由全貨運噴射機空運香港日本及美國間而不必換機
每架貨運噴射機可載貨逾四十五噸設91吋乘134吋特大艙門故無論貨物如何笨重或如何巨型都能輕易付運
由於汎美機數量龐大班機頻密因此貨運不須等待
此外汎美的服務快捷迅速搬運上落小心照料妥當今日付運當日即可抵達美國 如欲轉運更可轉航往歐洲或南美
欲詢問汎美環球航線及起飛時間請與汎美特約貨運代理或

汎美世界航空公司 接洽
香港太子大廈 電話：二四五〇八一

世界上最巨型的噴射貨運航機
世界上經驗最豐富的航空公司

第一家橫渡太平洋 第一家橫渡大西洋 第一家飛航拉丁美洲，第一家環航全球



虫病痔瘡專科 黃華東 專醫 虫 痔

分類廣告

男性退化症

胃

黎德民

殘頭胃病 一服斷根 永不復發

李體聲婦科

張藝娛

陳飛梅婦科

洪冠洲

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分城街十八號本報廣告部

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道二二六號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場東寧街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

101　102　456　462　468　464　466　469　471　473　474　479　486　489　495　496

租售

崇德樓 唐樓　五房一廳　一廳兩房　萬餘元起

樓下旺舖租售 兆成置業有限公司 電話：541171

土瓜灣 接洽處：高息舖位售樓出售 中環怡和大廈146號室 電話：230589

五房一廳

旺舖

廉價出售

石屋平賣

跑馬地

平安大廈

石屋平賣

新樓租售

金華樓

特租價售

頂樓讓售 青山道326-328 僅餘兩伙 認真抵買 面積A.1150呎 B.1500呎 售37,500— 33,500—

洋樓廉售

六大廳房

旺舖平售

萬四全層

跑馬地

工場住宅

雲華大廈 北角英皇道 商業樓宇・高尚住宅・租售均可 歡迎參觀・所餘無多・欲購從速 洽購處：本大厦租售處 電話：711806 洛克道429號二樓電話：729104

恒興建築公司新樓出售

萬五全層

招租（香港）

寫字樓 住宅 灣仔

中區旺地 大小商行 社團會所 適中實用 租售極廉 良機勿失

唐樓招租

大道東

灣仔樓租

舒適洋樓

洋樓招租

新樓廉價租賃

寫字樓

舖面招租

跑馬地樓

診所分租

西醫診所

租頂

唐樓平租

（九龍）

吉舖廉租

電話梗房

平到你笑

旺地洋樓

洋樓出租

課室招租

新樓平租

擇任大小平租廠房 英東道1155——1161由8200呎至6500 順寧道265——277面積2800尺 知租電話：891346

旺舖招租

旺舖招租

紅磡新樓

商業樓

招西人女工

旺地閣樓

旺市橫門

出讓

衣舖出賣

旺舖出讓

雪櫃廉讓

安固麗

靚狗出讓 PANIEL COCKERS

舊樓廉讓

士多急讓

旺街生意

餐廳廉讓

招生

冷凝膠

聖玫瑰打字學院 打字速成特別班招生 日文專科 英文簿記 英婦會話 彌敦道739號 金輪大廈七樓801585

青年理髮班招生

金妮裁剪

中國藝術院 廣告室內設計速成班 國西油畫

60元寄宿

托兒寄宿

免費函授英文日語

香港商科語言學院 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座（大人公司對面）

英語速成

大漢書院

強身術

九龍日語

游泳速成

五元教舞

瓷相班招生

全科打字

書畫

無綫電實物函授

待聘

工商會計

賬與稅

報稅理賬

經驗會計

專門報稅 做數

經驗女文員

待聘

徵求

即徵女師

透明膠章

誠意女友

誠徵唐樓

徵一層舊樓

眞善美婚姻服務公司

聘請

戲院帶位

招請後生

請售貨員

聘請護士

青年助理

托兒所請人

聘售貨員

聘請職員

水電技工

進出口洋行

廣播演員

聘請校工

聘女教師

徵聘

男女教員

抄寫整理

聘請職員

請行街

代西人請

啟事

聲明啟事

榕江會

為安公司

謹向大坑西街坊會 先父冼光 臣為大坑西街坊會福利會員 理事 ...

溯源堂

承頂聲明

承頂啟事

結束聲明

謝發帛金

謝發帛金

謹向九龍中醫師公會 先父吳乙帆爲九龍中醫師公會會員 ...

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會長壽會

聯合鳴謝會長壽會荔枝角街坊福利

友聯公司

友聯公司

承頂聲明

蔡申文啟

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人

何偉文家姐

商業

五毫一件

打字機 計數機 收銀機 理修 實買

五毫影印

專打文件

打字機抹油及修理

鋼魚缸

急鈕鎖眼

專改西裝

日本 馬星 國泰 台灣 越南 柬埔寨 旅遊・探親・商業考察手續 歐亞非聯合公司旅運部 電話：222785 844790 880042 地址：香港大道中84號勵精大廈806室 九龍旺角廖創興銀行十四樓17室

昌記裝修

劏貓

複印

影印

影印

影印

新界環遊星期末週 旅費十元 招待午餐 定座處：九龍廖創興銀行旺角大廈十一樓17室 香港旅遊K856296 安行汽車K827577

掌原先生

金吊桶

發熱 阻力 絕緣 油線

打字機七折大平賣

全新	UNDERWOOD	$280	ROYAL	$70
全新	OLYMPIA	$260	REMINGTON	$95
全新	ADLER	$255	UNDERWOOD	$110
全新	BROTHER	$195	IMPERIAL	$120
全新	ROYAL	$270	OLIVETTI	$125

通用文儀器材行（1962）油蔴地彌敦道912二樓

萬能角鋼

萬能角鋼 白葉窗廉

緯安旅行社

各國留學

減肥偏方

白好裝飾

益珍茶莊

蝴蝶蘭

大觀園農場

英明車行

收買書刊

搬遷

執漏專門

打字機修理

安全搬屋公司 九675872・673488 港453146

中聯搬屋公司 港717922・308973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

永安搬屋公司 九883691・885803 港736921 日夜恭候・時間準・經驗老・收費廉

立勝搬屋公司

卅元搬屋

醫務

廿元搬屋

情敵狐臭

膝串毒蘇

江少卿

尿病

千萬人推崇 本世紀唯一 風濕斷根

余子洲

哮喘病者福音

櫻井整容分院

口舌爛

朱辰東

頸癧

氣功

王秀珍婦科

歐德華婦科 留日婦產科女教授

痔漏

婦科

謝金石

男性虛弱

婦科周廸華

婦科